

# Haier

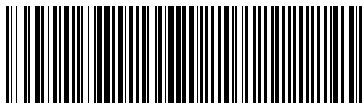
# Haier

## LCD TV RECEIVER

---

## USER'S MANUAL

MODEL:  
LT19M1CW,LT19M2CW  
LT22M1CW,LT26M2C  
LT26M1C



Q41G2202672 2B

Please read this manual carefully before  
using your television and keep this manual  
in a good place for future reference.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---



**Read all instruction before use and keep for future reference.**



## **WARNING**

- **Misuse or modification of this appliance may result in breakdown or injury.**
- **To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.**



## **IMPORTANT INFORMATION**

- The appliance is intended for household use only.
- The appliance should always be turned to OFF before plugging or unplugging from socket. Never yank cord to disconnect from socket; instead, grasp plug and pull to disconnect.
- Check that the voltage on the rating plate of your product corresponds with your local electricity supply which must be A.C. (Alternating Current).
- If the mains sockets in your home are not suitable for the plug supplied with this product, check with a qualified electrician for replacement.



## **FOR OPTIMUM PERFORMANCE**

- Do not use in environments which are extremely hot, cold, dusty or humid.
- Keep the unit free from dust and clean with a dry cloth.
- Do not use in areas exposed to direct sunlight or where it can become extremely hot.
- Keep away from sources of strong magnetism - such as speakers.
- Avoid placement where there is a lot of movement, vibration or on an unstable surface.
- To reduce the risk of fire or electric shock, the equipment shall not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The equipment shall not be exposed to dripping or splashing.
- To avoid fire, no naked flame source, such as lit candles, should be placed on or around the unit.
- For ventilation, leave at least 10 cm free all around the TV. Do not place the TV on a carpet.
- The ventilation holes must be kept clear from obstructions.
- In case of smoke, or unusual noises or smells coming from the unit, switch it off, unplug it from the wall socket and contact your dealer or service center.
- Place the TV in such a position that the screen is not exposed to direct sunlight. It is best to have soft indirect lighting whilst watching TV. Avoid dark environments and screen reflection as these may cause eye fatigue.
- When the TV has been moved from a cold place, it will need time for the moisture from inside to evaporate.
- The appliance coupler is used as the disconnect device of this apparatus, the disconnect device shall remain readily operable.
- The apparatus must be connected to a mains socket outlet with a protected earthed connection.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Read all instruction before use and keep for future reference.



## FOR SAFETY

### DO NOT:

- Attempt to disassemble this unit or carry out repairs.
- Attempt to modify the unit in any way.
- Make sure that foreign objects do not get inside the unit.
- Place naked flame sources - such as lit candles on or near the unit.
- Place objects filled with liquids - such as vases, on or next to the unit.
- Cover the unit - allow the unit to be well ventilated.
- Drop the unit or subject it to strong shocks.
- Attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.



## CHILDREN

- Children do not always understand the dangers associated with operating electrical appliances. Never allow children to use this appliance.



## POWER SUPPLY

- If the unit uses a mains supply, ensure that the plug is securely inserted into the mains socket, and it is easily accessible.
- Protect the power lead from sharp objects, excessive heat and damp or wet locations. Check the power lead periodically, and replace if damaged.
- If the unit uses batteries, please ensure that they are inserted correctly - observing the polarity (+/-).
- Do not mix new and used batteries.
- Please make sure that used batteries are disposed of correctly. Do not burn or incinerate.
- Check that the voltage on the rating plate of your product corresponds with your local electricity supply which must be A.C. (Alternating Current).
- Any repairs should only be carried out by a fully qualified electrician or an authorised service agent.



## LISTENING WITH EARPHONES

- Listen at moderate volumes to avoid hearing damage.
- If you hear no sound during playback, do not turn the volume up as the music may suddenly begin at a high volume. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- To avoid damaging your ears, adjust the volume to the lowest level before playback, and turn up to the desired level when playback has started.



**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK), THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

# CONTENTS

---

<b>Know Your Machine</b> .....	3
<b>Remote Control</b> .....	6
<b>Wall Mounting</b> .....	8
<b>Antenna Connection</b> .....	10
<b>Tuning Menu Options</b> .....	11
<b>Other Connections</b> .....	13
<b>Basic Operation</b> .....	18
<b>Menu Operation</b> .....	22
<b>Teletext</b> .....	32
<b>Common Interface Module</b> .....	34
<b>Troubleshooting</b> .....	36
<b>Specifications</b> .....	37

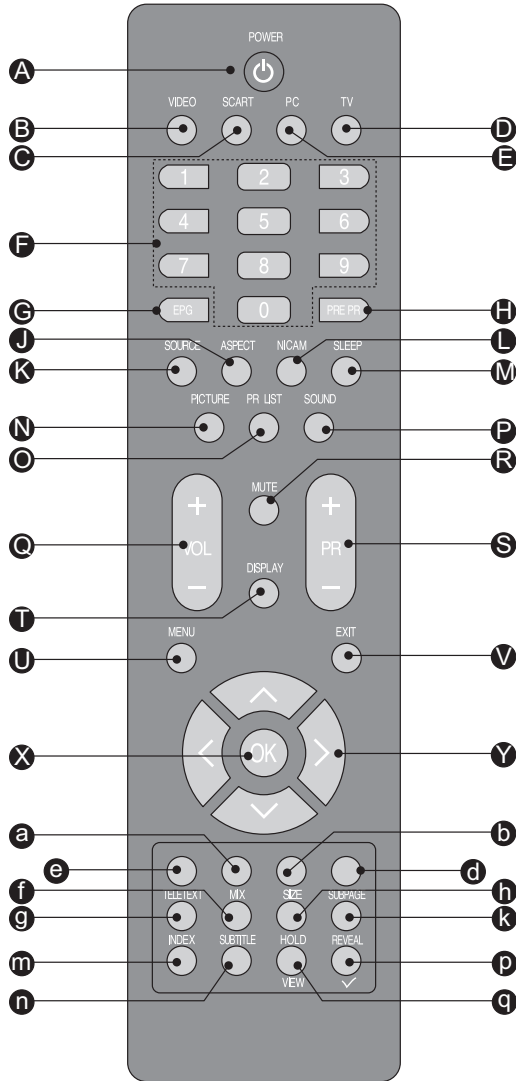
NOTE: This LCD cabinet drawing is a sample and may not depict your actual LCD cabinet design.

# KNOW YOUR MACHINE



- A** POWER
- B** VIDEO
- C** SCART
- D** TV
- E** PC
- F** Numerical Buttons
- G** EPG
- H** PRE PR
- J** ASPECT
- K** SOURCE
- L** NICAM
- M** SLEEP
- N** PICTURE
- O** PR LIST
- P** SOUND
- Q** VOL
- R** MUTE
- S** PR
- T** DISPLAY
- U** MENU
- V** EXIT
- X** OK
- Y** Navigation Buttons
- a** Green Button
- b** Yellow Button
- d** Blue Button
- e** Red Button
- f** MIX
- g** TELETEXT
- h** SIZE
- k** SUBPAGE
- m** INDEX
- n** SUBTITLE
- p** REVEL/Tick
- q** HOLD/VIEW

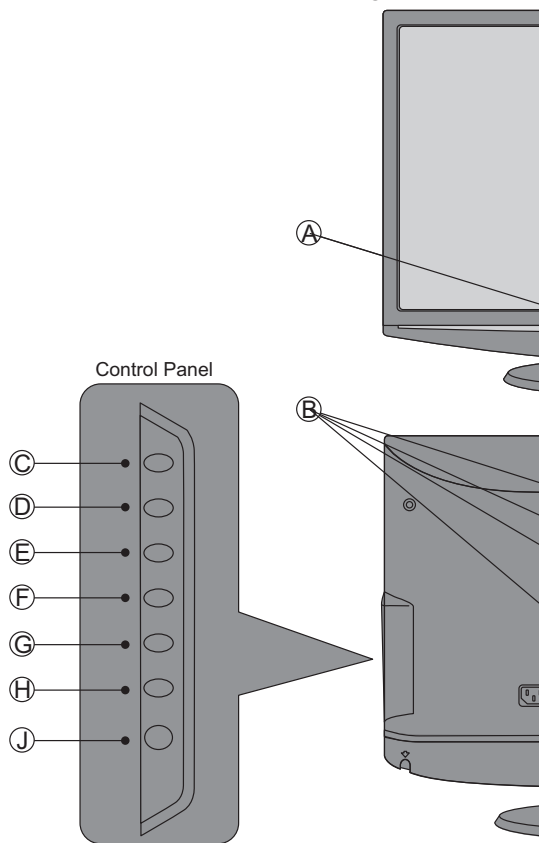
1 x Remote Control



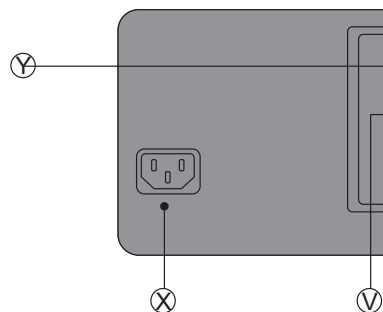
# KNOW YOUR MACHINE

- Ⓐ Power LED
- Ⓑ Wall Mount Hole
- Ⓒ Volume Up
- Ⓓ Volume Down
- Ⓔ Channel Up
- Ⓕ Channel Down
- Ⓖ MENU Button
- Ⓗ Source Button
- Ⓙ Power Button
- Ⓚ Common Interface Slot
- Ⓛ Headphone Output
- Ⓜ Video Input
- Ⓝ Audio Input
- Ⓞ S-Video Input
- Ⓟ HDMI 2 Input
- Ⓠ Antenna Input
- Ⓡ SCART Input
- Ⓢ PC Audio Input
- Ⓣ SPDIF Output
- Ⓤ Component Input
- Ⓥ HDMI 1 Input
- Ⓧ Power Connector
- Ⓨ VGA Input

1 x LCD TV

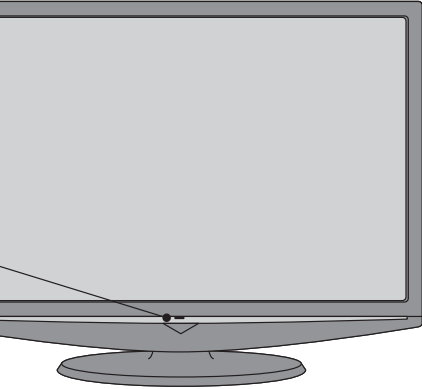


Rear Connections

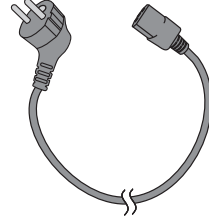


# KNOW YOUR MACHINE

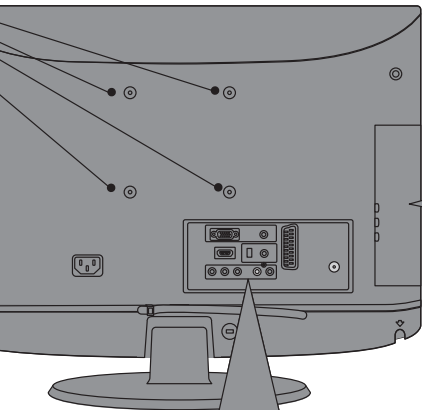
Front View



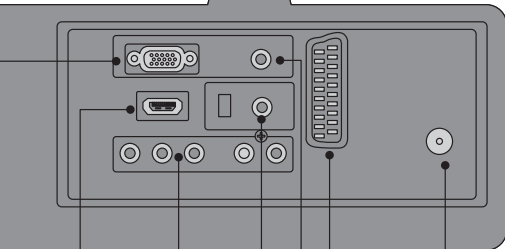
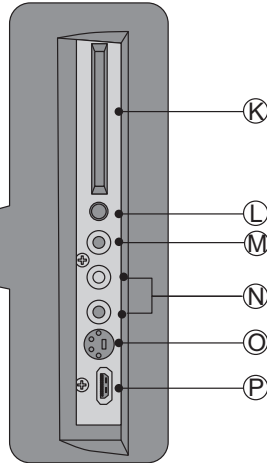
① 1 x AC Power Cord



Rear View



Side Connections



② 2 x AAA Battery



V U T S R Q

# REMOTE CONTROL



## NOTES:

- Please read the important safety instructions before use.

## REMOTE CONTROL

1. Unclip the Battery Cover from the Remote Control.  
See fig. 1.
2. Insert two new 1.5V size AAA Batteries with the ⊕ and ⊖ marks correctly aligned.  
See fig. 2.

## NOTE ON BATTERIES:

- Do not mix different types of batteries or an old battery with a new one.
- To prevent the risk of leakage or explosions, never recharge the batteries, apply heat or take them apart.
- When not using batteries, remove them to prevent battery drain.
- If liquid leaks from the batteries, throw them away. Thoroughly clean the battery compartment with a dry cloth.

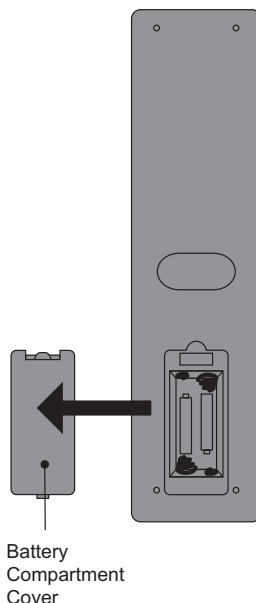
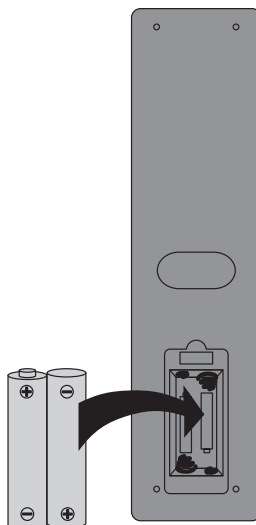


fig. 1





# REMOTE CONTROL

- Carefully close the Battery Cover.  
See fig. 3.

## PRECAUTIONS:

To obtain the best performance from your remote control, please consider the following:

- Ensure there is no obstruction between remote control and TV set.
- Bright sunlight may affect the remote control performance.
- Always ensure that both batteries are replaced at the same time.

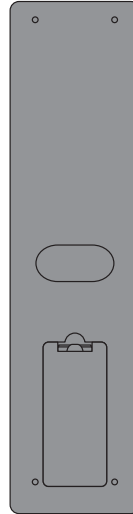


fig. 3

# WALL MOUNTING

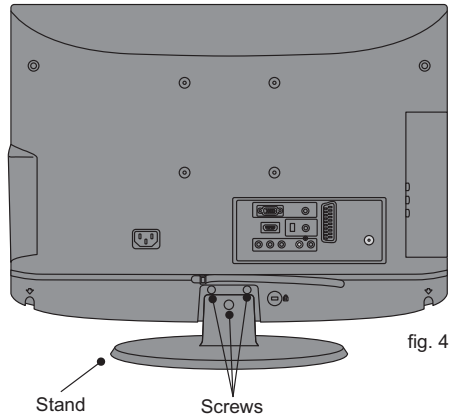


## NOTES:

- Please read the important safety instructions before use.

### WALL MOUNTING (Optional)

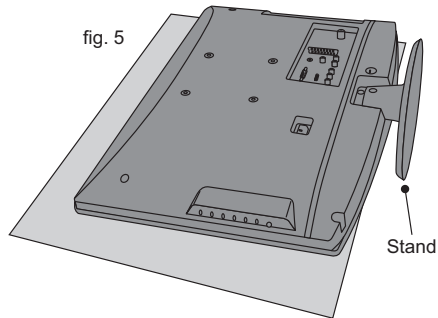
**IMPORTANT:** When drilling into walls always check that there are no hidden wires or pipes etc. Make sure that the screws and wall plugs supplied are suitable for supporting the unit. Consult a qualified tradesperson if you are not sure.



**NOTE:** It would be useful to ask someone to help you at this stage.

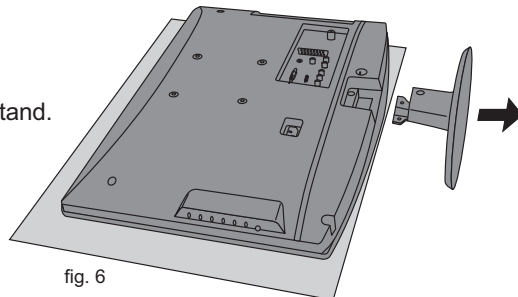
1. Put the unit face down on a safe, flat surface that is covered by a smooth cloth.

See fig. 4 and 5.



2. Unscrew the screws of the stand. Then remove the Stand.

See fig. 4 - 6.



# WALL MOUNTING



- Use 4 Wall Mount Holes (B) and Screws (not included) to mount the TV on the Bracket (not included).  
**See fig. 7.**

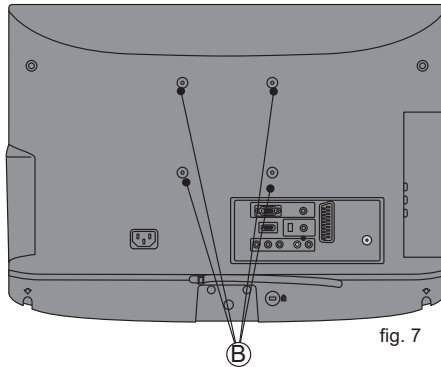


fig. 7

- For the Wall Bracket - Refer to the user instructions supplied with the wall bracket (not included).  
**See fig. 8.**

	TV Screen Size (inches)	VESA-Compatible Wall bracket (W x H mm)	Screw Type
	19"	100 x 100 mm	Metric 4 x 10 mm
	22"	100 x 100 mm	Metric 4 x 10 mm
	26"	200 x 100 mm	Metric 4 x 10 mm

fig. 8

# ANTENNA CONNECTION




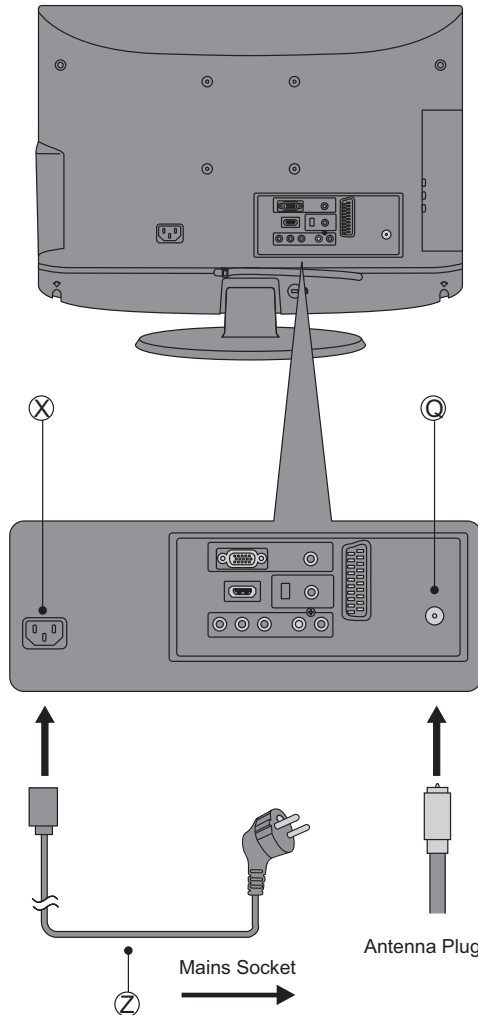
## WARNING:

- Switch off the TV before connecting any external device.

fig. 9




## CONNECTING THE ANTENNA

1. Connect the Antenna Plug to the Antenna Input  located at the rear of the TV.  
**See fig. 9.**
2. For optimum picture quality, adjust the direction of the antenna.
3. To improve picture quality where the signal is poor use a signal amplifier (not included).



## AC POWER CORD CONNECTION

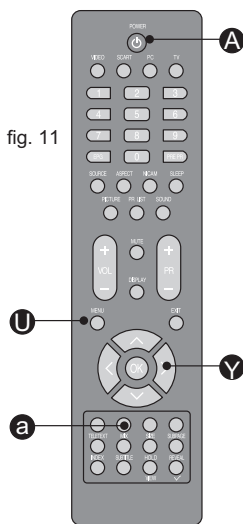
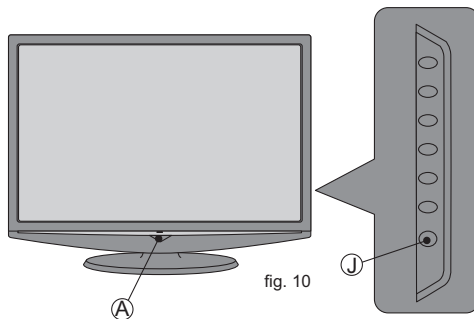
**NOTE: Make sure your local voltage is 230V/240V~, 50Hz.**

1. Connect the AC Power Cord  to the Power Connector .  
**See fig. 9.**
2. Connect the AC Power Cord  to the mains socket.  
**See fig. 9.**

# TUNING MENU OPTIONS

## TURN ON THE LCD-TV

1. When the POWER **J** or **A** is pressed the TV will turn on and the Power LED **A** on the front of the TV will change from red to blue  
**See fig. 10 and 11.**
2. When the LCD-TV is turned off using the POWER **J** or **A**, the LCD-TV will go into standby mode and the Power LED **A** will turn red.  
**See fig. 10 and 11.**

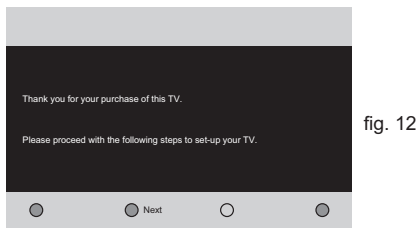


## FIRST TIME INSTALLATION

1. This display will appear on the screen when the TV is turned on for the first time.  
**See fig. 12.**

**NOTE:** If you can not find this screen press MENU **U**. Then use the Navigation Keys **Y** to select the TV menu.  
**See fig. 11.**

2. Press the Green Button **a** to proceed with the installation.  
**See fig. 11.**



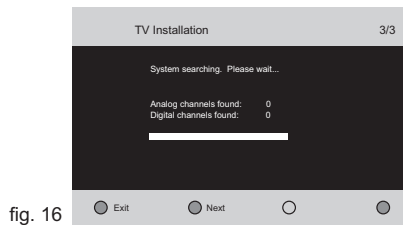
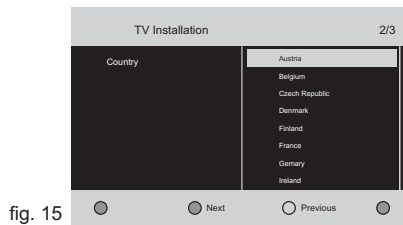
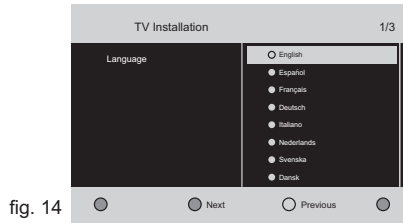
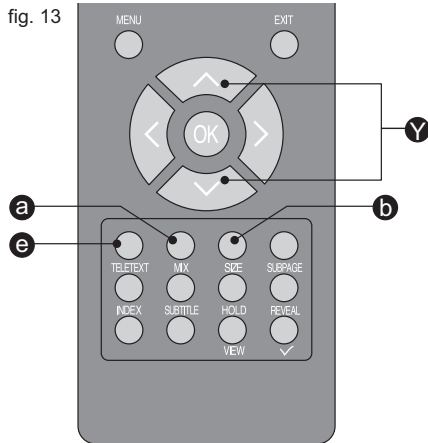
# TUNING MENU OPTIONS

- Use Navigation Keys **Y** to select your language. Then press Green Button **a** to continue. See fig. 13 and 14.

- Use Navigation Keys **Y** to select your country. Then press Green Button **a** to continue or press Yellow **b** to go back. See fig. 13 and 15.

- System searching may take few minutes to complete. See fig. 16.

- A message will be displayed when the search is complete. Press Red Button **e** to finish system searching. The LCD TV will automatically display the first channel found automatically. See fig. 13.



# OTHER CONNECTIONS

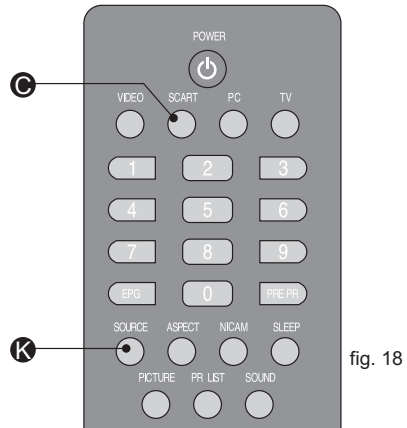
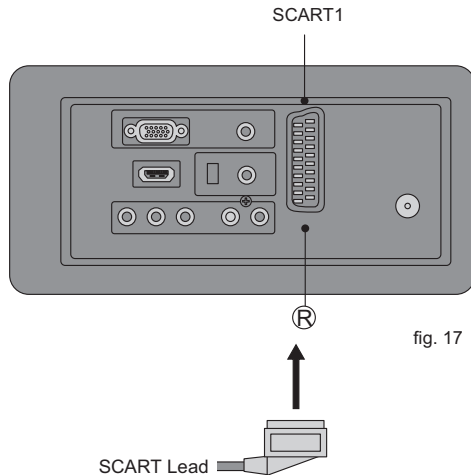


## WARNING:

- Switch off the TV before connecting any external device.

### SCART INPUT

- To connect external devices such as DVD players, set top boxes or games consoles.
1. Plug the scart lead from the external device into TV SCART Socket **(R)**.  
**See fig. 17.**
  2. SCART 1 - Full SCART, which transmits RGB, S-Video and CVBS in and CVBS tuner out (Analog).
  3. Press SCART **(C)** or SOURCE **(K)** to select the SCART.  
**See fig. 18.**




# OTHER CONNECTIONS

## YPbPr INPUT

- For connecting devices such as video cameras.

1. Make sure that the power of the LCD-TV and the AV device are off.

2. Connect the (Y, Pb, Pr) cables and audio cables to the Component and Audio Input  on the TV.

**See fig. 19.**

3. Turn on the power of the LCD-TV first and then turn on the power of the AV device.

4. Press VIDEO  or SOURCE  to select the YPbPr input.

**See fig. 20.**

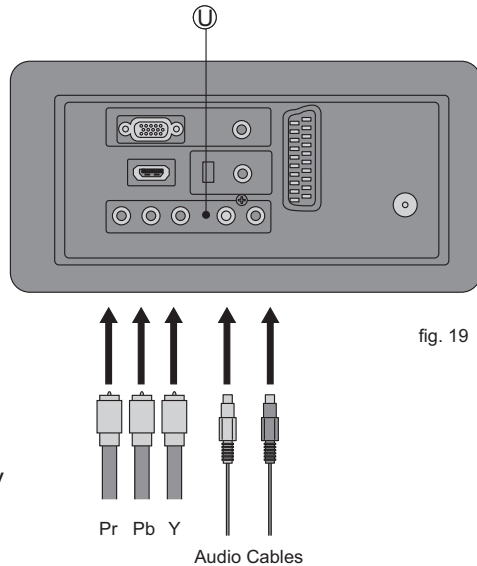


fig. 19

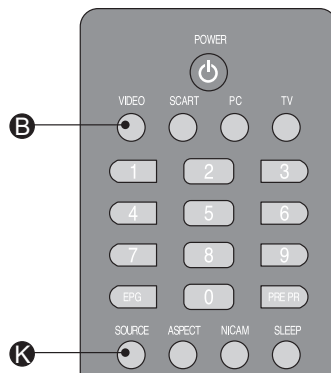


fig. 20



# OTHER CONNECTIONS



## VGA INPUT

- You can use your LCD-TV as a monitor for your personal computer.

1. Connect the D type 15-pin VGA interface cable (not supplied) to VGA Input (Y) on the LCD-TV.  
**See fig. 21.**
2. Connect the audio cable (not supplied) to Audio Input (S) on the back of the LCD-TV (if necessary).  
**See fig. 21.**
3. Press PC (E) or SOURCE (K) to select the PC input.  
**See fig. 22.**

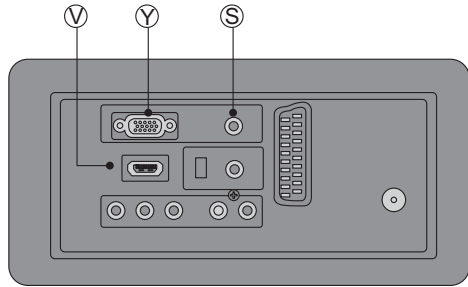
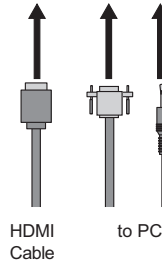


fig. 21



## HDMI 1 INPUT

**CAUTION: You must ensure both devices are switched off before connection.**

1. Connect the cable from the HDMI devices to the TV HDMI Input (V).  
**See fig. 21.**
2. Press VIDEO (B) or SOURCE (K) to select the HDMI input.  
**See fig. 22.**
3. Operate the corresponding external equipment. (Refer to external equipment operating guide.)

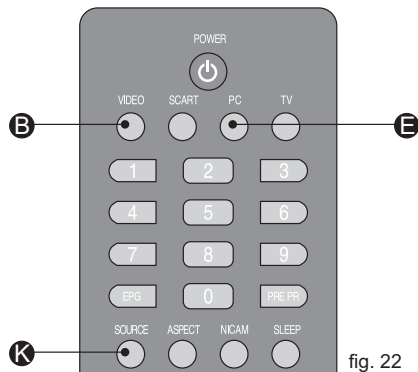
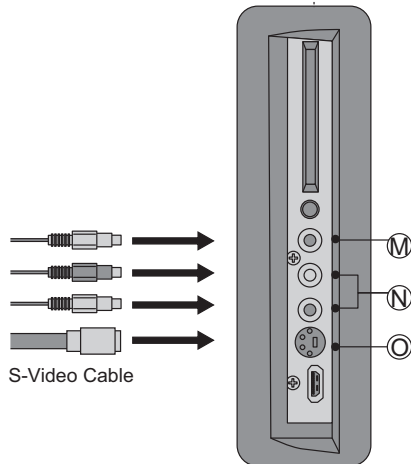
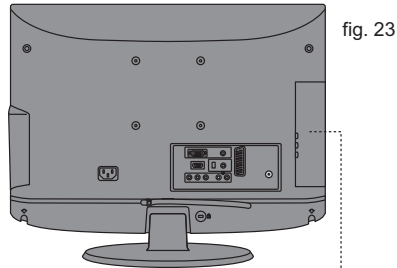


fig. 22

# OTHER CONNECTIONS

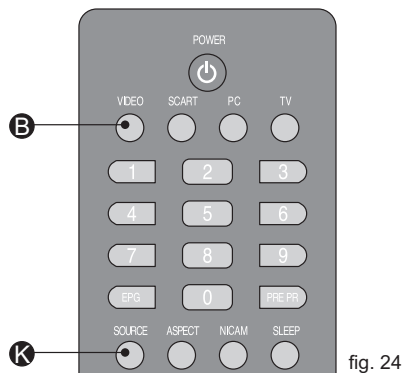
## AV INPUT

- For connecting an AV device.
1. Make sure that the power of the LCD-TV and the AV device are off.
  2. Connect the video cables from the AV device's output jacks to the Video Input (M).
  - See fig. 23.**
  3. Connect the audio cables from the AV device's output jacks to the Audio Input (N).
  - See fig. 23.**
  4. Turn on the LCD-TV first ; and then turn on the AV device.
  5. Press VIDEO (B) or SOURCE (K) to select the AV input.
  - See fig. 24.**



## S-VIDEO INPUT

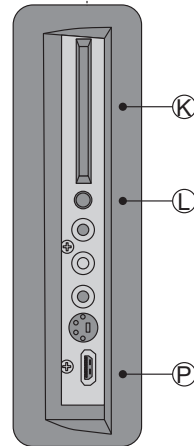
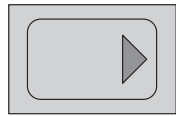
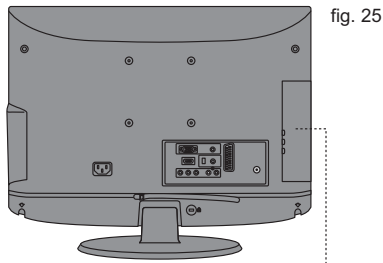
- For connecting video recorders.
1. Make sure that the power of the LCD-TV and the AV device are off.
  2. Connect the audio and S-Video cables from the VCR's output jacks to the S-Video Input (O) and Audio Input (N).
  - See fig. 23.**
  3. Turn on the LCD-TV first and then turn on the VCR.
  4. Press VIDEO (B) or SOURCE (K) to select the S-VIDEO input.
  - See fig. 24.**



# OTHER CONNECTIONS

## COMMON INTERFACE SLOT

- You can use a Conditional Access Module (CAM) card to view Pay TV.
1. Insert the CAM card (not included) in Common Interface Slot (K).  
**See fig. 25.**
  2. Please refer to the COMMON INTERFACE section for more detailed information.



## HEADPHONE OUTPUT

1. Connect a set of stereo headphones (not included) to the Headphone Output (L) for private listening. When headphones are in use, the speakers will be automatically disconnected.  
**See fig. 25.**

**IMPORTANT: When using headphones always set the volume control to a low level before you put the headphones on, then put the headphones on and gradually increase the volume to a comfortable listening level.**

## HDMI 2 INPUT

- Same as HDMI 1.

# BASIC OPERATION

## SELECT SOURCE

1. Press POWER **A** to turn on the LCD-TV. Then press TV **D**, PC **E**, SCART **C**, VIDEO **B** or SOURCE **K** to select the source. See fig. 26.

## AUDIO CONTROL

1. Press VOL+ **Q** to increase the volume or VOL- **Q** to decrease the volume. A number will appear on screen indicating the volume level. See fig. 26.

## MUTE

1. Press MUTE **R** to mute the sound. A mute icon will appear on the screen. See fig. 26.
2. Press MUTE **R** again or VOL+/VOL- to restore the sound. The mute icon will disappear. See fig. 26.

## NICAM

1. Press NICAM **L** to select MONO, STEREO, DUAL 1 and DUAL 2 for ATV channel. Select Audio language for DTV channel. See fig. 26.

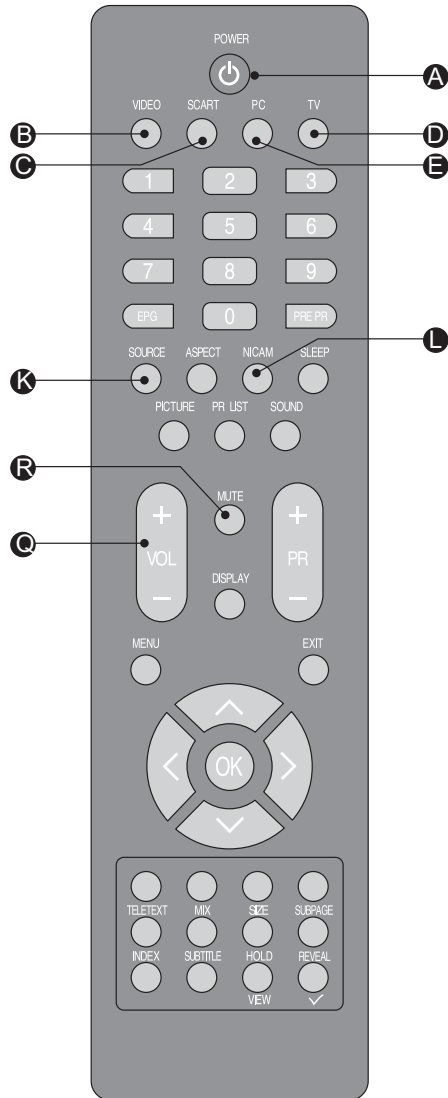


fig. 26

# BASIC OPERATION

## SOUND

1. Press SOUND **P** to set the LCD TV to a predefined sound setting. Off / Rock / Pop / Live / Dance / Techno / Classic / Soft.  
**See fig. 27.**

## SELECT TV CHANNEL

1. You can use the Number Keys **F** on the remote control to directly select TV channels. Enter the channel number you want to watch, the keys must be pressed within 3 seconds of each other.  
**See fig. 27.**
2. Press PR +/- **S** to select the previous or next TV channel.  
**See fig. 27.**
3. Press PRE PR **H** to display the TV channel previously selected.  
**See fig. 27.**

## PICTURE

1. Press PICTURE **N** to set the LCD TV to a predefined picture setting. User / Cinema / Sport / Vivid / Hi-bright.  
**See fig. 27.**

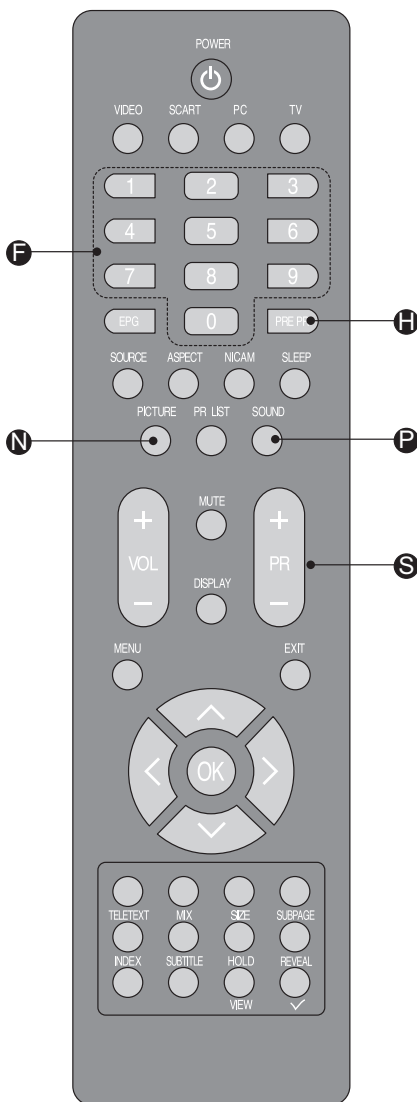


fig. 27

# BASIC OPERATION

## EPG

- Press EPG **G** to display electronic program guide in TV mode.  
**See fig. 28.**

## PR LIST

- Press PR LIST **O** to display a list of channels and input sources.  
**See fig. 28.**

## DISPLAY

- Press DISPLAY **T** to display the current signal status, including input source/channel audio mode.  
**See fig. 28.**

## SLEEP

1. Press SLEEP **M** to turn the LCD TV off after a preset time.  
**See fig. 28.**
2. Use Navigation Keys **Y** to set the time (5-180 minutes.)  
**See fig. 28.**
3. Press OK **X** to confirm.  
**See fig. 28.**

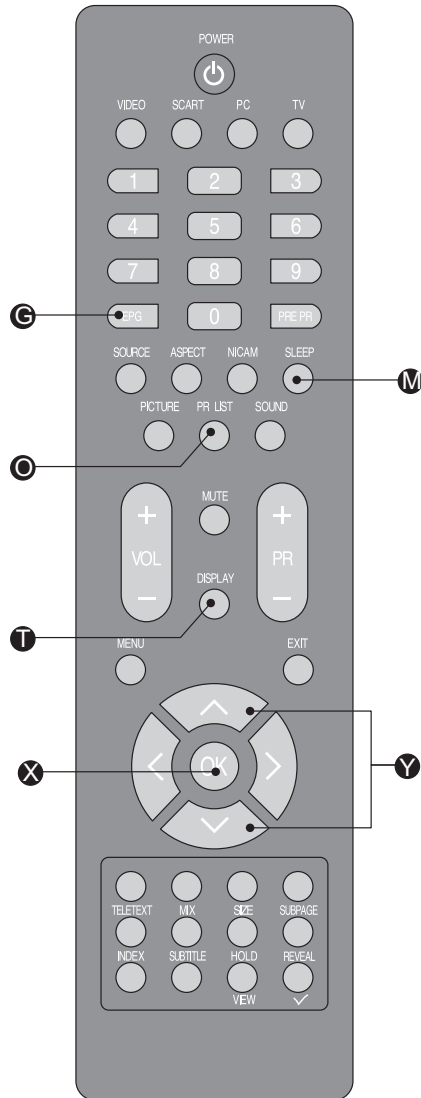


fig. 28

# BASIC OPERATION

## PICTURE FORMAT

1. Press ASPECT **J** on the remote control to enter the picture format menu.

See fig. 29.

2. Use the Navigation Keys **Y** to select a picture format and press OK **X** to confirm your choice.

See fig. 29.

- **Automatic:** DTV and HDMI input will automatically display the correct format, while ATV and SCART will need to be set.

- **Panorama:** Removes the black bars on the side of 4:3 broadcasts with minimal distortion.

- **4:3:** Displays the classic 4:3 format.

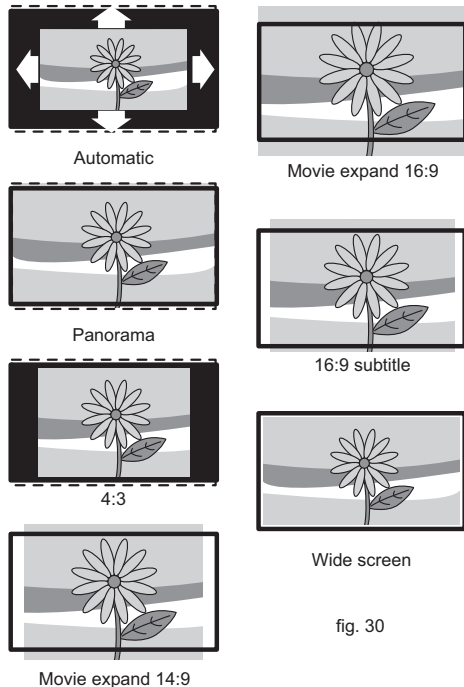
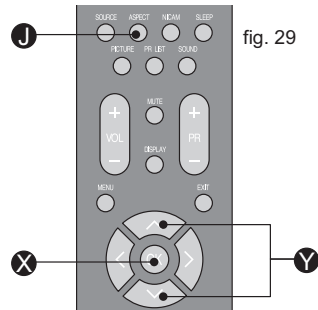
- **Movie expand 14:9:** Scales the classic 4:3 format to 14:9.

- **Movie expand 16:9:** Scales the classic 4:3 format to 16:9.

- **16:9 subtitle:** Display 4:3 pictures using the full surface of the screen leaving the subtitles visible.

- **Wide screen:** Stretches the classic 4:3 format to 16:9.

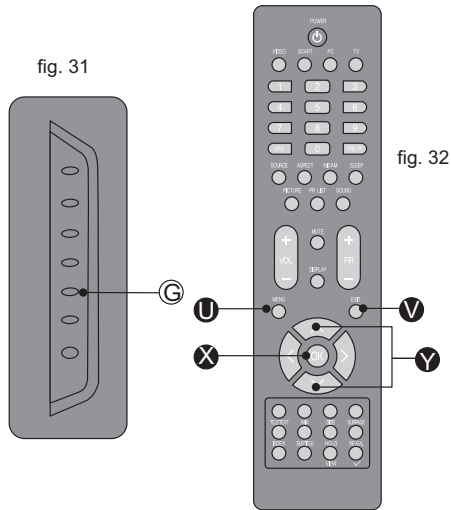
See fig. 30.



# MENU OPERATION

## OSD SETTING

1. Press MENU **G** or **U** to enter the OSD setting. There are five items in the list: Picture, Sound, TV, Installation and Parental.  
**See fig. 31 and 32.**
2. Use Navigation Keys **Y** to select and press OK **X** to confirm your choice.  
**See fig. 31 and 32.**
3. Press EXIT **V** to exit the screen.  
**See fig. 31 and 32.**



### Picture

- Shows more picture modes and functions based on your favourite channels and enables you to adjust the colour and brightness setup.

### Sound

- Provides more audio selections. You can also set the audio environment of the LCD TV.

### TV

- Enables you to adjust special functions for country, audio language and the TV channels.

### Installation

- Enables you to adjust settings related to the installation of the TV channels and language.

### Parental

- Enables you to control special functions for the TV channels.

Settings	5	Picture	9
Picture		Picture mode	
Sound		Brightness	
TV		Contrast	
Installation		Colour	
Parental		Sharpness	
		Colour temperature	
		Noise Reduction	
		Back light	

fig. 33



# MENU OPERATION

## Picture

### Picture mode

- To set the LCD TV to a predefined picture settings. Use Navigation Keys **Y** to toggle between User, Cinema, Sport, Vivid, and Hi-bright. See fig. 34 and 35.

### Brightness

- To brighten the dark parts of the picture.

### Contrast

- To sharpen the picture quality.

### Colour

- To add or reduce colour.

### Sharpness

- To improve detail.

### Colour temperature

- To choose between Normal (neutral), Warm (redder), and Cool (bluer).

### Noise reduction

- To filter out and reduce the image noise and improve picture quality. Use Navigation Keys **Y** to toggle between Off, Low, Medium, and Strong.

### Back light

- To make the background brighter or darker.

### Picture format

- To display a list of available display formats. Use Navigation Keys **Y** to toggle between Automatic, Panorama, 4:3, Movie expand 14:9, Movie expand 16:9, 16:9 subtitle and Wide screen.

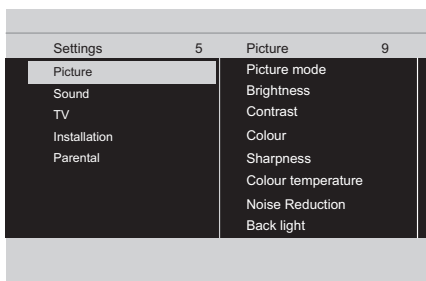


fig. 34

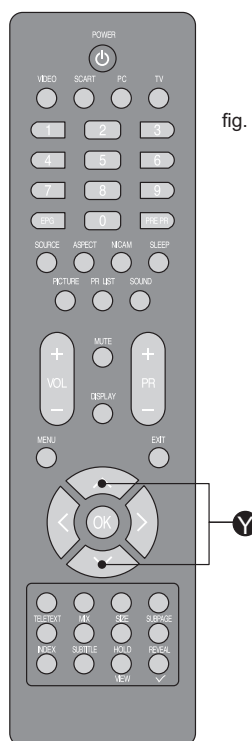


fig. 35

# MENU OPERATION

## Sound

### Balance

- To adjust the balance between left/right channels.

See fig. 36 and 37.

### Bass

- To adjust the amount of bass.

### Treble

- To adjust the amount of treble.

### Virtual surround

- To add greater depth and dimension to the TV sound. Use Navigation Keys **Y** to toggle between On or Off.

### Sound mode

- To set the LCD TV to a predefined sound setting. Use Navigation Keys **Y** to toggle between Off, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, and Soft.

### AVL

- To eliminate the volume differences between channels and programs and also reduce the dynamics of the sound.

### Digital audio out

- To select the Digital audio out. Use Navigation Keys **Y** to toggle between Off, Bit stream and PCM.

**Tip: When Bit stream is selected, make sure the amplifier supports digital audio.**

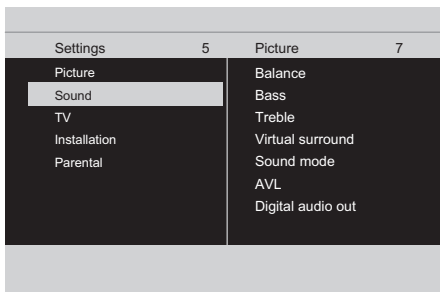


fig. 36

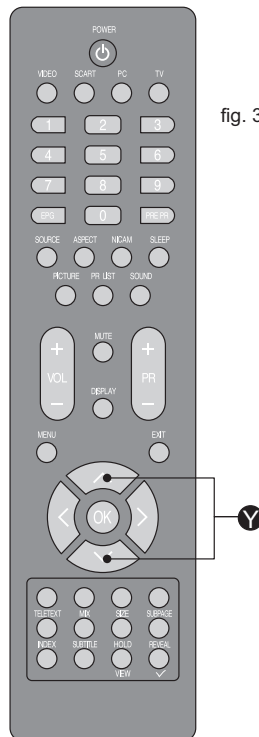


fig. 37

# MENU OPERATION

- The following functions are only available for digital channels with audio signals.

## Volume-visually impaired

- To increase or decrease the volume for the visual impaired. Use Navigation Keys **Y** to adjust the volume.

**Tip: Before you adjust the volume, please make sure Audio description is On. See fig. 38 and 39.**

## Hearing impaired

- To transmit an audio-frequency for the hearing impaired. Use Navigation Keys **Y** to toggle between On or Off.

## Audio description

- To enable or disable the volume-visually impaired function. Use Navigation Keys **Y** to toggle between On or Off.

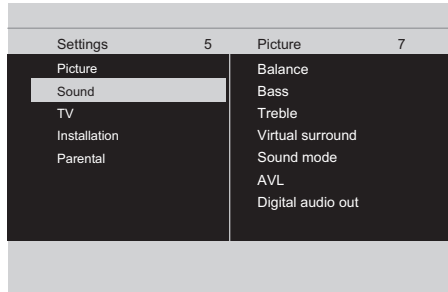


fig. 38

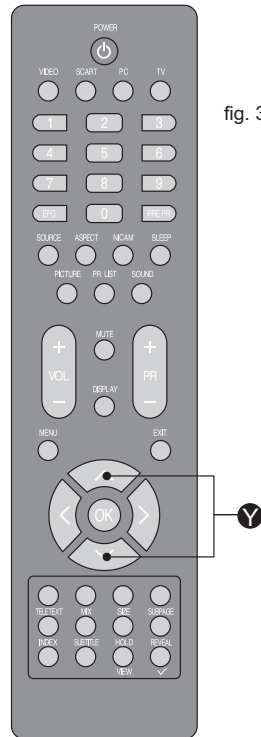


fig. 39

# MENU OPERATION

## TV

### Country

- To select the relevant country. This is the country you are in, or the country whose channels you want to receive if you live near its borders.

See fig. 40 and 41.

### Audio language (Digital TV only)

- To display a dialogue enabling the preferred language to be set. This is the language to be used for all channels if it is available.

### Channels

- Use the Navigation Keys **Y** to toggle between Channel scan, Update scan, Analog manual store, Channel skip, Channel sort and Channel name edit.

#### Channel scan

1. Use the Navigation Keys **Y** to select Channel scan in the Channels menu.
2. Press the Right Navigation Key **Y** to enter it and press OK **X** to start searching the local program automatically.

#### Update scan

1. Use Navigation Keys **Y** to select Channel scan in the Channels menu.
2. Press the Right Navigation Key **Y** to enter it and press OK **X** to start searching the local program automatically.

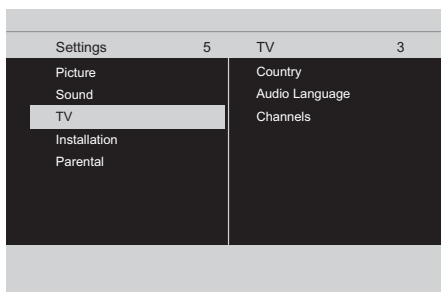


fig. 40

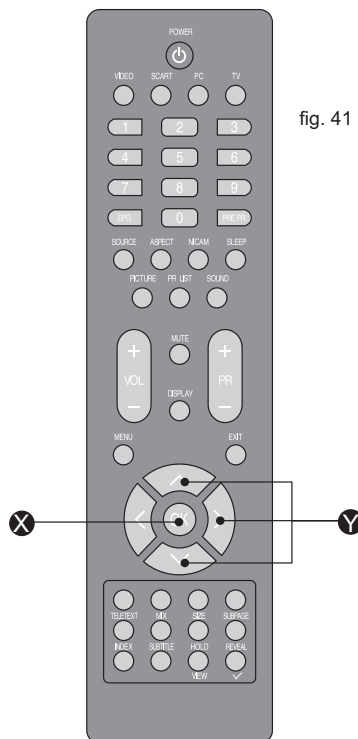


fig. 41

# MENU OPERATION

## Analog manual store

1. Use Navigation Keys **Y** to select Channel scan in the Channels menu.
2. Press the Right Navigation Key **Y** to enter it and press Navigation Keys **Y** to toggle between Search or Fine tune.

- **Search:** to start manual scanning from the specified frequency.
- **Fine tune:** to fine tune the program.

See fig. 42 and 43.

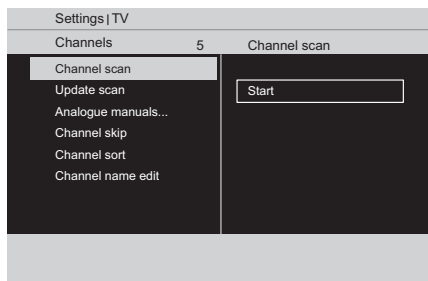


fig. 42

## Channel skip

1. Use Navigation Keys **Y** to select Channel skip in the Channels menu.
2. Press the Right Navigation Key **Y** to enter it and use Navigation Keys **Y** to highlight the program you want to skip and press OK **X** to confirm.

**Tip: The skipped program may not be found by pressing Navigation Keys **Y** but can be accessed by pressing number buttons directly.**

- Programs with this are active
- Programs with this are skipped

## Channel sort

1. Use Navigation Keys **Y** to select Channel sort in the Channels menu.
2. Press the Right Navigation Key **Y** to enter it and use Navigation Keys **Y** to highlight a program you want to sort and press OK **X** to select.
3. Use Navigation Keys **Y** to highlight the second program you want to exchange with and press OK **X** to switch.

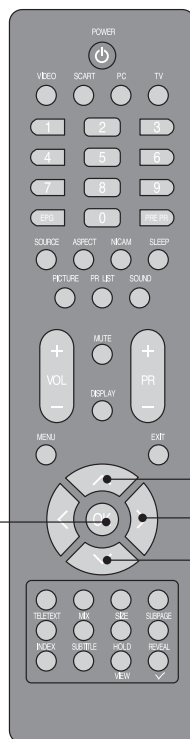


fig. 43

# MENU OPERATION

## Channel name edit

1. Use Navigation Keys **Y** to select Channel name edit in the Channels menu.
2. Press the Right Navigation Key **Y** to enter it and press Navigation Keys **Y** to highlight the program you want to edit.
3. Press the Red Button **e** to start editing program name.
4. Use Navigation Keys **Y** to edit name and use the Right Navigation Keys **Y** to move to the next character. Please refer to the table below for available characters.
5. Press the Green Button **a** to confirm.

See fig. 44 and 45.

**Tip: When functions attached to the Colour Buttons are active or selected, the Colour Buttons are shown on screen.**

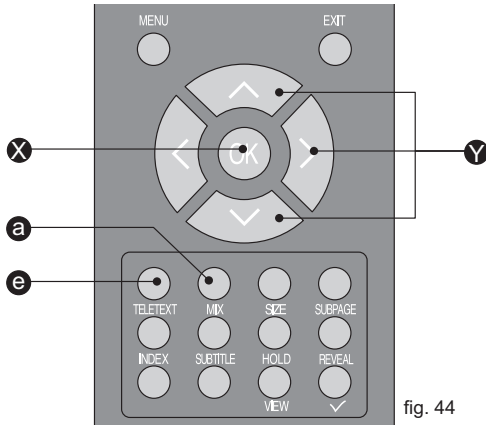


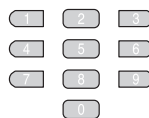
fig. 44



### Available characters

_	-	.	@	0	1	2	3	4	
5	6	7	8	9	A	B	C	D	E
F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y
Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i
j	k	l	m	n	o	p	q	r	s
t	u	v	w	x	y	z			

### Available characters



0	.	@	0						
1	_	-	1						
2	A	B	C	a	b	c	2		
3	D	E	F	d	e	f	3		
4	G	H	I	g	H	i	4		
5	J	K	L	j	k	l	5		
6	M	N	O	m	n	o	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8	T	U	V	t	u	v	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9

fig. 45

# MENU OPERATION

## Installation

### Language

- To select the interface language.  
**See fig. 46 and 47.**

### Source

- To identify the accessory devices you have connected to the external inputs/outputs.

### Time setup

- Use Navigation Keys **Y** to toggle between :

- **Time zone:** to select the time zone you are in.

- **Time:** to set the time and date or select auto synchronisation.

**Tip: Before setting the time and date manually, make sure Auto synchronisation is Off.**

- **Sleep timer:** to set the TV to turn itself off after a set period of time.

### Subtitle

- Use Navigation Keys **Y** to toggle between :

- **Analog subtitle:** to display the transmitted subtitle on the screen. This text can either be permanently displayed (assuming that the service is available with the broadcast) or only when mute is active.

- **Digital subtitle language:** to select the teletext language.

- **Subtitle type:** to choose the normal type or hearing impaired type of subtitle.

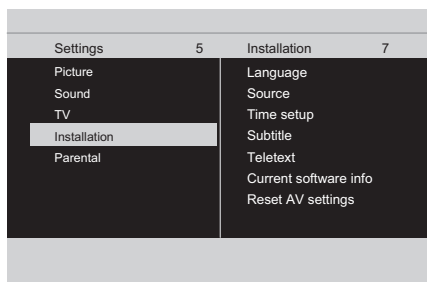


fig. 46

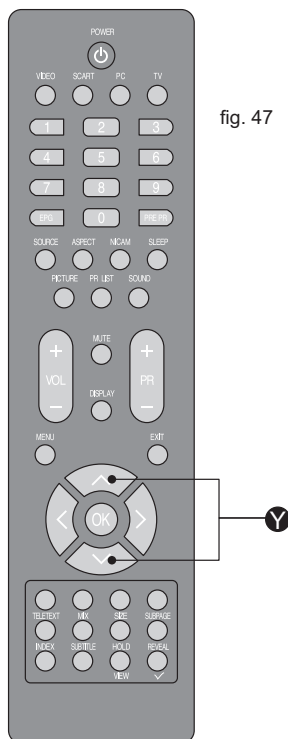



fig. 47

# MENU OPERATION

## Teletext

- Use Navigation Keys  to toggle between :
    - Digital teletext language: to select the teletext language.
    - Decoding page language: to set the teletext language to the regional location.
- See fig. 48 and 49.**

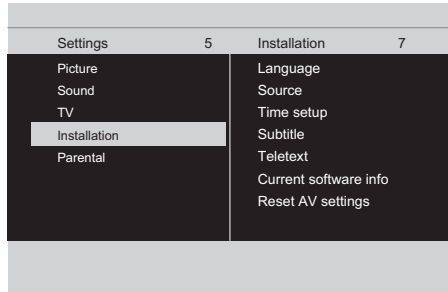


fig. 48

## Current software info

- This menu appears with your TV software information.

## Reset AV settings

- To reset most of the picture and sound settings to their default factory levels.

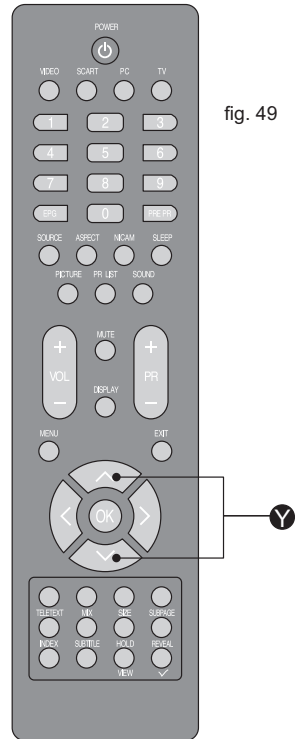


fig. 49



# MENU OPERATION

## Parental

### Channel lock

- To lock a certain TV channel or external source completely.

See fig. 50.

### Program lock

- To control access to programs based on their age ratings. All settings apply to digital channels.

### Change PIN

- To change your access code. If no PIN-code exists, the menu item is set to Set PIN. Please follow the instructions to set it. If a PIN-code has been entered previously, the menu item is set to Change PIN. Please follow the instructions to change it. All number combinations from 0000 to 9999 are valid.

**Tip: Remember that 0711 is the default Change PIN code. If your access code has been changed or you have forgotten the code, you can always get in by entering the default code.**

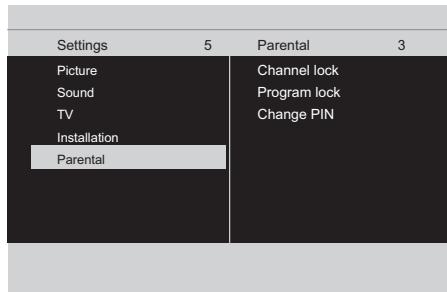


fig. 50

# TELETEXT

## TELETEXT

- (Designed for Europe PAL/SECAM/DVB-T systems only)

## TELETEXT

- Press TELETEXT **g** to activate Teletext. Press again to turn off Teletext.

See fig. 51.

## MIX

- Press MIX **f** to activate Teletext overlaying the TV picture.

## SIZE

- Press SIZE **h** to change the screen size: Full screen, Top half and Bottom half.

## SUBPAGE

- Press SUBPAGE **k** to display the sub page (when available)

## INDEX

- Press INDEX **m** to return to page 100 or the index page; and then press 0 to 9. The teletext page will be numbered and added to the page you select or the secondary item.

## SUBTITLE

- Press SUBTITLE **n** to select the next page marked as a subtitle page.

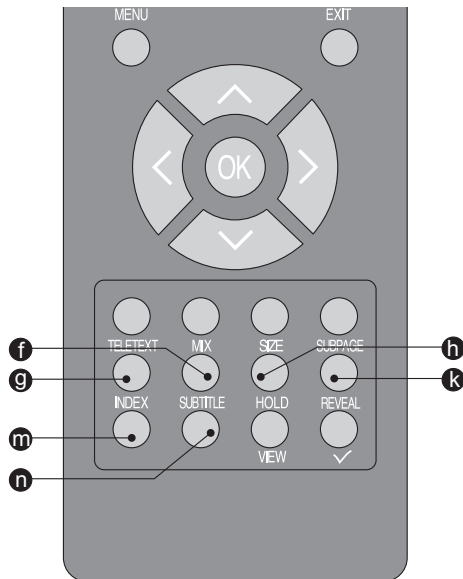


fig. 51

# TELETEXT

## HOLD

- Press HOLD **q** to stop the scrolling of pages, press again to continue.

See fig. 52.

## REVEAL

- Press REVEAL **p** to display hidden information such as answers to a quiz.

## R/G/Y/B (Colour button)

- Press Colour Buttons **a, e, b,** and **d** to select from on screen options, which have the same coloured text.

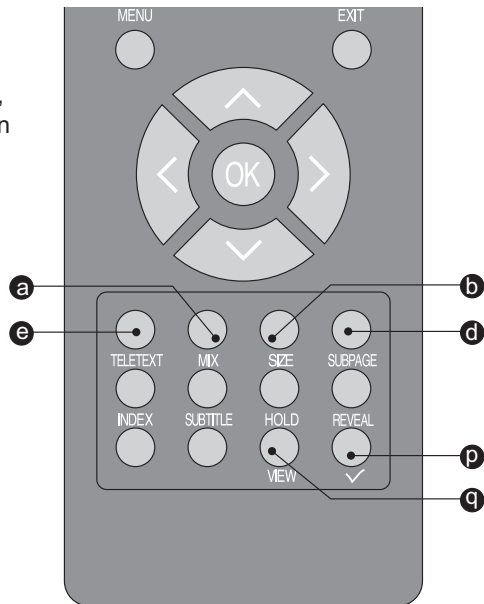


fig. 52

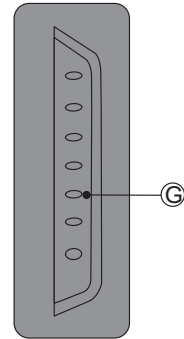
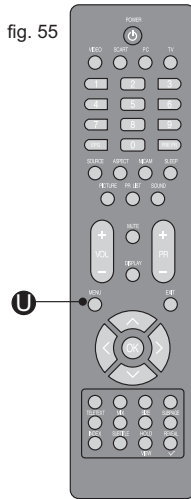
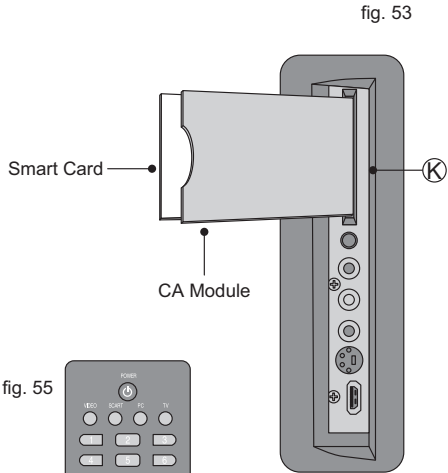
# COMMON INTERFACE MODULE

## Common Interface Module

- The Common Interface CI Slot (K), is designed to accept the Conditional Access CA Module coupled with a Smart card, in order to view pay TV programmes and additional services. Contact your Common Interface service provider for further information about modules and subscription options. Please note that CA modules and smart cards are not included, or supplied as optional extras by us. See fig. 53.

**WARNING: Switch off your TV before any module is inserted into the Common Interface slot.**

1. Correctly insert the CA Module and then the Smart Card into the CI slot located at the side of the TV. See fig. 53.



2. Turn on the TV and press MENU (U) or (O) and select the TV sub-menu. "Common interface" will be displayed if the CA module is detected. Wait for few moments until the card is activated. See fig. 54 - 56.

Settings	5	TV	4
Picture		Country	
Sound		Audio Language	
TV		Channels	
Installation		Common Interface	
Parental			

fig. 56

# COMMON INTERFACE MODULE



3. Select Common Interface to view the menu options and information on the inserted CI card.  
**See fig. 57.**

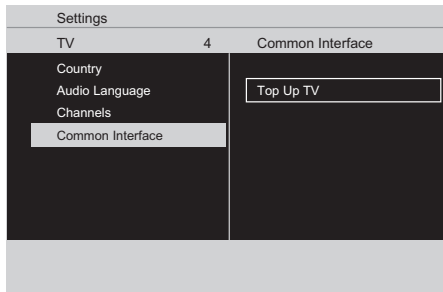


fig. 57

4. Press OK (X) to access the card menu, for more details refer to the module's instruction manual.  
**See fig. 58 - 59.**

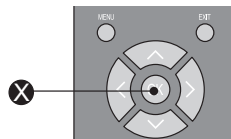


fig. 58

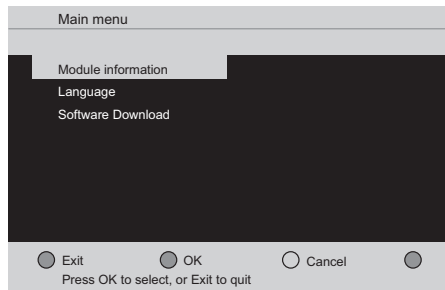


fig. 59

5. When module is removed, the "Common Interface" menu will disappear from the screen.  
**See fig. 60.**

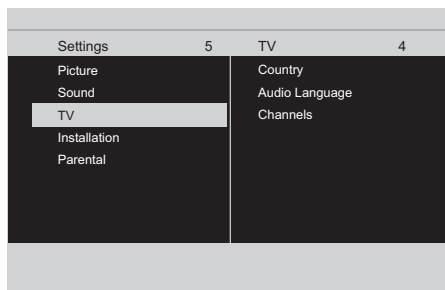


fig. 60

# TROUBLESHOOTING

The following table contains common problems and the solutions to these problems. Please check this list before you contact technicians.

Problems	Solutions
No picture	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connect power cord correctly.</li> <li>2. Turn on power.</li> <li>3. Connect signal cable correctly.</li> <li>4. Press any button on the LCD TV.</li> </ol>
Abnormal colours	Connect signal cable correctly.
Twisted picture	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connect signal cable correctly.</li> <li>2. Please use compatible signal.</li> </ol>
Picture too dark	Adjust brightness and contrast. Audio only, no images
Audio only, no images	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Please check if input signal is connected correctly.</li> <li>2. TV-RF signal must not be lower than 50dB.</li> </ol>
Picture only, no audio	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connect signal cable correctly.</li> <li>2. Adjust volume to proper level.</li> <li>3. Connect audio signal cable correctly.</li> <li>4. TV-RF signal must not be lower than 50dB.</li> </ol>
Cannot use remote control	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Please change battery.</li> <li>2. Turn off power for 10 seconds; and then restart power.</li> </ol>
Cannot receive sufficient channels through antenna	Please use the Channel scan function to increase the number of channels not included in memory.
No colours	Please adjust the colour setup.
Blinking picture accompanied by ghost image	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the connection of antenna/signal cable.</li> <li>2. Check if channel is in play mode.</li> <li>3. Press signal source and change input mode.</li> </ol>
Broken lines or segments	Adjust antenna. Keep the TV away from noise sources, such as vehicles, neon lights, and hair dryers.
Certain TV channels are blocked (Hope to acquire some channels)	Please use the Update scan method to add the channels not included in memory.
Overlapping images or ghost images	Please use multi-directional outdoor antenna. (If your TV is subject to the influence of nearby mountains or buildings).
Cannot use a function	If the item you choose turns grey, that item cannot be selected.
Cannot receive programs	Please use the Update scan method to add the channels not included in memory.

# SPECIFICATIONS

Screen Size	19"	22"	26"
<b>DISPLAY</b>			
Aspect Ratio	16:9	16:9	16:9
Resolution	1440 x 900	1680 x 1050	1366 x 768
OSD Language	English, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Finnish, Swedish, Norwegian, Polish, Russian, Greek		
<b>ENHANCEMENT</b>			
Sound Output (RMS Watts)	3 W	3 W	5 W
Sound Mode	Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft		
Picture Formats	Automatic, Panorama, 4:3, Movie expand 14:9, Movie expand 16:9, 16:9 subtitle, Wide screen		
Picture Mode	User, Cinema, Sport, Vivid, Hi-bright		
<b>CONNECTIONS</b>			
Rear Connectors	Tuner input (75Ω) SCART 1 PC IN :VGA and Audio cable Component Video and L/R Audio input SPDIF Output (Digital audio out) AV L/R Audio Output HDMI 1		
Side Connectors	Earphone Output AV In (Composite Audio/ Video) S-Video HDMI 2 Common Interface		
<b>WEIGHT &amp; DIMENSION</b>			
Product Dimension (WxDxH)	446 mm 359 mm 145 mm	512 mm 400 mm 145 mm	652 mm 480 mm 220 mm
Net Weight	4.0 kg	5.0 kg	8.8 kg
<b>POWER</b>			
Operation (Max.)	< 50 W	< 55 W	< 110 W
Standby	< 1W		
Mains Power	AC100-240V 1.5A 50-60Hz	AC100-240V 1.5A 50-60Hz	AC100-240V 1.5A 50-60Hz

# SPECIFICATIONS

## Connecting to Power

Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage. This product is fitted with a 16A plug (Or 10A Plug). If this plug is unsuitable or needs to be replaced, please note the following :

## Plug Replacement

If you need to replace the fitted plug.



### WARNING :

Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 16A plug . If in doubt, consult a qualified electrician.

## IMPORTANT

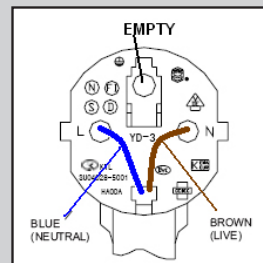
The wires in this mains lead are coloured as follows:

Blue-Neutral

Brown-Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with N or coloured blue. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked L or coloured brown. Always ensure that the plug cord grip is fastened correctly.



WASTE ELECTRICAL PRODUCTS SHOULD NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. PLEASE RECYCLE WHERE FACILITIES EXIST. CHECK WITH YOUR LOCAL AUTHORITY FOR RECYCLING ADVICE.



# Haier



# Haier

## LCD-FERNSEHGERÄT

---

### Bedienungsanleitung

Gültig für die Modelle  
LT19M1CW, LT19M2CW  
LT22M1CW  
LT26M1C, LT26M2C

Bitte vor Inbetriebnahme des Fernsehers  
aufmerksam lesen und für späteres Nach-  
schlagen in Ihren Unterlagen aufbewahren.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



**Lesen Sie die Anleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch und heben Sie sie für künftiges Nachschlagen gut auf.**



## ZUR BEACHTUNG

- **Unsachgemäße Bedienung oder Umbau des Geräts können zu Beschädigungen am Gerät oder zu Verletzungen führen.**
- **Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, dies könnte zu einem Kurzschluss führen und ein Feuer oder einen Stromschlag verursachen.**



## WICHTIGE INFORMATION

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.
- Das Gerät sollte stets ausgeschaltet sein, bevor es ans Stromnetz angeschlossen oder vom Stromnetz getrennt wird. Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose, sondern greifen Sie den Stecker fest und ziehen ihn dann aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie die elektrische Spannung, die Ihnen von Ihrem örtlichen Stromlieferanten zur Verfügung gestellt wird – für dieses Gerät benötigen Sie Wechselstrom.
- Sollten die Steckdosen in Ihrem Haushalt nicht mit diesem Gerät kompatibel sein, lassen Sie sie von einem Fachmann austauschen.



## ZUR OPTIMALEN GERÄTELEISTUNG

- Setzen Sie das Gerät niemals extremer Hitze, Kälte, Staub oder Feuchtigkeit aus.
- Halten Sie das Gerät frei von Staub und reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.
- Setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie den Kontakt mit Flächen, die sich erhitzen.
- Das Gerät darf keinen starken Magnetfeldern ausgesetzt werden wie beispielsweise Lautsprechern.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Flächen, die häufig bewegt werden, vibrieren oder wackelig sind.
- Um Feuer oder einen Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Regen oder Feuchtigkeit in Berührung kommen. Mit Flüssigkeiten gefüllte Objekte wie Vasen dürfen nicht darauf abgestellt werden.
- Es darf keine Flüssigkeit auf das Gerät tropfen oder spritzen.
- Um den Ausbruch eines Feuers zu vermeiden, darf es niemals mit offenen Flammen, beispielsweise von brennenden Kerzen, in Kontakt kommen. Diese dürfen weder auf noch neben dem Gerät aufgestellt werden.
- Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, ist rund um das Fernsehgerät ein Abstand von mindestens 10 cm einzuhalten. Stellen Sie den Fernseher niemals auf einen Teppich.
- Die Lüftungsschlitze dürfen nicht abgedeckt werden.
- Bei Rauch, ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Kundendienst.
- Stellen Sie den Fernseher so auf, dass keine direkte Sonneneinstrahlung auf den Bildschirm fällt. Ideal ist eine indirekte Beleuchtung während des Fernsehens. Vermeiden Sie verdunkelte Räume und Reflektionen auf dem Bildschirm, um eine Überanstrengung der Augen zu vermeiden.
- Wird der Fernseher aus einem kalten in einen warmen Raum gebracht, so dauert es eine Weile, bis die dadurch im Gerät gebildete Feuchtigkeit getrocknet ist.
- Der Kupplungsstecker wird auch als Ausschaltvorrichtung verwendet, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, deshalb sollte er immer frei zugänglich sein.
- Das Gerät muss an eine ordnungsgemäße und geerdete Steckdose angeschlossen werden.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



**Lesen Sie die Anleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch und heben Sie sie für künftiges Nachschlagen gut auf.**



## ZU IHRER SICHERHEIT

### BEACHTEN SIE:

- Zerlegen oder reparieren Sie das Gerät niemals selbst.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät in irgendeiner Form umzubauen.
- Stellen Sie sicher, dass keinerlei Gegenstände in das Gehäuse hineingeraten.
- Halten Sie Flammen – zum Beispiel Kerzenflammen – vom Gerät fern.
- Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter – zum Beispiel Vasen – auf oder neben das Gerät.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, sonst wird die Luftzirkulation behindert.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und vermeiden Sie starke Erschütterungen.
- Öffnen Sie das Gerät zur Reparatur niemals selbst, es könnte zu einem Stromschlag oder anderen Verletzungen kommen. Überlassen Sie alle Reparaturarbeiten dem fachmännischen Kundendienst.



## KINDER

- Kinder können die Gefahren im Umgang mit strombetriebenen Geräten nicht einschätzen. Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Gerät zu bedienen.



## STROMVERSORGUNG

- Vergewissern Sie sich bei Netzstrombetrieb, dass der Stecker fest in der Dose steckt und problemlos zugänglich ist.
- Schützen Sie das Stromkabel vor scharfkantigen Gegenständen, starker Hitze und Feuchtigkeit.
- Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen und ersetzen Sie es gegebenenfalls.
- Überprüfen Sie bei Batteriebetrieb, ob die Batterien entsprechend der Polarität (+/-) richtig eingesetzt sind.
- Verwenden Sie niemals gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien.
- Entfernen Sie gebrauchte Batterien sachgemäß. Bringen Sie sie niemals in Berührung mit Feuer.
- Überprüfen Sie, ob die Spannungseinstellung am Gerät mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Für dieses Gerät benötigen Sie Wechselstrom.
- Jegliche Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal oder dem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.



## KOPFHÖRERBETRIEB

- Wählen Sie eine moderate Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden.
- Wenn Sie keinen Ton hören, drehen Sie nicht die Lautstärke hoch, denn der Ton könnte plötzlich mit einer erhöhten Lautstärke einsetzen. Übertriebene Klangstärke durch Ohrhörer oder Kopfhörer kann zum Verlust des Gehörs führen.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke zunächst auf die niedrigste Stellung ein und regeln Sie sie erst hoch, wenn der Ton eingesetzt hat.



**ACHTUNG: UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS AUSZUSCHLIESSEN, DÜRFEN DIE ABDECKUNGEN (ODER RÜCKSEITEN) NICHT ENTFERNT WERDEN. ES BEFINDEN SICH KEINE JUSTIERBAREN TEILE DARUNTER. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON FACHPERSONAL DURCHFÜHRT WERDEN.**

# INHALTSVERZEICHNIS

---

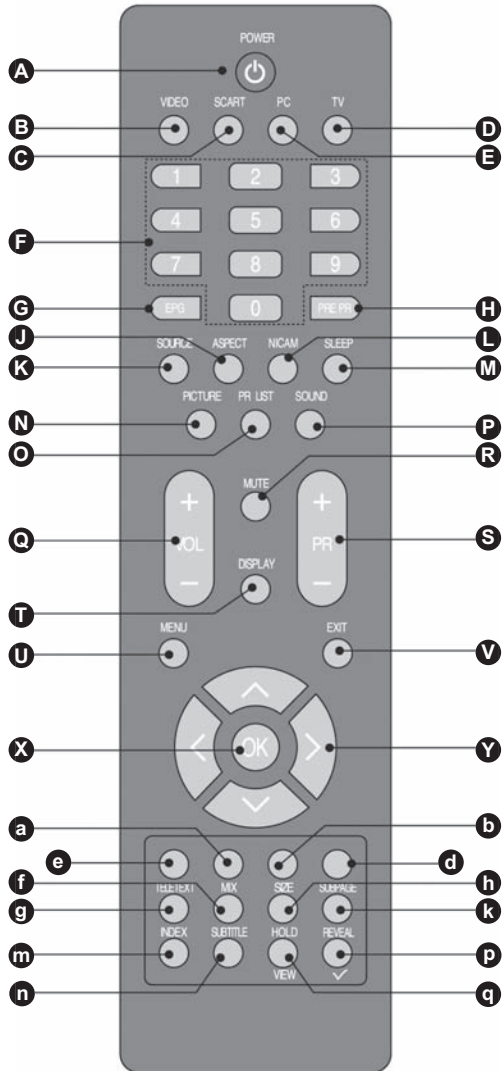
<b>Lernen Sie Ihr Gerät kennen .....</b>	<b>3</b>
<b>Fernbedienung .....</b>	<b>6</b>
<b>Wandhalterung .....</b>	<b>8</b>
<b>Antennenanschluss .....</b>	<b>10</b>
<b>Einstellung des Menüs .....</b>	<b>11</b>
<b>Anschlüsse .....</b>	<b>13</b>
<b>Hauptfunktionen .....</b>	<b>18</b>
<b>Menüsteuerung .....</b>	<b>22</b>
<b>Teletext .....</b>	<b>32</b>
<b>Kartensteckplatz (Common-Interface-Steckplatz) .....</b>	<b>34</b>
<b>Fehlersuche .....</b>	<b>36</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>37</b>

BITTE BEACHTEN SIE: Die Gerätezeichnungen in dieser Anleitung dienen als Muster und können äußerlich von Ihrem Gerät abweichen.

# LERNEN SIE IHR GERÄT KENNEN

- A** Einschalttaste (POWER)
- B** Video
- C** SCART
- D** Fernseher (TV)
- E** PC
- F** Zifferntasten
- G** Elek. Programmzeitschrift (EPG)
- H** Bevorzugter Sender (PRE PR)
- J** Ansicht (ASPECT)
- K** Eingangssignal (SOURCE)
- L** Stereo-Empfang (NICAM)
- M** Sleep-Modus (SLEEP)
- N** Bild (PICTURE)
- O** Programmliste (PR LIST)
- P** Klang (SOUND)
- Q** Lautstärke (VOL)
- R** Stummschaltung (MUTE)
- S** Senderauswahl (PR)
- T** Display
- U** Menü aufrufen (MENU)
- V** Menü schließen (EXIT)
- X** Bestätigung (OK)
- Y** Cursortasten
- a** Grüne Taste
- b** Gelbe Taste
- d** Blaue Taste
- e** Rote Taste
- f** Gleichzeitiger Empfang von TV und Teletext (MIX)
- g** Teletext
- h** Größe (SIZE)
- k** Unterseite (SUBPAGE)
- m** Inhaltsverzeichnis (INDEX)
- n** Untertitel (SUBTITLE)
- p** Verborgenen Text anzeigen (REVEAL/Tick)
- q** Anhalten/Durchblättern (HOLD/VIEW)

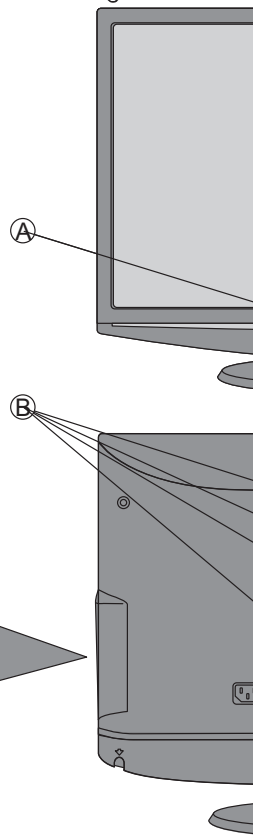
## Fernbedienung:



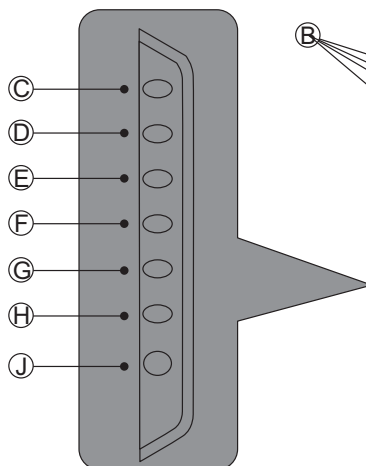
# LERNEN SIE IHR GERÄT KENNEN

- Ⓐ Betriebsanzeige
- Ⓑ Vorrichtung für Wandhalterung
- Ⓒ Lautstärke lauter
- Ⓓ Lautstärke leiser
- Ⓔ Kanal nach oben
- Ⓕ Kanal nach unten
- Ⓖ Menü
- Ⓗ Eingangssignal
- Ⓙ Ein/Aus
- Ⓚ Kartensteckplatz  
(Common-Interface-Steckplatz)
- Ⓛ Kopfhörer-Ausgang
- Ⓜ Video-Eingang
- Ⓝ Audio-Eingang
- Ⓞ S-Video-Eingang
- Ⓟ HDMI2-Eingang
- Ⓠ Antenneneingang
- Ⓡ SCART-Eingang
- Ⓢ PC-Audio-Eingang
- Ⓣ SPDIF-Ausgang
- Ⓤ Component-Video-Eingang
- Ⓥ HDMI1-Eingang
- Ⓧ Stromanschluss
- Ⓨ VGA-Eingang

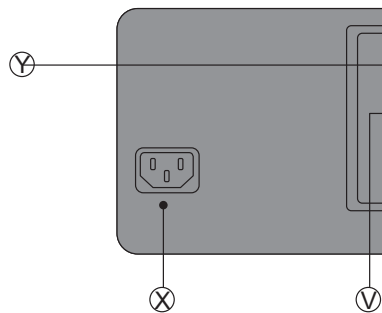
Fernsehger



Bedienungsleiste



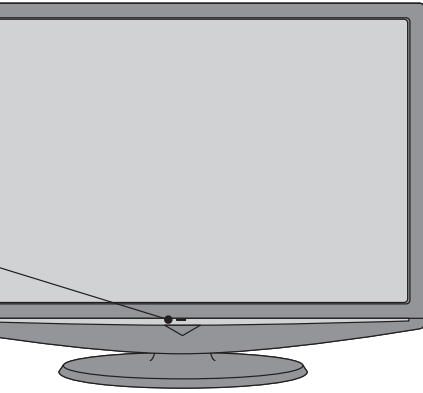
Rückwärtige Anschlüsse



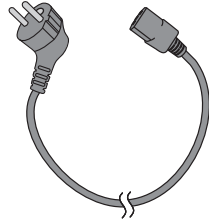


# LERNEN SIE IHR GERÄT KENNEN

Vorderansicht

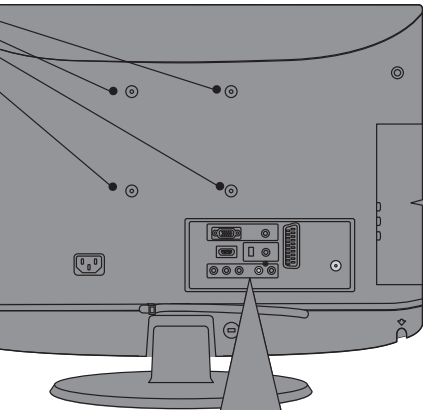


Ⓩ Stromkabel (Wechselstrom)

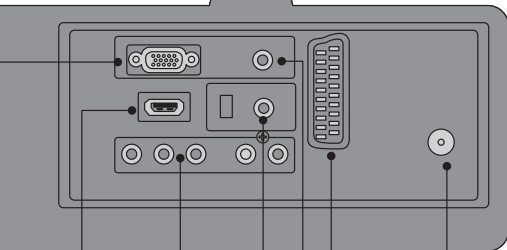
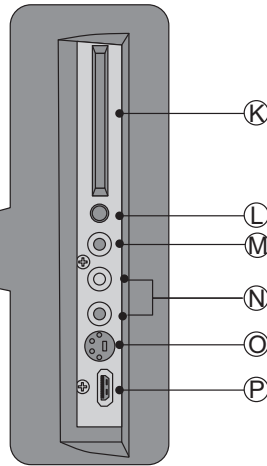


DE

Rückansicht



Seitliche Anschlüsse



ⓐ 2 Batterien AAA



V U T S R Q

# FERNBEDIENUNG

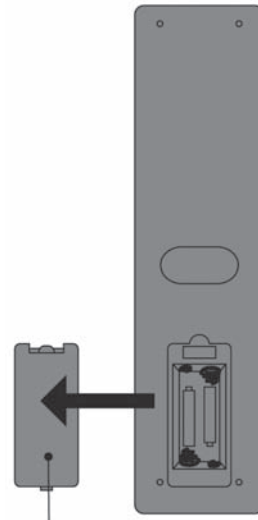


## ACHTUNG:

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch.

## FERNBEDIENUNG

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung (**Abb. 1**).
2. Setzen Sie 2 neue 1,5-Volt-Batterien des Typs AAA entsprechend der gekennzeichneten Polarität in das Batteriefach ein (**Abb. 2**).



Batteriefach-  
Abdeckung

Abb. 1

## HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN:

- **Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterietypen oder alte und neue Batterien gleichzeitig.**
- **Um ein Auslaufen oder Explodieren der Batterien zu verhindern, dürfen diese nicht wiederaufgeladen, großer Hitze ausgesetzt oder auseinandergenommen werden.**
- **Wenn die Batterien nicht benutzt werden, sollten sie aus dem Gerät herausgenommen werden, um ein Entladen zu verhindern.**
- **Wenn Batterien ausgelaufen sind, müssen sie aus dem Gerät entfernt und entsorgt werden. Reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig mit einem trockenen Tuch.**



Abb. 2

# FERNBEDIENUNG

---

3. Schließen Sie das Batteriefach wieder mit der Abdeckung (**Abb. 3**).

**HINWEIS:**

Um die Leistung der Fernbedienung nicht zu beeinträchtigen, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernsehgerät befinden.
- Helles Sonnenlicht kann die Leistung der Fernbedienung vermindern.
- Die Batterien sollten immer paarweise ausgetauscht werden.



Abb. 3

# WANDHALTERUNG



## ACHTUNG:

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch.

## WANDHALTERUNG (OPTIONAL)

**ACHTUNG:** Wenn Sie die entsprechenden Löcher in die Wand bohren, prüfen Sie unbedingt vorher, ob dort eventuell Leitungen oder Rohre laufen. Vergewissern Sie sich, dass die verwendeten Dübel und Schrauben für das Gewicht geeignet sind. Fragen Sie einen Fachmann, wenn Sie sich nicht sicher sind.

**HINWEIS:** Es wäre sinnvoll, für diese Arbeit jemanden um Hilfe zu bitten.

1. Legen Sie das Gerät mit der Vorderseite auf eine feste, flache Oberfläche, die mit einem weichen Tuch abgedeckt ist (**Abb. 4 und 5**).

2. Lösen Sie die Schrauben des Standfußes und nehmen Sie ihn ab (**Abb. 4 - 6**).

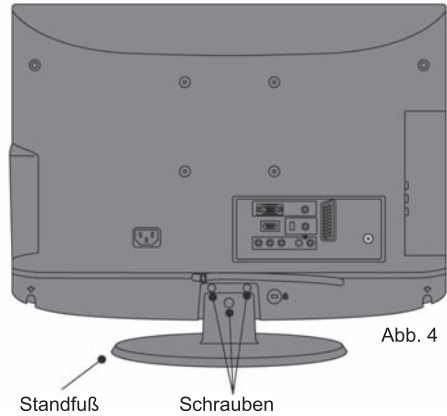


Abb. 4

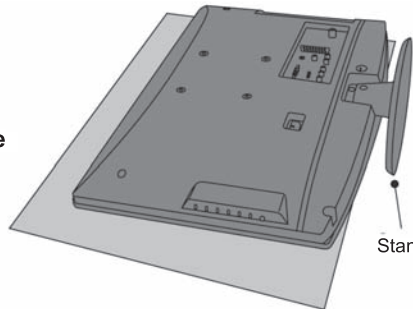


Abb. 5

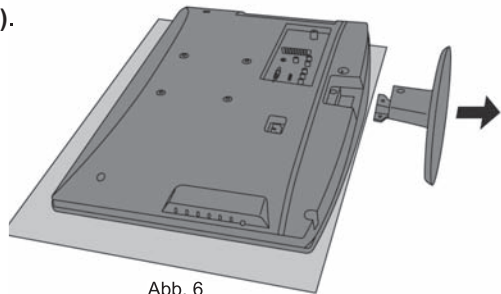


Abb. 6

# WANDHALTERUNG

3. Verwenden Sie die 4 Wandbefestigungslöcher (B), um das Gerät mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang eingeschlossen) an der Wandhalterung (nicht im Lieferumfang eingeschlossen) zu befestigen (**Abb. 7**).

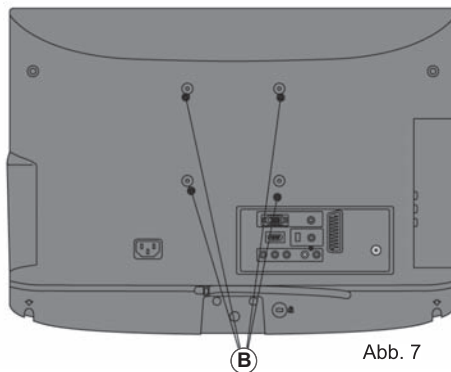


Abb. 7

4. Weitere Hinweise zur Wandhalterung (nicht im Lieferumfang eingeschlossen) finden Sie in der entsprechenden Gebrauchsanleitung (**Abb. 8**).

	Bildschirmgröße (in Zoll)	VESA-kompatible Wandhalterung (Breite x Höhe in mm)	Schraubentyp
	19"	100 x 100 mm	Metrisch 4 x 10 mm
	22"	100 x 100 mm	Metrisch 4 x 10 mm
	26"	200 x 100 mm	Metrisch 4 x 10 mm

Abb. 8

# ANTENNENANSCHLUSS



## ACHTUNG:

Schalten Sie den Fernseher aus, bevor Sie ein externes Gerät anschließen.

### ANSCHLIESSEN DER ANTENNE

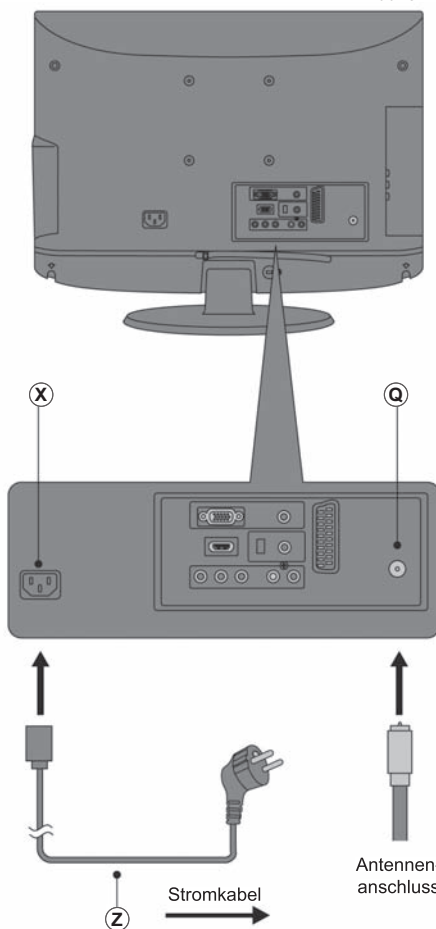
1. Stecken Sie den Antennenstecker in den Antenneneingang **Q** an der Rückseite des Geräts (**Abb. 9**).
2. Um ein optimales Bild zu empfangen, müssen Sie die Antennenausrichtung eventuell anpassen.
3. Um die Bildqualität in einem empfangsschwachen Gebiet zu verbessern, können Sie einen Signalverstärker anschließen (nicht im Lieferumfang eingeschlossen).

### STROMKABEL (WECHSELSTROM)

**ACHTUNG:** Prüfen Sie, ob Ihre Stromversorgung bei 230–240 Volt und 50 Hz liegt.

1. Stecken Sie das Stromkabel **Z** in den Stromanschluss **X** des Fernsehgeräts (**Abb. 9**).
2. Stecken Sie das andere Ende des Stromkabels **Z** in die Steckdose (**Abb. 9**).

Abb. 9



# EINSTELLUNG DES MENÜS

## EINSCHALTEN

1. Mit der Einschalttaste (J) oder (A) schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein. Die Betriebsleuchte (A) an der Vorderseite des Geräts wechselt von Rot zu Blau (Abb. 10 und 11).
2. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, entweder mit der Einschalttaste (J) oder mit (A), geht es in einen Standby-Modus und die Betriebsleuchte (A) wechselt zu Rot (Abb. 10 und 11).

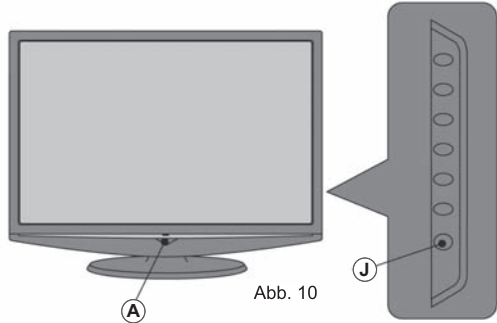


Abb. 10

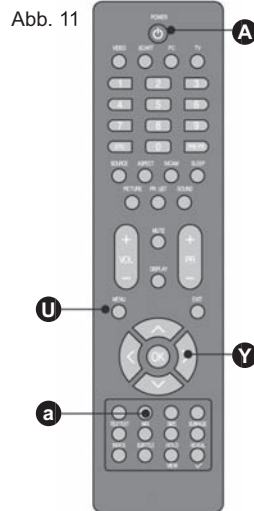


Abb. 11

## WENN SIE DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL EINSCHALTEN

1. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, erscheint das unten abgebildete Display auf dem Bildschirm (Abb. 12).

**HINWEIS:** Wenn dieses Bild nicht erscheint, drücken Sie die Taste MENU (U), um das Menü aufzurufen. Verwenden Sie die Cursortasten (Y), um das TV-Menü auszuwählen (Abb. 11).

2. Drücken Sie die grüne Taste (a), um mit der Installation fortzufahren (Abb. 11).

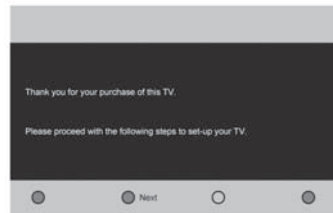
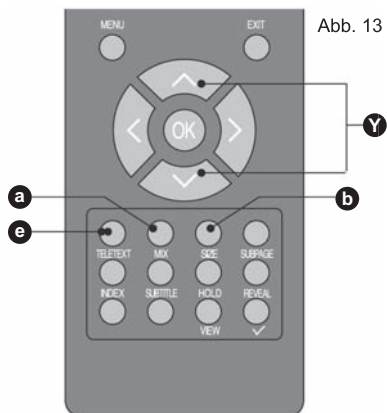


Abb. 12

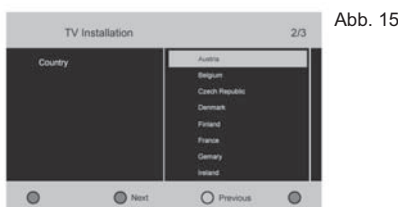
# EINSTELLUNG DES MENÜS

3. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um die gewünschte Sprache auszuwählen. Drücken Sie die grüne Taste **a**, um fortzufahren (**Abb. 13 und 14**).

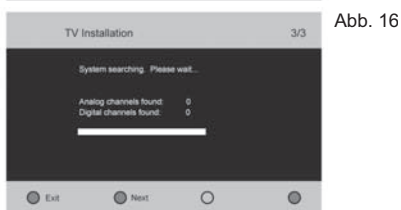


4. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um das gewünschte Land auszuwählen. Drücken Sie die grüne Taste **a**, um mit der Installation fortzufahren, oder die gelbe Taste **b**, um einen Schritt zurückzugehen (**Abb. 13 und 15**).

5. Der Systemaufbau kann einige Minuten dauern (**Abb. 16**).



6. Auf dem Bildschirm erscheint eine Meldung, wenn der Systemaufbau beendet ist. Drücken Sie die rote Taste **e**, um den Systemaufbau abzuschließen. Das Gerät zeigt automatisch den ersten gefundenen Kanal an (**Abb. 13**).





# ANSCHLÜSSE



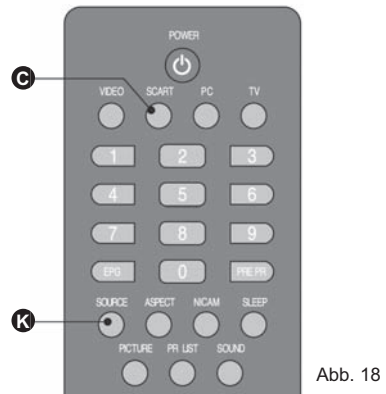
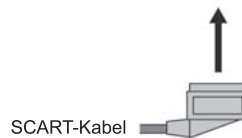
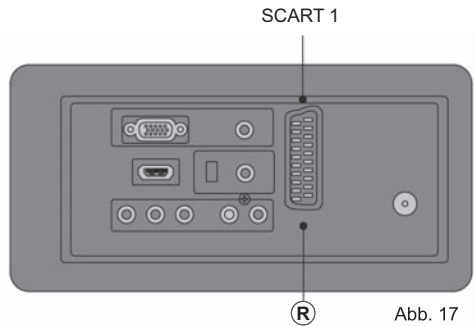
## ACHTUNG:

Schalten Sie den Fernseher aus, bevor Sie ein externes Gerät anschließen.

### SCART-EINGANG

zum Anschließen von externen Geräten wie DVD-Player, Set-Top-Boxen oder Spielekonsolen

1. Stecken Sie das SCART-Kabel des externen Geräts in den TV-SCART-Eingang **(R)** (**Abb. 17**).
2. SCART 1: Full SCART zum Anschließen von RGB-, S-Video- und CVBS-Eingang und CVBS-Tuner-Ausgang (analog).
3. Drücken Sie die Taste SCART **(C)** oder SOURCE **(K)**, um den SCART-Eingang als Eingangssignal auszuwählen (**Abb. 18**).



# ANSCHLÜSSE

## YPbPr-EINGANG

zum Anschließen von Geräten wie Videokamera etc.

1. Schalten Sie den Fernseher und das anzuschließende Gerät aus.
2. Schließen Sie die mit Y, Pb und Pr bezeichneten Kabel sowie die beiden Audiokabel am Component-Video- (U) und Audio-Eingang des Fernsehgeräts an (**Abb. 19**).
3. Schalten Sie zuerst das Fernsehgerät und dann das angeschlossene Gerät ein.
4. Drücken Sie die Taste VIDEO (B) oder SOURCE (K), um den YPrPb-Eingang als Eingangssignal auszuwählen (**Abb. 20**).

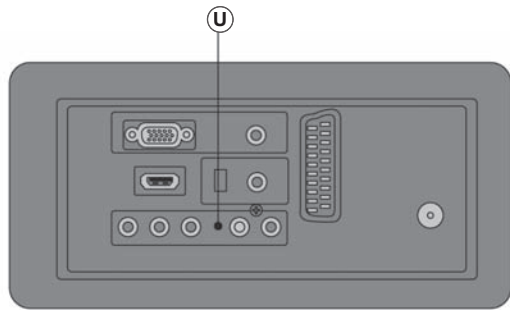


Abb. 19

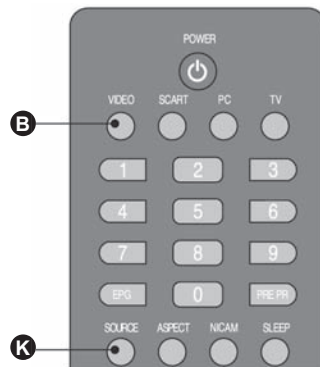
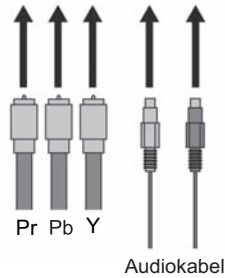


Abb. 20

# ANSCHLÜSSE

## VGA-EINGANG

Sie können diesen LCD-Fernseher auch als Monitor für Ihren PC nutzen.

1. Schließen Sie ein 15-Pin-VGA-Anschlusskabel Typ D (nicht im Lieferumfang enthalten) am VGA-Eingang **Y** auf der Rückseite des Fernsehgeräts an (**Abb. 21**).
2. Schließen Sie das Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) am Audio-Eingang **S** auf der Rückseite des Fernsehgeräts an (falls notwendig) (**Abb. 21**).
3. Drücken Sie die Taste PC **E** oder SOURCE **K**, um den PC-Eingang als Eingangssignal auszuwählen (**Abb. 22**).

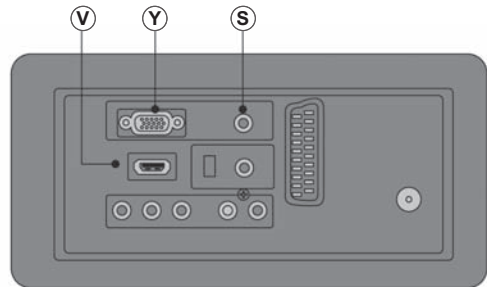
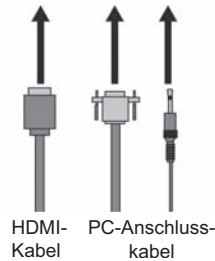


Abb. 21



## HDMI1-EINGANG

**ACHTUNG: Unbedingt vor dem Anschließen beide Geräte ausschalten!**

1. Schließen Sie das Kabel des HDMI-Geräts am HDMI-Eingang **V** auf der Rückseite des Fernsehgeräts an (**Abb. 21**).
2. Drücken Sie die Taste VIDEO **B** oder SOURCE **K**, um den HDMI-Eingang als Eingangssignal auszuwählen (**Abb. 22**).
3. Stellen Sie die entsprechenden externen Geräte anhand der jeweils beiliegenden Anleitung ein.

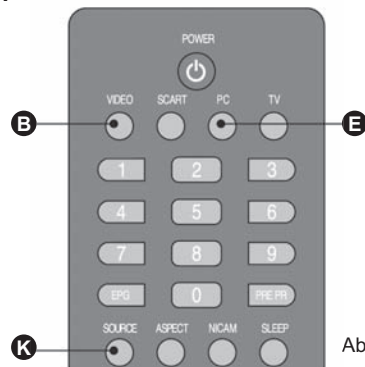


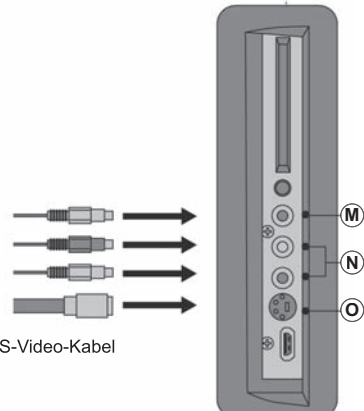
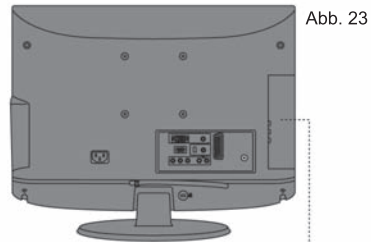
Abb. 22

# ANSCHLÜSSE

## AV-EINGANG

zum Anschließen eines AV-Geräts

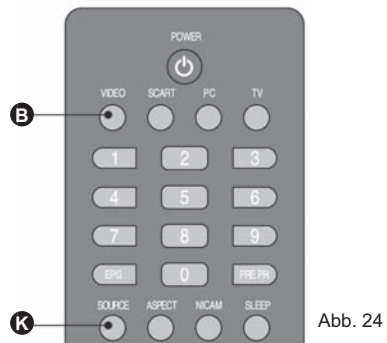
1. Vergewissern Sie sich, dass das Fernsehgerät und das anzuschließende Gerät ausgeschaltet sind.
2. Schließen Sie das Videokabel des AV-Geräts am Video-Eingang **(M)** des Fernsehers an (**Abb. 23**).
3. Schließen Sie die Audiokabel des AV-Geräts am Audio-Eingang **(N)** des Fernsehers an (**Abb. 23**).
4. Schalten Sie zuerst den Fernseher und dann das angeschlossene Gerät ein.
5. Drücken Sie die Taste VIDEO **(B)** oder SOURCE **(K)**, um den AV-Eingang als Eingangssignal auszuwählen (**Abb. 24**).



## S-VIDEO-EINGANG

zum Anschließen eines Videorekorders

1. Schalten Sie das Fernsehgerät und das anzuschließende Gerät aus.
2. Schließen Sie die Audiokabel und das S-Video-Kabel der Rekorderausgänge am S-Video-Eingang **(O)** und am Audio-Eingang **(N)** auf der Rückseite des Fernsehgeräts an (**Abb. 23**).
3. Schalten Sie zuerst den Fernseher und dann den Videorekorder an.
4. Drücken Sie die Taste VIDEO **(B)** oder SOURCE **(K)**, um den S-Video-Eingang als Eingangssignal auszuwählen (**Abb. 24**).

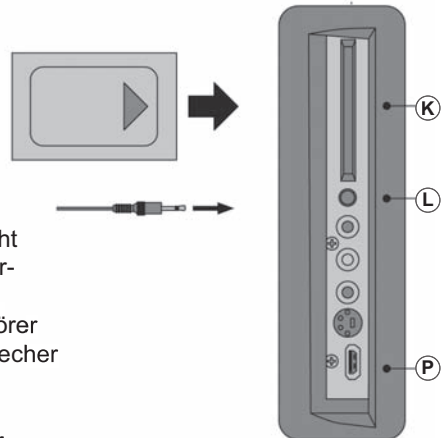
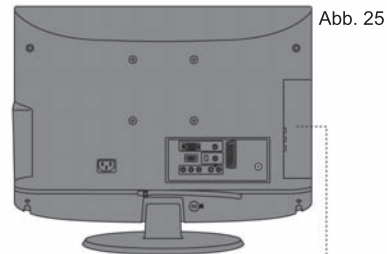


# ANSCHLÜSSE

## KARTENSTECKPLATZ (COMMON-INTERFACE-STECKPLATZ)

Sie können mit diesem Fernseher eine CAM-Card für Pay-TV nutzen.

1. Schieben Sie die CAM-Card (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Common-Interface-Steckplatz (K) des Fernsehgeräts ein (Abb. 25).
2. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Kartensteckplatz" auf S. 34.



## KOPFHÖRERANSCHLUSS

1. Schließen Sie den Stereo-Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) am Kopfhörer-Ausgang (L) an, wenn Sie eine Sendung nur alleine anhören wollen. Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, werden die Lautsprecher automatisch abgeschaltet (Abb. 25).

**ACHTUNG: Wenn Sie einen Kopfhörer benutzen wollen, drehen Sie den Lautstärke-regler immer erst auf ein niedriges Level, bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen. Drehen Sie dann den Lautstärkeregler schrittweise auf, bis Sie eine für Sie angenehme Lautstärke erreicht haben.**

## HDMI2-EINGANG

Genauso wie HDMI1-Eingang (S. 15)

# HAUPTFUNKTIONEN

## EINGANGSSIGNAL AUSWÄHLEN

1. Drücken Sie die Einschalttaste **A**, um den Fernseher einzuschalten. Um das gewünschte Eingangssignal auszuwählen, drücken Sie die Taste TV **D**, PC **E**, SCART **C**, VIDEO **B** oder SOURCE **K**, um das gewünschte Eingangssignal auszuwählen (**Abb. 26**).

## LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

1. Drücken Sie die Taste VOL+ **Q**, um die Lautstärke zu erhöhen, oder VOL- **Q** um die Lautstärke zu verringern. Auf dem Bildschirm erscheint eine entsprechende Ziffer zur Anzeige der Lautstärke (**Abb. 26**).

## STUMMSCHALTUNG

1. Drücken Sie die Taste MUTE **R**, um das Gerät zeitweise stumm zu schalten. Auf dem Monitor erscheint ein entsprechendes Zeichen. (**Abb. 26**).
2. Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie entweder auf die Taste MUTE **R** oder auf die Tasten VOL+/VOL- (**Abb. 26**). Das Zeichen auf dem Monitor erlischt.

## STEREO-EMPfang (NICAM)

1. Drücken Sie die Taste NICAM **L**, um bei einem ATV-Kanal Mono, Stereo, Dual 1 oder Dual 2 auszuwählen. Bei einem DTV-Kanal wählen Sie Audio Language (Sendersprache) aus (**Abb. 26**).

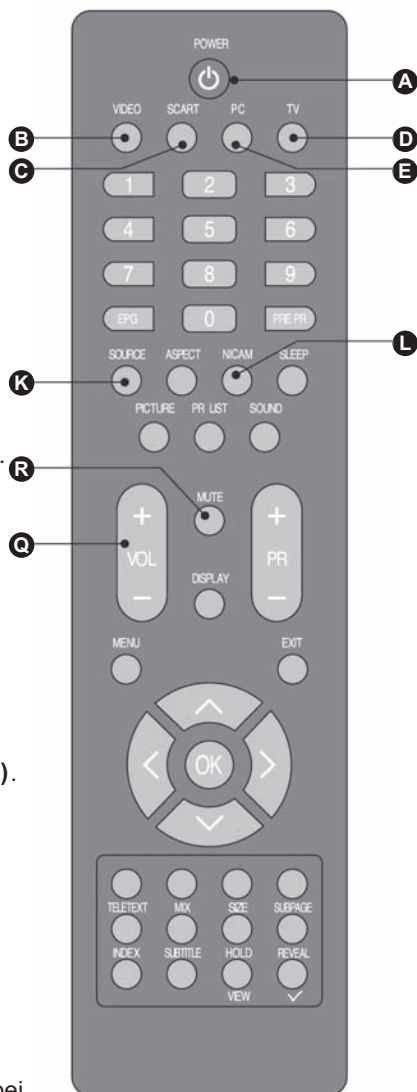


Abb. 26

# HAUPTFUNKTIONEN

## TON

1. Drücken Sie die Taste SOUND **P**, um den Fernsehsehton auf eine vordefinierte Soundqualität einzustellen: Off (Aus), Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft (**Abb. 27**).

## TV-KANAL AUSWÄHLEN

1. Sie können die Zifferntasten **F** auf der Fernbedienung verwenden, um einen Fernsehkanal direkt auszuwählen. Geben Sie die Nummer des Kanals ein, den Sie sehen wollen (**Abb. 27**). Bei mehrstelligen Nummern müssen die aufeinander folgenden Ziffern jeweils innerhalb von 3 Sekunden eingegeben werden.
2. Um den nachfolgenden oder den vorhergehenden Kanal auszuwählen, drücken Sie die Taste PR+/- **S** (**Abb. 27**).
3. Mit der Taste PRE PR **H** können Sie einen fest einprogrammierten Kanal direkt auswählen (**Abb. 27**).

## BILD

1. Drücken Sie die Taste PICTURE **N**, um eine vordefinierte Bildeinstellung auszuwählen: User (eigene Einstellung), Cinema (Kino), Sport, Vivid, Hi-bright (**Abb. 27**).

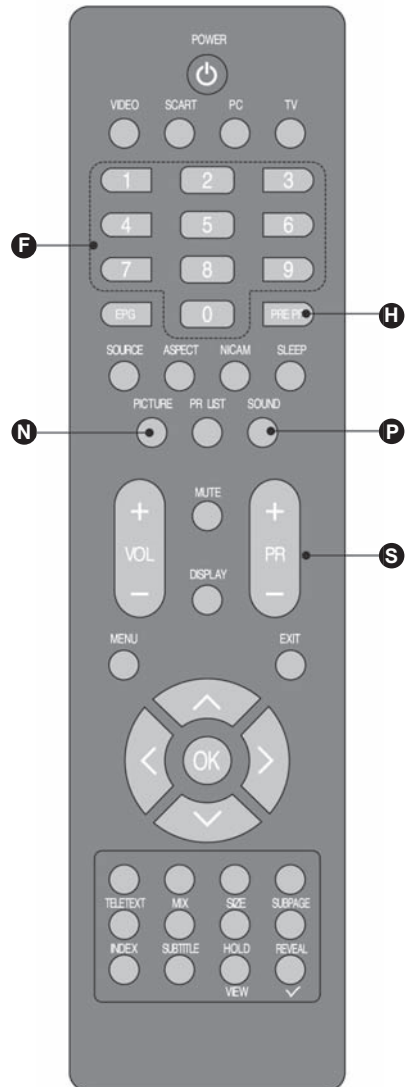


Abb. 27

# HAUPTFUNKTIONEN

## ELEKTRONISCHE PROGRAMMZEITSCHRIFT (EPG)

Drücken Sie die Taste EPG **G** um die elektronische Programmzeitschrift im TV-Modus anzuzeigen (**Abb. 28**).

## PROGRAMMLISTE (PR LIST)

Drücken Sie die Taste PR LIST **O**, um die Liste der Kanäle und Eingangssignale anzuzeigen (**Abb. 28**).

## DISPLAY

Drücken Sie die Taste DISPLAY **T**, um die aktuellen Signale, einschließlich der Eingangs- und Tonsignale (**Abb. 28**).

## SLEEP-MODUS

1. Drücken Sie die Taste SLEEP **M**, um den Fernseher nach einer vorprogrammierten Zeit auszuschalten (**Abb. 28**).
2. Verwenden Sie die Cursor-tasten **Y**, um die Zeit einzustellen (5-180 Minuten) (**Abb. 28**).
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK **X** (**Abb. 28**).

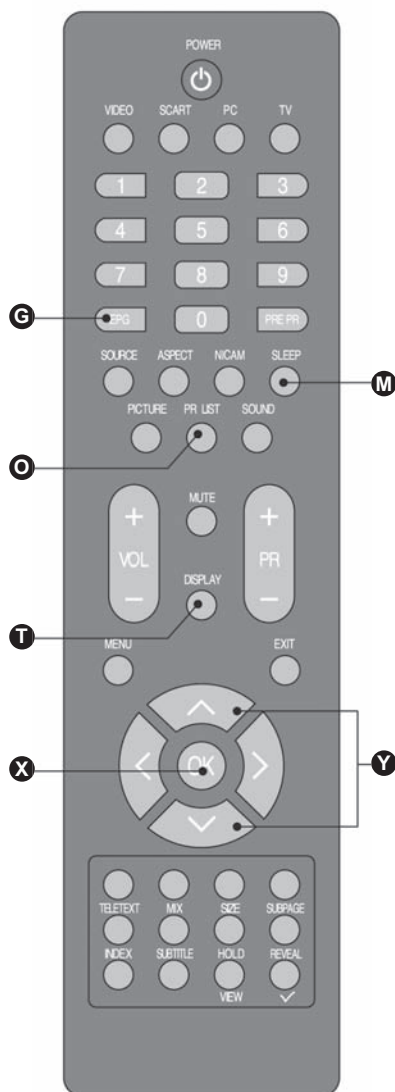


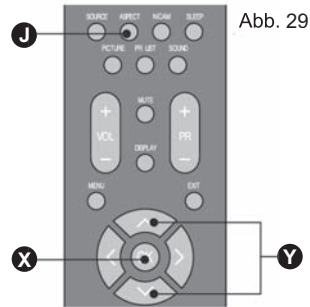
Abb. 28



# HAUPTFUNKTIONEN

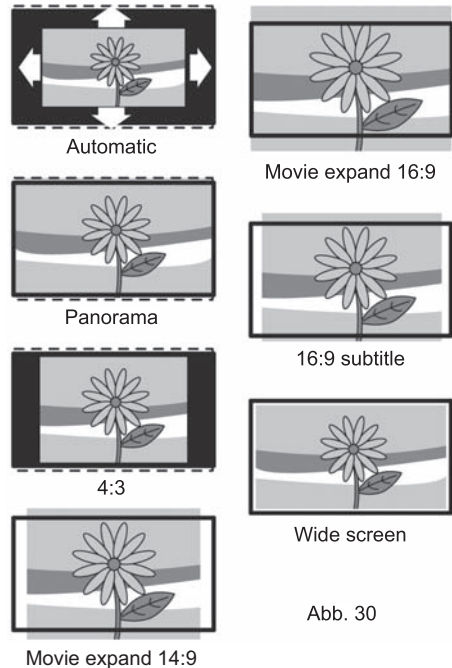
## BILDFORMAT

1. Drücken Sie die Taste ASPECT **J** auf der Fernbedienung, um das Menü für die Einstellung des Bildformats aufzurufen (**Abb. 29**).
2. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um ein Bildformat auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK **X** (**Abb. 29**).



Folgende Bildformate stehen zur Auswahl (**Abb. 30**):

- **Automatic (Automatisch):** Der DTV- und der HDMI-Eingang übertragen automatisch das richtige Format, während der ATV- und der SCART-Eingang eingestellt werden müssen (**Abb. 29**).
- **Panorama:** Entfernt die schwarzen Balken an der Seite im 4:3-Format mit minimaler Verzerrung.
- **4:3:** Zeigt das klassische 4:3-Format.
- **Filmformat (Movie expand) 14:9:** Skaliert das klassische 4:3-Format auf das Format 14:9.
- **Filmformat (Movie expand) 16:9:** Skaliert das klassische 4:3-Format auf das Format 16:9.
- **16:9 Untertitel (subtitle):** Verwendet das 4:3-Format unter größtmöglicher Ausnutzung der Bildschirmfläche, wobei die Untertitel sichtbar bleiben.
- **Breitwandformat (Wide screen):** Streckt das klassische 4:3-Format auf das Format 16:9.



# MENÜSTEUERUNG

## OSD-EINSTELLUNG

1. Drücken Sie die Taste MENU **G** oder **U**, um die OSD-Einstellung aufzurufen. Die Liste umfasst fünf Bereiche: Bild, Ton, TV, Installation und Kindersicherung (**Abb. 31 und 32**).
2. Verwenden Sie die Cursorstasten **Y** zum Auswählen und drücken Sie die Taste OK **X**, um die Auswahl zu bestätigen (**Abb. 31 und 32**).
3. Drücken Sie die Taste EXIT **V**, um das Menü auf dem Bildschirm zu schließen (**Abb. 31 und 32**).



Abb. 31

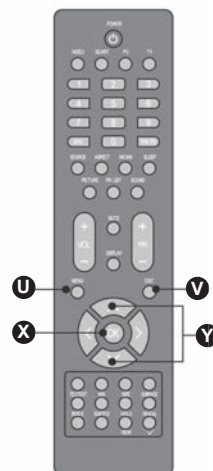


Abb. 32

### Bild (Picture):

- Zeigt auf der Basis Ihrer bevorzugten Sender weitere Bildeinstellungsmöglichkeiten und Funktionen an, Einstellung von Farbe und Helligkeit.

### Ton (Sound):

- Stellt weitere Audioeinstellungen zur Verfügung, auch auf die Audioumgebung des Fernsehgeräts bezogen.

### TV:

- Einstellung besonderer Funktionen für Land, Sprache und TV-Kanäle.

### Installation:

- Anpassung der Einstellungen zur Programmierung der Fernsehsender und zur Sprache.

### Kindersicherung (Parental):

- Steuerung besonderer Funktionen für Kanäle und Programme.

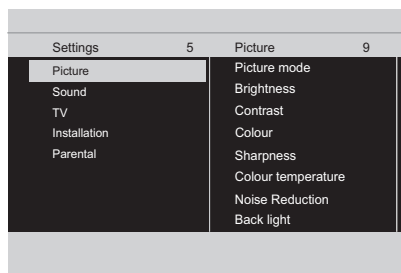


Abb. 33

# MENÜSTEUERUNG

## Bild (Picture)

### **Bildmodus (Picture Mode):**

- Auswählen einer vordefinierten Bildeinstellung. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen User (eigene Einstellung), Cinema (Kino), Sport, Vivid und Hi-bright zu wechseln (**Abb. 34 und 35**).

### **Helligkeit (Brightness):**

- Regulierung der Helligkeit des Fernsehbildes

### **Kontrast (Contrast):**

- Einstellung der Kontraste

### **Farbe (Colour):**

- Verstärkung oder Abschwächung der Farbe

### **Schärfe (Sharpness):**

- Verbesserung der Detailschärfe.

### **Farbtemperatur (Colour temperature):**

- Auswahl zwischen Normal (neutral), Warm (mehr Rotanteil) und Cool/Kalt, mehr Blauanteil .

### **Rauschfilter (Noise reduction):**

- Ausfilterung und Reduzierung von Störungen zur Verbesserung der Bildqualität. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen Off (Aus), Low (Niedrig), Medium (Mittel) und Strong (Stark) zu wechseln.

### **Hintergrundbeleuchtung (Back light):**

- Aufhellung oder Verdunkelung des Bildschirmhintergrunds

### **Seitenverhältnis (Picture format):**

- Auflistung der zur Verfügung stehenden Bildformate. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen Automatic, Panorama, 4:3, Movie expand (Filmformat) 14:9, Movie expand (Filmformat) 16:9, 16:9 subtitle (Untertitel) und Wide screen (Breitwandformat) zu wechseln.

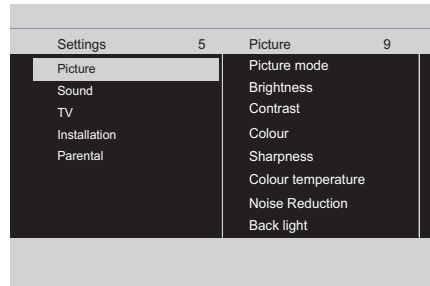


Abb. 34



Abb. 35

# MENÜSTEUERUNG

## Ton

### **Balance:**

- Einstellung der Balance zwischen dem rechten und linken Lautsprecher (**Abb. 36 und 37**)

### **Bass:**

- Einstellung der Tiefen

### **Höhen (Treble):**

- Einstellung der Höhen

### **Raumklang (Virtual surround):**

- Erzeugung einer größeren Klangfülle des Fernsehens. Verwenden Sie die Cursor-tasten (Y), um zwischen On (Einschalten) und Off (Ausschalten) zu wechseln.

### **Klang-Modus (Sound mode):**

- Auswahl einer vordefinierten Klangqualität für den Fernsehton. Verwenden Sie die Cursor-tasten (Y), um zwischen Off (Aus), Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic und Soft zu wechseln.

### **AVL:**

- Angleichung der Lautstärke in den verschiedenen Kanälen und Programmen, Reduzierung der Klangdynamik.

### **Digitaler Audio-Ausgang (Digital audio out):**

- Auswahl des digitalen Audio-Ausgangs. Verwenden Sie die Cursor-tasten (Y), um zwischen Off (Aus), Bit stream und PCM zu wechseln.

#### **HINWEIS:**

**Wenn Sie Bit stream auswählen, muss auch der Verstärker das digitale Audio-signal unterstützen.**

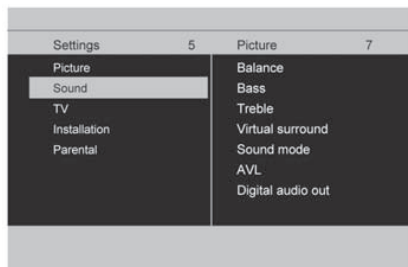


Abb. 36

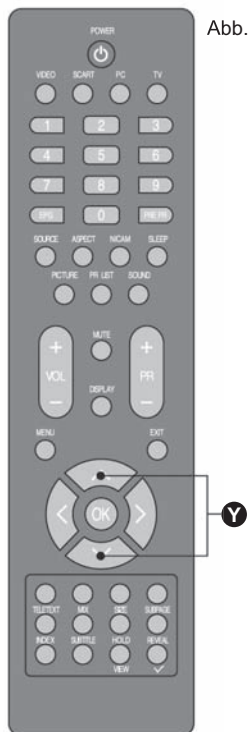


Abb. 37

# MENÜSTEUERUNG

- Die folgenden Funktionen stehen nur für digitale Kanäle mit Audiosignal zur Verfügung.

## **Lautstärkeregelung der Tonspur für Sehbehinderte (Volume-visually impaired):**

- Erhöhung oder Verringerung der Lautstärke für Sehbehinderte. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um die Lautstärke einzustellen.

**HINWEIS: Bevor Sie die Lautstärke einstellen, vergewissern Sie sich, dass die Funktion Audio description eingeschaltet ist.**

## **Hörgeschädigte (Hearing impaired):**

- Übertragung von Audiofrequenzen für Hörgeschädigte. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen On (Einschalten) und Off (Ausschalten) zu wechseln.

## **Audio description (Spezialtonspur für Sehbehinderte):**

- Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen On (Einschalten) und Off (Ausschalten) zu wechseln.

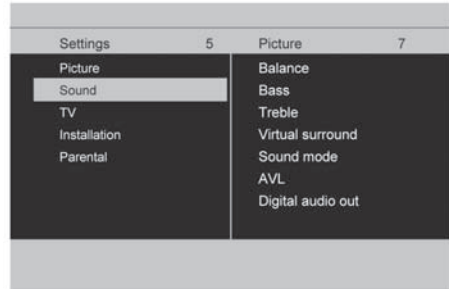


Abb. 38



Abb. 39

# MENÜSTEUERUNG

## TV

### - Land (Country):

Einstellung des Landes. Das kann das Land sein, in dem Sie sich befinden, oder das Land, aus dem Sie Sender empfangen möchten, wenn Sie nahe der Grenze wohnen (**Abb. 40 und 41**).

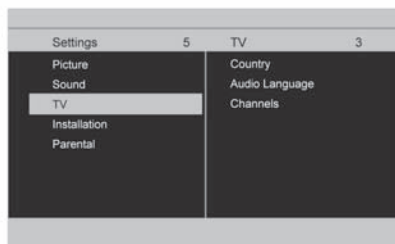


Abb. 40

### - Sendersprache

**(Audio language, nur für Digital-TV):**

Aufrufen eines Dialogfeldes, in dem Sie die von Ihnen bevorzugte Sprache einstellen können. Diese Sprache wird für alle Sender verwendet, sofern sie verfügbar ist.

### - Kanäle und Sender (Channels):

Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen Sendersuche (Channel scan), Neue Sendersuche (Update scan), Analoger manueller Speicher (Analog manual store), Sender überspringen (Channel skip), Sender sortieren (Channel sort) und Senderbezeichnung (Channel name edit) zu wechseln.

#### • Sendersuche (Channel scan):

1. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um im Menü Channels den Unterpunkt Channel scan auszuwählen.

2. Drücken Sie dann zur Aktivierung die rechte Cursortaste **Y**, anschließend drücken Sie die Taste OK **X**, wodurch die Suche nach dem regionalen Sender automatisch beginnt.

#### • Neue Sendersuche (Update scan):

1. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um im Menü Channels den Unterpunkt Channel scan auszuwählen.

2. Drücken Sie dann zur Aktivierung die rechte Cursortaste **Y**, anschließend drücken Sie die Taste OK **X**, wodurch die Suche nach dem regionalen Sender automatisch beginnt.

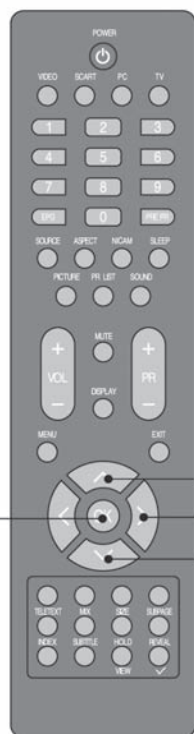


Abb. 41

# MENÜSTEUERUNG

## Analoger manueller Speicher (Analog Manual Store):

1. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um im Menü Channels den Unterpunkt Channel scan auszuwählen.
2. Drücken Sie dann zur Aktivierung die rechte Cursortaste **Y** und verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen Search (Suchen) und Fine tune (Feineinstellung) zu wechseln: **Search** startet die manuelle Suche, **Fine tune** sorgt für die Feineinstellung des Senders (**Abb. 42 und 43**).

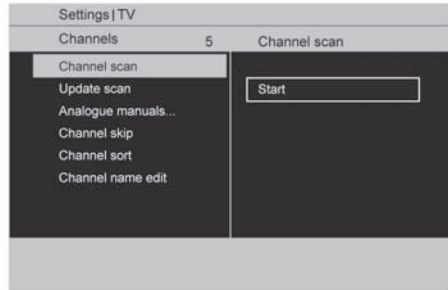


Abb. 42

## Sender überspringen (Channel skip):

1. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um im Menü Channels den Unterpunkt Channel skip auszuwählen.
2. Drücken Sie dann zur Aktivierung die rechte Cursortaste **Y** und verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um das Programm hervorzuheben, das Sie überspringen möchten. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK** **X**.

**HINWEIS: Das übersprungene Programm wird möglicherweise nicht über die Cursortasten **Y** gefunden, kann aber über die Zifferntasten direkt angewählt werden.**

- So gekennzeichnete Programme sind aktiv.
- Nicht gekennzeichnete Programme sind nicht aktiv.

## Sender sortieren (Channel sort):

1. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um im Menü Channels den Unterpunkt Channel sort auszuwählen.
2. Drücken Sie dann zur Aktivierung die rechte Cursortaste **Y** und verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um das Programm hervorzuheben, das Sie umstellen möchten. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK** **X**.
3. Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um das zweite Programm hervorzuheben, das Sie mit dem anderen austauschen möchten. Drücken Sie die Taste **OK** **X**, um den Sortiervorgang zu starten.

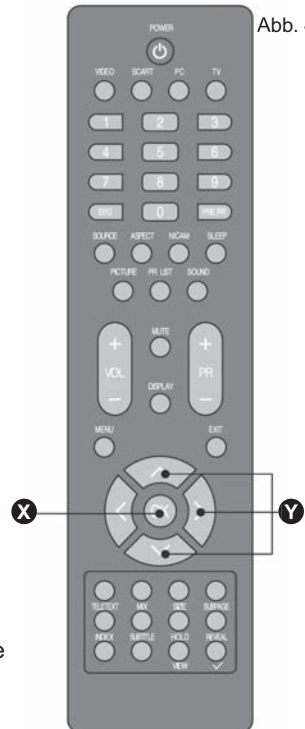


Abb. 43

# MENÜSTEUERUNG

## Senderbezeichnung (Channel name edit):

1. Verwenden Sie die Cursor-tasten **Y**, um im Menü Channels den Unterpunkt Channel name edit auszuwählen.
2. Drücken Sie zur Aktivierung die rechte Cursor-taste **Y**, anschließend verwenden Sie die Cursor-tasten **Y**, um das Programm hervorzuheben, das Sie umbenennen möchten.
3. Drücken Sie die rote Taste **e**, um die Namenseingabe zu starten.
4. Verwenden Sie die Cursor-tasten **Y**, um den Namen einzugeben. Mit der rechten Cursor-taste **Y** gelangen Sie jeweils zum nächsten Buchstaben. Die Tabelle unten auf dieser Seite gibt die zur Verfügung stehenden Buchstaben wieder.
5. Drücken Sie die grüne Taste **a** zur Bestätigung (**Abb. 44 und 45**).

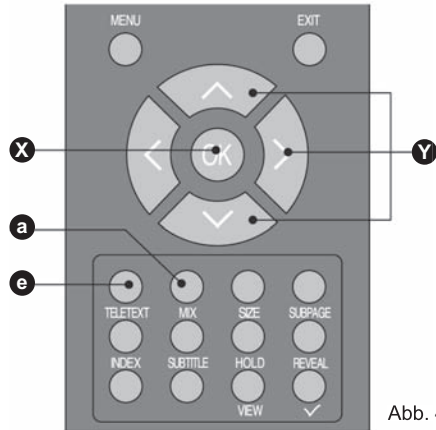


Abb. 44



### Zur Verfügung stehende Buchstaben

_	-	.	@	0	1	2	3	4	
5	6	7	8	9	A	B	C	D	E
F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y
Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i
j	k	l	m	n	o	p	q	r	s
t	u	v	w	x	y	z			

**HINWEIS:** Wenn die mit den farbigen Tasten verbundenen Funktionen aktiviert werden, erscheinen die farbigen Tasten auch auf dem Bildschirm.



### Zur Verfügung stehende Buchstaben

0	.	@	0						
1	_	-	1						
2	A	B	C	a	b	c	2		
3	D	E	F	d	e	f	3		
4	G	H	I	g	H	i	4		
5	J	K	L	j	k	l	5		
6	M	N	O	m	n	o	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8	T	U	V	t	u	v	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9

Abb. 45



# MENÜSTEUERUNG

## Installation

### - **Sprache (Language):**

Auswahl der Menüsprache  
(Abb. 46 und 47).

### - **Eingangssignal (Source):**

Erkennung der zusätzlichen Geräte, die an den externen Ein- und Ausgängen angeschlossen sind.

### - **Zeiteinstellung (Time setup):**

Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen folgenden Einstellmöglichkeiten zu wechseln:

- **Zeitzone (Time zone):** Auswahl der Zeitzone, in der Sie sich befinden.
- **Zeit (Time):** Einstellung von Datum und Uhrzeit, oder Sie wählen die Funktion Auto Synchronisation (automatische Synchronisierung).  
**HINWEIS: Bevor Sie Datum und Uhrzeit manuell einstellen, vergewissern Sie sich, dass die Funktion Auto Synchronisation ausgeschaltet ist.**
- **Sleep-Modus (Sleep timer):** Einstellung der Zeit, nach der sich der Fernseher automatisch abschaltet.

### - **Subtitle (Untertitel):**

Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen folgenden Einstellmöglichkeiten zu wechseln:

- **Analoge Untertitel (Analog Subtitle):** Anzeige der übertragenen Untertitel auf dem Bildschirm. Diese Funktion kann entweder permanent zugeschaltet werden (vorausgesetzt dieser Dienst wird von der Sendeanstalt zur Verfügung gestellt) oder nur bei Stummschaltung des Tons.
- **Digital subtitle language:** Auswahl der Sprache für den Teletext.
- **Untertitel-Typ (Subtitle type):** Auswahl der normalen Untertitel oder der speziellen Untertitel für Hörgeschädigte.

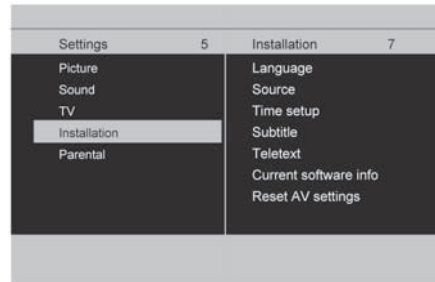


Abb. 46

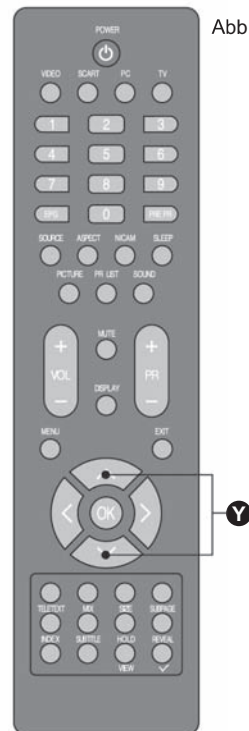


Abb. 47

# MENÜSTEUERUNG

## - Teletext

Verwenden Sie die Cursortasten **Y**, um zwischen folgenden Einstellmöglichkeiten zu wechseln (**Abb. 48 und 49**):

- *Digital teletext language:*  
Auswahl der Teletext-Sprache
- *Decoding page language:*  
Anpassung der Teletext-Sprache an Ihre Sprachregion

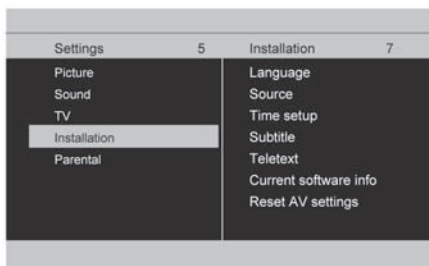


Abb. 48

## - Aktuelle Software-Hinweise (Current software info):

Dieses Menü erscheint zusammen mit Ihrer TV-Software-Information (**Abb. 48 und 49**).

## - Zurücksetzen der AV-Einstellungen (Reset AV settings):

Zurücksetzen der meisten Bild- und Toneinstellungen auf den werksseitigen Stand.

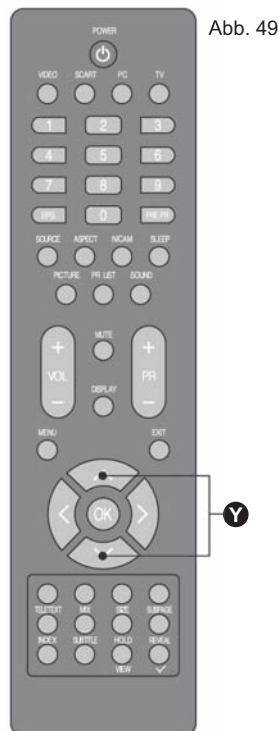


Abb. 49

# MENÜSTEUERUNG

## Kindersicherung

- **Sendersperre (Channel lock):**  
Komplette Sperre eines bestimmten Senders oder externen Eingangssignals (Abb. 50).
- **Programmsperre (Program lock):**  
Zugangssteuerung zu Programmen mit Altersbeschränkung. Alle Einstellungen beziehen sich auf digitale Sender.
- **Änderung der PIN-Nummer (Change PIN):**  
Änderung des Zugangscodes. Wenn keine PIN-Nummer existiert, lautet der Menüpunkt Set PIN (Eingabe einer PIN-Nummer). Bitte folgen Sie den Hinweisen, um eine PIN-Nummer einzugeben. Wenn schon vorher eine PIN-Nummer eingegeben wurde, wechselt das Display zu Change PIN. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um Ihre PIN-Nummer zu ändern. Alle Ziffernkombinationen zwischen 0000 und 9999 sind möglich.

**HINWEIS: Denken Sie daran, dass 0711 die voreingestellte PIN-Nummer ist. Wenn Ihr Zugangscode sich geändert hat oder wenn Sie Ihre PIN-Nummer vergessen haben, können Sie immer die voreingestellte PIN-Nummer verwenden.**

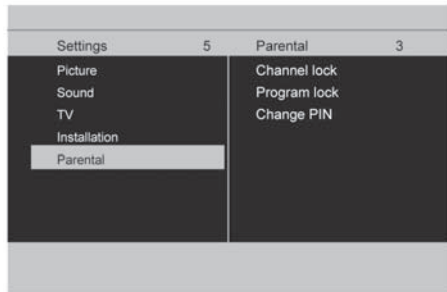


Abb. 50

# TELETEXT

## TELETEXT

(Ausgelegt ausschließlich auf europäische PAL/SECAM/DVB-T-Systeme)

## TELETEXT

Drücken Sie die Taste TELETEXT **g**, um Teletext/Videotext zu aktivieren. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste TELETEXT noch einmal (**Abb. 51**).

## ÜBERLAGERUNG (MIX)

Drücken Sie die Taste MIX **f**, um Teletext/Videotext bei laufendem TV-Bild zu aktivieren.

## GRÖSSE (SIZE)

Drücken Sie die Taste SIZE **h**, um die Fenstergröße für Teletext/Videotext zu verändern: Vollbild (Full screen), Obere Hälfte (Top half) oder Untere Hälfte (Bottom half).

## UNTERGEORDNETE SEITEN (SUBPAGE)

Drücken Sie die Taste SUBPAGE **k**, um weitere Unterseiten anzuzeigen (falls vorhanden).

## INHALTSVERZEICHNIS (INDEX)

Drücken Sie die Taste INDEX **m**, um zur Seite 100 oder zur Index-Seite zurückzukehren. Mit den Zifferntasten 0-9 geben Sie anschließend die dreistellige Nummer der gewünschten Teletext/Videotext-Seite ein.

## UNTERTITEL (SUBTITLE)

Drücken Sie die Taste SUBTITLE **n**, um die nächste Seite auszuwählen, die als Untertitel-Seite gekennzeichnet ist.

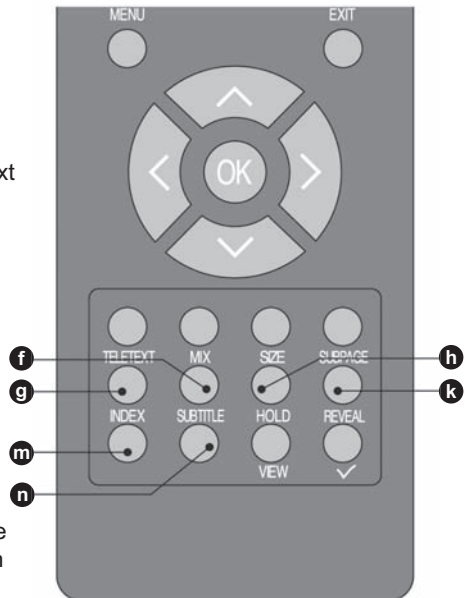


Abb. 51

## TELETEXT

### ANHALTEN (HOLD):

Drücken Sie die Taste HOLD **q**, um das Durchlaufen der Seiten anzuhalten, zum Weiterscrollen drücken Sie dieselbe Taste noch einmal (**Abb. 52**).

### VERBORGENEN TEXT ZEIGEN (REVEAL):

Drücken Sie die Taste REVEAL **p**, um verborgene Informationen wie etwa die Antwort in einem Quiz auf dem Bildschirm zu zeigen.

### FARBIGE TASTEN:

Drücken Sie die farbigen Tasten **a**, **e**, **b** oder **d**, um aus verschiedenen Möglichkeiten auszuwählen, die auf dem Bildschirm in der jeweiligen Farbe gezeigt werden.

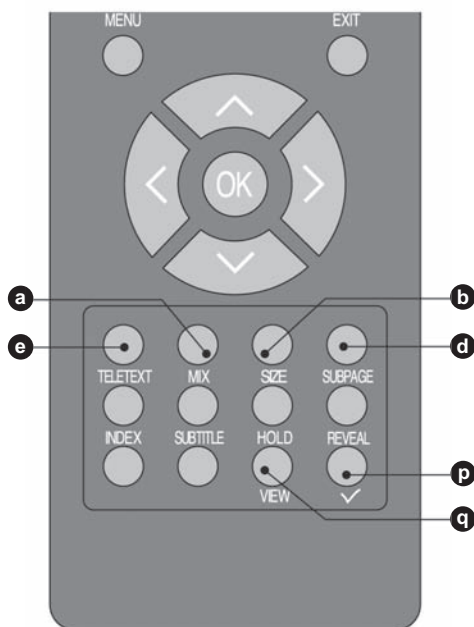


Abb. 52

# KARTENSTECKPLATZ (COMMON-INTERFACE-STECKPLATZ)

## KARTENSTECKPLATZ (COMMON INTERFACE MODULE)

Der Kartensteckplatz (K) ist dafür ausgelegt, das mit einer Smart Card gekoppelte CAM-Modul (Conditional Access Module) aufzunehmen, um Pay-TV-Programme und ähnliche Dienste empfangen zu können (Abb. 53). Wenden Sie sich an Ihren Kartenservice-Provider, um weitere Informationen über Module und Abonnement-Optionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass CAM-Cards nicht im Lieferumfang eingeschlossen sind und auch nicht über uns bezogen werden können.

**ACHTUNG: Schalten Sie das Fernsehgerät aus, bevor Sie das Modul in den Steckplatz einschieben.**

1. Schieben Sie das CAM-Modul mit der Smart Card sorgfältig in den dafür vorgesehenen Steckplatz ein, der sich an der Seite des Geräts befindet (Abb. 53).

2. Schalten Sie den Fernseher ein, drücken Sie die Taste MENU (G) oder (U) und wählen Sie das Untermenü TV aus. Der Punkt Common Interface wird angezeigt, wenn das Modul erkannt wurde. Warten Sie einen Moment, bis die Karte aktiviert ist (Abb. 54–56).

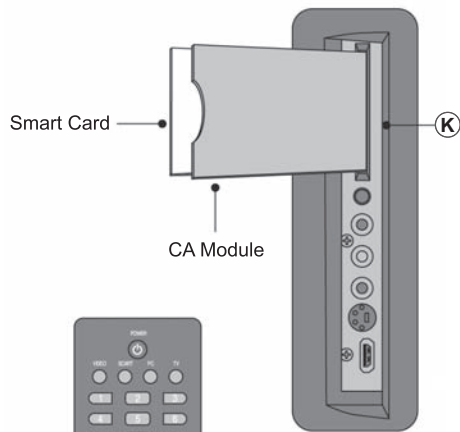


Abb. 53

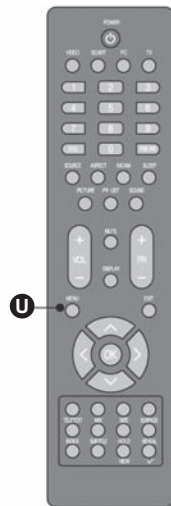


Abb. 55

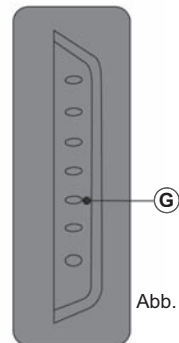


Abb. 54

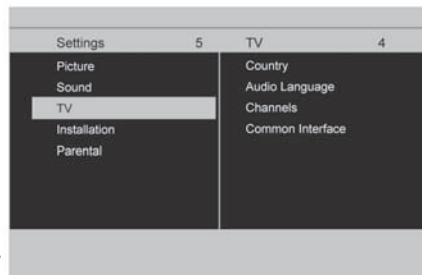


Abb. 56

# KARTENSTECKPLATZ (COMMON-INTERFACE-STECKPLATZ)

3. Wählen Sie den Unterpunkt Common Interface aus, damit die Menüoptionen und Informationen zu der betreffenden Karte angezeigt werden (**Abb. 57**).

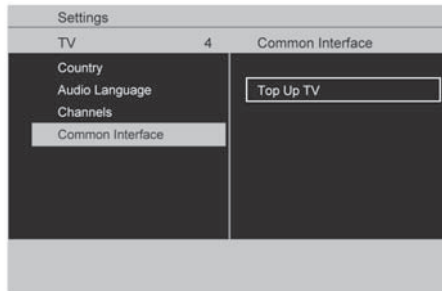


Abb. 57

4. Drücken Sie die Taste OK **X**, um das Kartenmenü aufzurufen. Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung der entsprechenden Karte (**Abb. 58 und 59**).

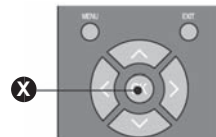


Abb. 58

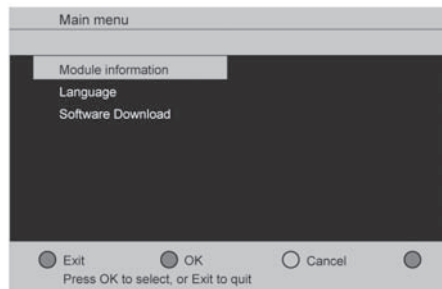


Abb. 59

5. Wenn das Modul herausgenommen wird, verschwindet das Menü Common Interface vom Bildschirm (**Abb. 60**).

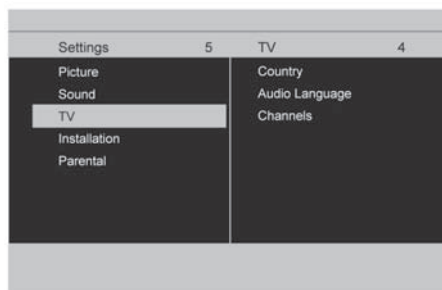


Abb. 60

# FEHLERSUCHE

In der folgenden Tabelle finden Sie einige möglicherweise auftretende Fehler und die entsprechenden Vorschläge zu deren Behebung. Bitte gehen Sie diese Liste durch, bevor Sie sich an einen Kundendienst wenden.

PROBLEME	LÖSUNGEN
Kein Bild	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ist das Stromkabel richtig angeschlossen?</li> <li>2. Haben Sie die Einschalttaste (Power) gedrückt?</li> <li>3. Ist das Kabel für das Eingangssignal richtig angeschlossen?</li> <li>4. Drücken Sie irgendeine Taste am Fernsehgerät.</li> </ol>
Unnatürliche Farben	Ist das Kabel für das Eingangssignal richtig angeschlossen?
Verzerrtes Bild	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ist das Kabel für das Eingangssignal richtig angeschlossen?</li> <li>2. Ist das Eingangssignal mit dem Gerät kompatibel?</li> </ol>
Bild zu dunkel	Stellen Sie Helligkeit und Kontrast ein.
Nur Ton, kein Bild	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ist das Kabel für das Eingangssignal richtig angeschlossen?</li> <li>2. Das TV-RF-Signal darf nicht weniger als 50 dB betragen.</li> </ol>
Nur Bild, kein Ton	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ist das Kabel für das Eingangssignal richtig angeschlossen?</li> <li>2. Ist die Lautstärke richtig eingestellt?</li> <li>3. Ist das Kabel für das Audiosignal richtig angeschlossen?</li> <li>4. Das TV-RF-Signal darf nicht weniger als 50 dB betragen.</li> </ol>
Fernbedienung funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sind die Batterien noch ausreichend leistungsfähig?</li> <li>2. Schalten Sie das Gerät für 10 Sekunden aus, dann schalten Sie es wieder ein.</li> </ol>
Es werden zu wenig Sender empfangen	Verwenden Sie die Funktion Channel scan im Menü Channels, um die Anzahl der gespeicherten Sender zu erhöhen.
Keine Farbe	Stellen Sie die Farbe neu ein.
Flimmerndes Bild mit Schattenbildung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ist das Antennen- oder Signalkabel richtig angeschlossen?</li> <li>2. Liegt auf dem ausgewählten Kanal ein Eingangssignal an?</li> <li>3. Drücken Sie die Taste SOURCE und wechseln Sie das Eingangssignal.</li> </ol>
Schwarze Linien oder Balken	<p>Stellen Sie die Antenne richtig ein.</p> <p>Stellen Sie den Fernseher nicht in der Nähe von Störungsquellen auf, wie z.B. Autos, Neonlampen oder Haartrockner.</p>
Bestimmte Sender sind gesperrt	Verwenden Sie die Funktion Update scan im Menü Channels, um noch nicht gespeicherte Sender der Liste hinzuzufügen.
Überlappende oder schattierte Bilder	Verwenden Sie eine multidirektionale Außenantenne (falls Ihr Fernsehgerät im Einflussbereich nahe gelegener Berge oder hoher Gebäude steht).
Funktionen nicht auswählbar	Wenn der Unterpunkt, den Sie ausgewählt haben, grau ist und nicht schwarz, kann diese Funktion nicht genutzt werden.
Kein Programmempfang	Verwenden Sie die Funktion Update scan im Menü Channels, um noch nicht gespeicherte Sender der Liste hinzuzufügen.



# TECHNISCHE DATEN

Bildschirmgröße	19"	22"	26"
<b>DISPLAY</b>			
Seitenverhältnis	16:9	16:9	16:9
Auflösung	1440 x 900	1680 x 1050	1366 x 768
OSD-Sprachauswahl	Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Niederländisch, Dänisch, Finnisch, Schwedisch, Norwegisch, Polnisch, Russisch, Griechisch		
<b>VERSTÄRKER</b>			
Sound Output	3 W	3 W	5 W
Sound-Modus	Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft		
Bildformat	Automatisch, Panorama, 4:3, Kinoformat 14:9, Kinoformat 16:9, 16:9 Untertitel, Breitwandformat		
Bild-Modus	User (Eigene Einstellung), Cinema, Sport, Vivid, Hi-bright		
<b>ANSCHLÜSSE</b>			
Rückseite	Tuner-Eingang (75 Ω) SCART 1 PC-Eingang: VGA und Audiokabel Component-Video-Eingang und L/R Audio-Eingang SPDIF-Ausgang (Digitaler Audio-Ausgang) AV L/R Audio-Ausgang HDMI 1		
Seitlich	Kopfhörer-Ausgang AV-Eingang (Composite-Audio/Video-Eingang) S-Video HDMI2 Kartensteckplatz (Common Interface)		
<b>MASSE UND GEWICHTE</b>			
Abmessungen:			
Breite	446 mm	512 mm	652 mm
Tiefe	359 mm	400 mm	480 mm
Höhe	145 mm	145 mm	220 mm
Gewicht	4,0 kg	5,0 kg	8,8 kg
<b>STROMVERSORGUNG</b>			
Leistungsaufnahme im Betrieb (max.)	< 50 W	< 55 W	< 110 W
Stromverbrauch Standby	< 1 W		
Erforderliche Netzspannung	100-240V Wechselstrom 2,4 A 50-60 Hz	100-240V Wechselstrom 2,4 A 50-60 Hz	100-240V Wechselstrom 2,4 A 50-60 Hz

# TECHNISCHE DATEN

## STROMANSCHLUSS

Vergewissern Sie sich, dass die für dieses Gerät erforderliche Stromspannung mit der bei Ihnen zur Verfügung stehenden Spannung übereinstimmt. Dieses Gerät ist mit einem 16-Ampere-Stecker (oder 10-Ampere-Stecker) ausgestattet. Falls der Stecker nicht passt oder ausgetauscht werden muss, beachten Sie bitte den folgenden Hinweis.

## AUSTAUSCHEN DES STECKERS

Wenn der Stecker ausgetauscht oder ersetzt werden muss.



**ACHTUNG:** Schließen Sie das Massekabel oder den Null-Leiter niemals an die Erdung an. Verwenden Sie einen handelsüblichen 16-Ampere-Stecker. Falls Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an einen Fachmann.

## WICHTIGER HINWEIS

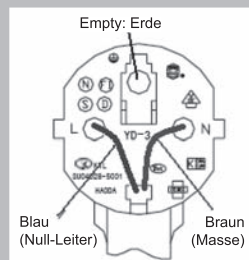
Die Adern des Stromkabels sind farblich folgendermaßen belegt:

Blue: Null-Leiter

Braun: Masse

Wenn die Farben der einzelnen Adern des Stromanschlusses nicht mit den Farbkennzeichnungen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie folgendermaßen vor:

Die blaue Ader wird an der mit N markierten oder blau gekennzeichneten Seite angeschlossen. Die braune Ader wird an der mit L markierten oder braun gekennzeichneten Seite angeschlossen. Vergewissern Sie sich, dass die Kabelführung fest verschraubt ist.



DEFEKTE ELEKTROGERÄTE DÜRFEN NICHT MIT DEM HAUSMÜLL ENTSORGT WERDEN, SONDERN SOLLTEN RECYCLET WERDEN. FRAGEN SIE BEI IHRER REGIONALEN ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG NACH, WELCHE MÖGLICHKEITEN ZUR SICHEREN ENTSORGUNG IN IHRER REGION BESTEHEN.

# Haier



# Haier

## MANUEL D'UTILISATION

---

## TELEVISEUR/RECEPTEUR LCD

MODELE:  
LT19M1CW,LT19M2CW  
LT22M1CW ,LT26M2C  
LT26M1C

Veuillez attentivement lire ce manuel avant d'utiliser votre téléviseur puis conservez précieusement ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

# CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES



**Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**



## AVERTISSEMENT

- Toute utilisation incorrecte ou modification de l'appareil peut se résulter par des dommages ou des blessures corporelles.
- Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.



## INFORMATIONS IMPORTANTES

- L'appareil est destiné à une utilisation ménagère seulement.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le mettre sous tension/hors tension. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil, empoignez plutôt la fiche du cordon et tirez.
- Vérifiez que la tension figurant sur la plaque signalétique du produit correspond à celle de votre installation secteur, celle-ci doit être de type CA. (Tension alternative).
- Si la prise de courant murale de votre domicile n'est pas compatible avec la fiche du produit, faites appel à un électricien pour procéder à un remplacement.



## POUR DES PERFORMANCES OPTIMALES

- Nettoyez la poussière présente sur l'appareil et nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits exposés aux rayonnements du soleil ou dans des endroits où l'appareil pourrait devenir extrêmement chaude.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de champs magnétiques- comme les haut-parleurs.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit instable ou soumis à des vibrations.
- Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie et l'humidité, aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être posé sur l'appareil.
- Afin de prévenir tout incendie, aucune source de flammes nues, comme une bougie allumée ne doit être posée sur ou près de l'appareil.
- Afin de permettre une ventilation adéquate, laissez au moins 10 cm d'espace autour du téléviseur. N'installez pas le téléviseur sur un tapis.
- Les orifices de ventilation ne doivent pas être obstrués.
- En cas de fumée, bruit ou odeurs inhabituels provenant de l'appareil, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant puis contactez votre revendeur ou notre service clients.
- Installez le téléviseur de manière à ce que l'écran ne soit pas exposé aux rayonnements directs du soleil. Une lumière douce et indirecte est idéale pour visionner la télévision. Evitez les environnements sombres et les réflexions de l'écran car ceux-ci peuvent entraîner une fatigue oculaire.
- Lorsque l'appareil est déplacé depuis un endroit frais, laissez tout d'abord la condensation interne s'évaporer avant de réutiliser l'appareil.
- Le coupleur de l'appareil permet de mettre l'appareil hors tension, celui-ci doit donc rester facilement accessible.
- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures et égouttements.
- L'appareil doit être raccordé à une prise de courant mise à la terre.

# CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES



**Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**



## **POUR ASSURER LA SECURITE**

### **NE PAS:**

- Tenter de désassembler cet appareil ou d'effectuer des réparations.
- Tenter de modifier l'appareil.
- S'assurer qu'aucun objet étranger ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- Placer une source de flammes nue – comme une bougie allumée, sur ou près de l'appareil.
- Placer des objets remplis de liquides – comme des vases, sur ou près de l'appareil.
- Couvrir l'appareil – ne gênez pas la ventilation de l'appareil.
- Faire tomber l'appareil ou la soumettre à de grands chocs.
- Tenter de réparer l'appareil vous-même en ouvrant ou retirant le boîtier, ceci pourrait vous exposer à une dangereuse tension ou autres risques. Confiez l'entretien de l'appareil à du personnel qualifié.



## **ENFANTS**

- Les enfants ne comprennent pas toujours les dangers relatifs à l'utilisation d'équipements électriques. Ne laissez jamais un enfant utiliser cet appareil.



## **ALIMENTATION**

- Si l'appareil fonctionne sur secteur, assurez-vous que la fiche du cordon est fermement raccordée à la prise de courant murale et que celle-ci est facilement accessible.
- Protégez le cordon d'alimentation des objets pointus, la chaleur excessive, l'humidité et les endroits humides. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation, remplacez-le si celui-ci est endommagé.
- Si l'appareil fonctionne avec des piles, assurez-vous que celles-ci sont correctement installées – observez la polarité (+/-).
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- Veuillez vous assurer de correctement disposer les piles usagées. Ne les jetez pas dans le feu.
- Vérifiez que la tension figurant sur la plaque signalétique du produit correspond à celle de votre installation secteur, celle-ci doit être de type CA. (Tension alternative).
- Les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié ou un agent de service agréé.



## **UTILISATION D'ECOUTEURS**

- Afin de prévenir tout dommage à votre ouïe, écoutez la musique à des niveaux de volume modérés.
- Si vous n'entendez aucun son en cours de lecture, n'augmentez pas le volume, car la musique pourrait soudainement démarrer à un haut niveau de volume. Une pression sonore excessive des écouteurs/casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.
- Afin de ne pas endommager votre ouïe, réglez le volume au minimum avant de démarrer la lecture, augmentez le volume une fois la lecture lancée.



**ATTENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIERE), AUCUN COMPOSANT REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE DANS L'APPAREIL, CONFIEZ L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL A DU PERSONNEL QUALIFIE.**

# SOMMAIRE

---

<b>Familiarisez-vous avec l'appareil</b> .....	3
<b>Télécommande</b> .....	6
<b>Montage mural</b> .....	8
<b>Raccordement d'une antenne</b> .....	10
<b>Options du menu Réglages</b> .....	11
<b>Autres raccords</b> .....	13
<b>Fonctionnement basique</b> .....	18
<b>Fonctionnement du menu</b> .....	22
<b>Télétexte</b> .....	33
<b>Interface commune Module</b> .....	34
<b>Dépannage</b> .....	36
<b>Spécifications</b> .....	37

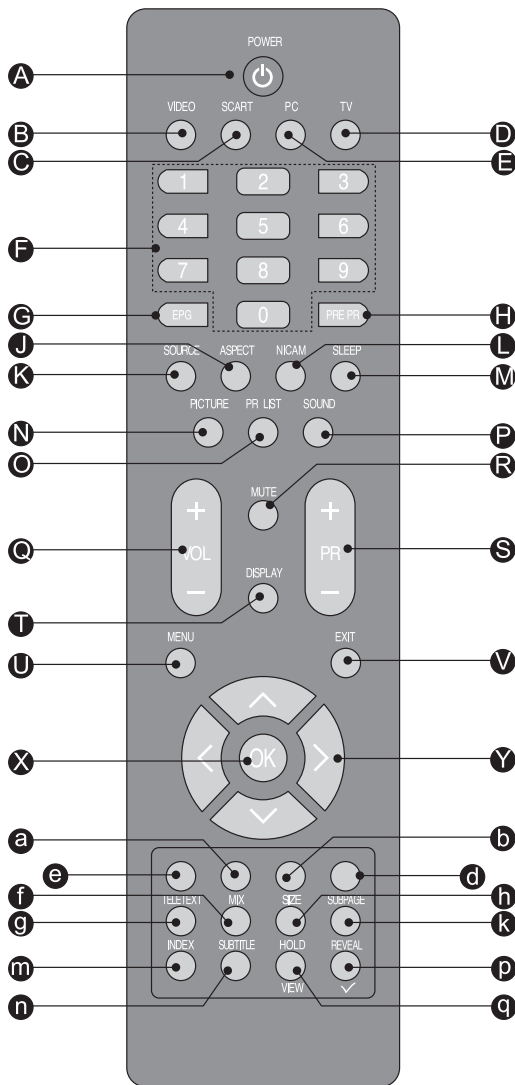
Remarque: la représentation de ce boîtier LCD est un exemple et peut différer de votre boîtier LCD.



# FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'APPAREIL

- A** Touche POWER
- B** Touche VIDEO
- C** Touche PERITEL
- D** Touche TV
- E** Touche PC
- F** Touche numériques
- G** Touche EPG
- H** Touche PRE PR
- J** Touche ASPECT
- K** Touche SOURCE
- L** Touche NICAM
- M** Touche SLEEP
- N** Touche PICTURE
- O** Touche PR LIST
- P** Touche SOUND
- Q** Touche VOL
- R** Touche MUTE
- S** Touche PR
- T** Touche DISPLAY
- U** Touche MENU
- V** Touche EXIT
- X** Touche OK
- Y** Touches directionnelles
- a** Touche Verte
- b** Touche Jaune
- d** Touche Bleue
- e** Touche Rouge
- f** Touche MIX
- g** Touche TELETEXT
- m** Touche SIZE
- h** Touche SUBPAGE
- k** Touche INDEX
- n** Touche SUBTITLE
- p** Touche REVEL/Tick
- q** Touche HOLD/VIEW

1 télécommande

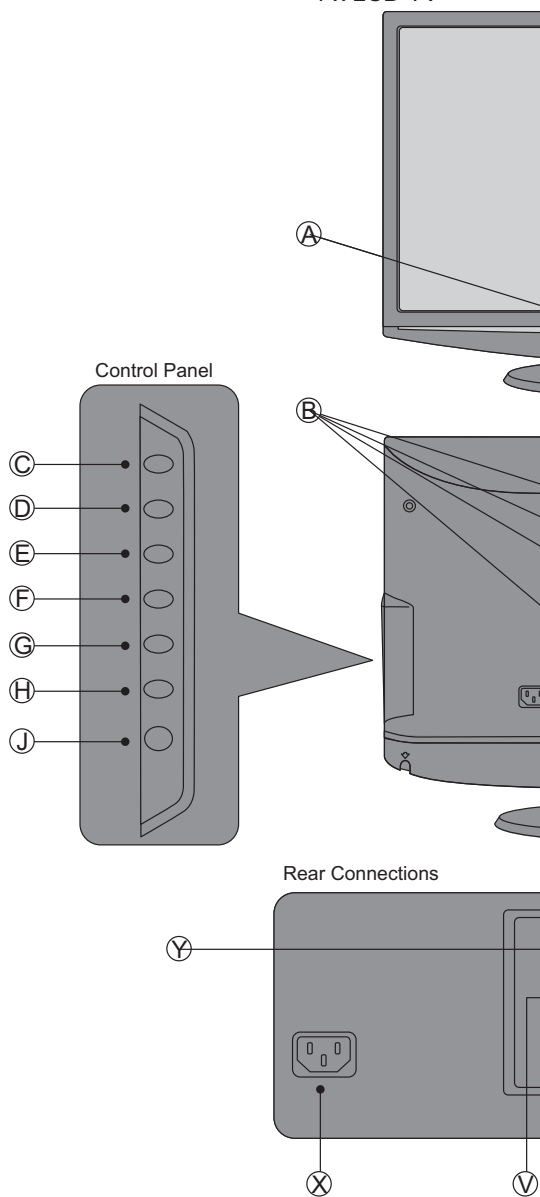


FR

# FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'APPAREIL

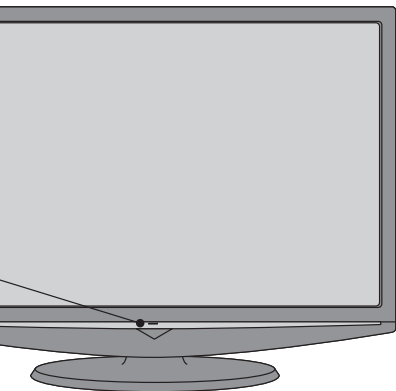
- Ⓐ Témoin lumineux
- Ⓑ Orifices de montage au mur
- Ⓒ Touche Volume haut
- Ⓓ Touche Volume bas
- Ⓔ Touche Channel haut
- Ⓕ Touche Channel bas
- Ⓖ Touche MENU
- Ⓗ Touche Source
- Ⓙ Touche Power
- Ⓚ Emplacement pour cartes générique
- Ⓛ Connecteur de sortie Ecouteurs
- Ⓜ Connecteur d'entrée Vidéo
- Ⓝ Connecteur d'entrée Audio
- Ⓞ Connecteur d'entrée S-Vidéo
- Ⓟ Connecteur d'entrée HDMI 2
- Ⓠ Connecteur d'entrée Antenne
- Ⓡ Connecteur d'entrée PERITEL
- Ⓢ Connecteur d'entrée PC Audio
- Ⓣ Connecteur de sortie SPDIF
- Ⓤ Connecteur d'entrée composant
- Ⓥ Connecteur d'entrée HDMI 1
- Ⓧ Connecteur Alimentation
- Ⓨ Connecteur d'entrée VGA

1 x LCD TV

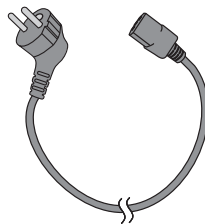


# FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'APPAREIL

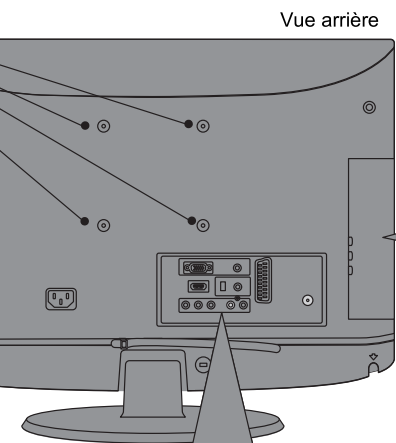
Vue de face



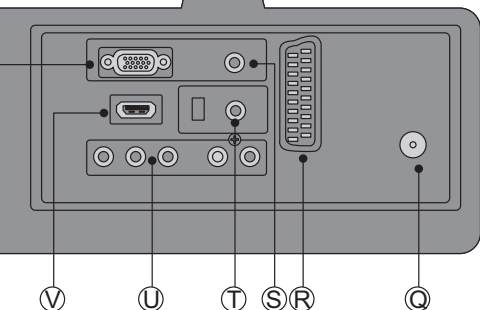
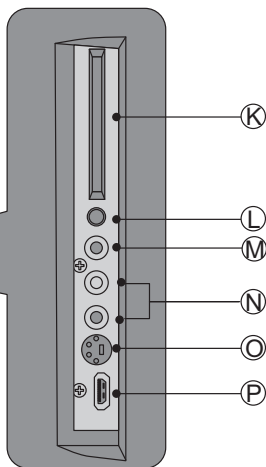
Ⓩ 1 cordon d'alimentation CA



Connecteurs situés sur le panneau latéral de l'appareil



Vue arrière



ⓐ 2 piles AAA



# TELECOMMANDE



## REMARQUE :

**Veillez lire les consignes de sécurité importantes avant d'utiliser l'appareil.**

## TELECOMMANDE

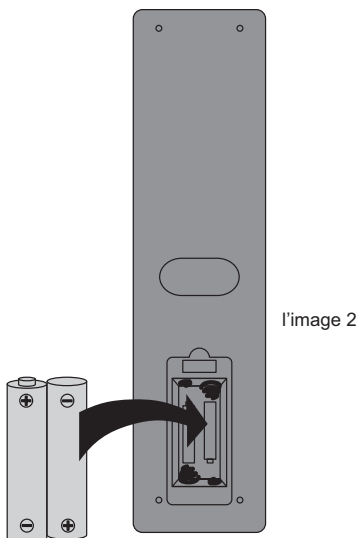
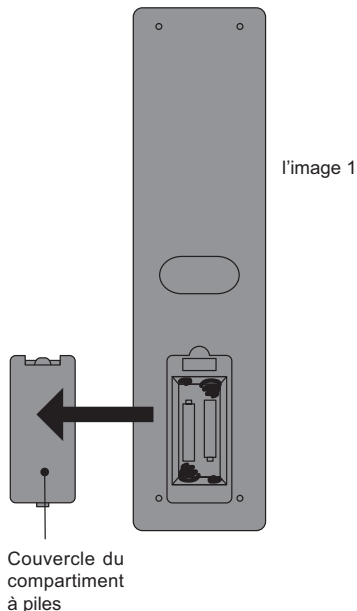
1. Détachez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande.  
**Voir l'image 1.**
2. Insérez deux piles neuves 1.5V de taille AAA Assurez-vous de respecter la polarité.  
**Voir l'image 2.**

## REMARQUE CONCERNANT LES PILES:

- Ne mélangez pas différents types de piles, ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- Afin de prévenir tout risque d'incendie et d'explosion, ne tentez jamais de recharger les piles, de les faire chauffer ou de les désassembler.
- Lorsque vous n'utilisez pas les piles, retirez-les de l'appareil afin de prévenir toute fuite de combustible.
- En cas de fuite de combustible, disposez des piles. Nettoyez entièrement le compartiment à piles avec un chiffon sec.

## REMARQUES:

- Veillez lire les consignes de sécurité importantes



# TELECOMMANDE

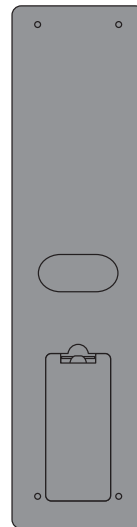
3. Refermez délicatement le couvercle du compartiment à piles.

Voir l'image 3.

## PRECAUTIONS:

**Pour obtenir les meilleures performances de votre télécommande, veuillez prendre note des points suivants:**

- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre le téléviseur et la télécommande.
- Les sources de lumière vive peuvent affecter les performances de la télécommande.
- Assurez-vous de toujours remplacer l'ensemble des piles.



l'image 3

# MONTAGE AU MUR



## REMARQUES

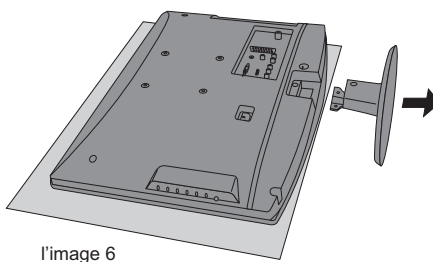
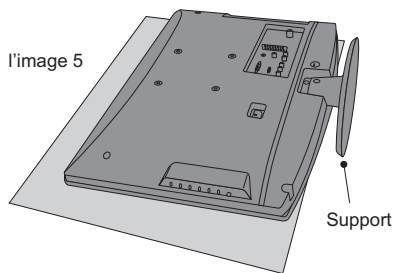
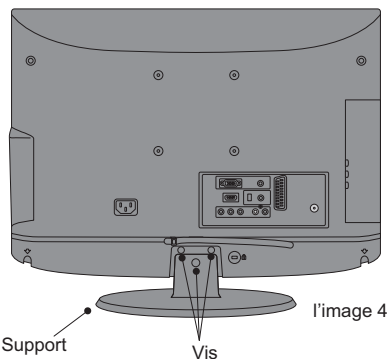
**Veillez lire les consignes de sécurité importantes avant d'utiliser l'appareil.**

## MONTAGE AU MUR (optionnel)

**IMPORTANT:** lorsque vous percez un mur, vérifiez toujours qu'aucun câble ou tuyau (etc.) ne se trouve à l'endroit que vous percez. Assurez-vous que les vis et supports permettent de supporter l'appareil. Consultez un installateur en cas de doutes.

**REMARQUE:** à cette étape, il est recommandé de faire appel à une deuxième personne.

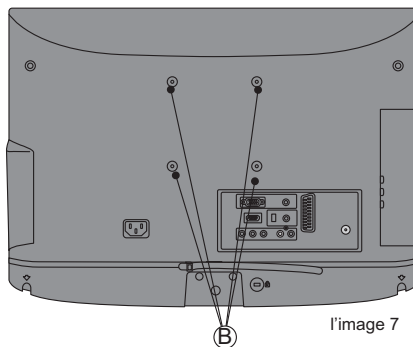
1. Posez l'appareil sur une surface solide et plate, couverte par un tissu moelleux.  
**Voir l'image 4 et 5.**
2. Retirez les vis du support.  
Retirez ensuite le support.  
**Voir l'image 4 - 6.**



# MONTAGE AU MUR

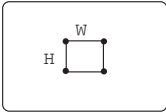
3. Utilisez les 4 orifices de montage au mur (B) et les vis (non fournies) pour monter le téléviseur sur le support (non fourni).

**Voir l'image 7.**



4. Pour l'adaptateur mural – référez-vous aux instructions fournies avec l'adaptateur mural (non fourni).

**Voir l'image 8.**

	Taille de l'écran du téléviseur (pouces)	Adaptateur mural compatible VESA (W x H mm)	Type de vis
	19"	100 x 100 mm	Métrique 4 x 10 mm
	22"	100 x 100 mm	Métrique 4 x 10 mm
	26"	200 x 100 mm	Métrique 4 x 10 mm


# RACCORDEMENT DE L'ANTENNE



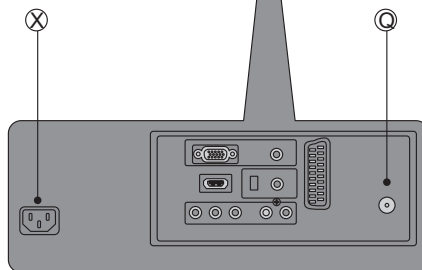
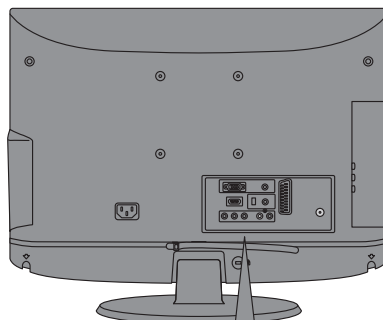
## AVERTISSEMENT:

- Eteignez le téléviseur avant de raccorder un équipement externe.

## RACCORDEMENT DE L'ANTENNE




1. Raccordez la fiche du cordon de l'antenne au connecteur d'entrée Antenne  situé à l'arrière du téléviseur.  
**Voir l'image 9.**
2. Pour une qualité d'image optimale, ajustez la direction de l'antenne.
3. Pour améliorer la qualité d'image dans un endroit à faible signal, vous pouvez alors utiliser un amplificateur de signal (non fourni).

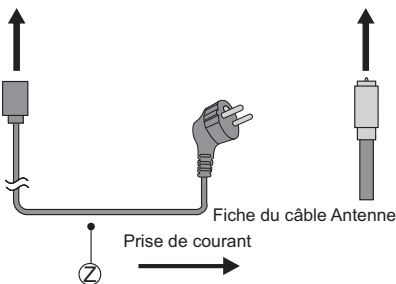
l'image 9



## RACCORDEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION CA

**REMARQUE:** assurez-vous que la tension de votre installation est de 230V/240V~, 50Hz.

1. Raccordez le cordon d'alimentation CA  au connecteur Alimentation .
2. Raccordez le cordon d'alimentation CA  à une prise de courant.

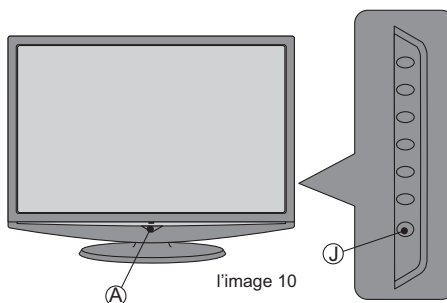




# OPTIONS DU MENU REGLAGE

## MISE EN MARCHÉ DU TELEVISEUR LCD

1. Lorsque vous appuyez sur la touche POWER (J) ou (A), le téléviseur se met en marche et le Témoin de fonctionnement (A) situé sur le panneau avant du téléviseur ne s'allume plus en rouge mais en bleu.  
**Voir l'image 10 et 11.**



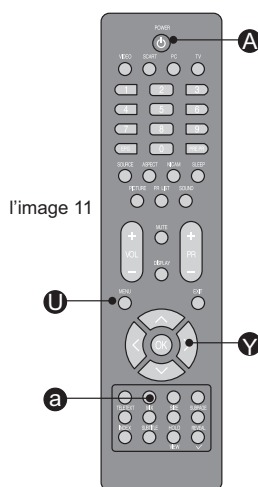
2. Lorsque vous éteignez le téléviseur LCD en utilisant la touche POWER (J) ou (A), le téléviseur LCD bascule en mode Attente et le Témoin de fonctionnement (A) s'allume en rouge.  
**Voir l'image 10 et 11.**

## PREMIERE INSTALLATION

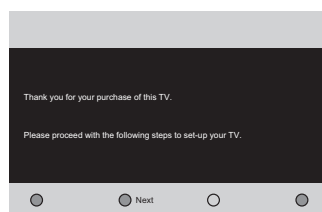
1. Cette interface s'affiche lorsque vous mettez en marche le téléviseur pour la première fois.  
**Voir l'image 12.**

**REMARQUE:** si cette interface ne s'affiche pas, vous pouvez appuyer sur la touche MENU (U). Utilisez ensuite les touches directionnelles (Y) pour sélectionner le menu TV.  
**Voir l'image 11.**

2. Appuyez sur la touche Verte (a) pour démarrer l'installation.  
**Voir l'image 11.**

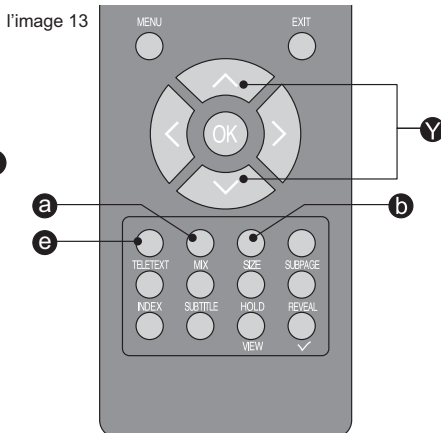


l'image 12



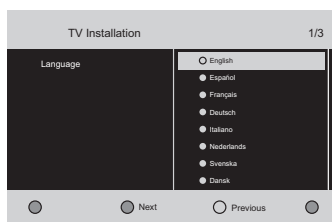
# OPTIONS DU MENU REGLAGES

3. Utilisez les touches directionnelles **Y**. Appuyez ensuite sur la touche Verte **a** pour continuer.  
**Voir l'image 13 et 14.**



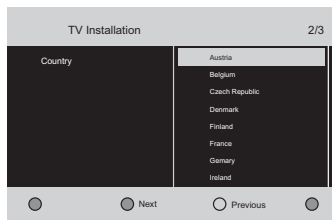
4. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour sélectionner votre pays. Appuyez ensuite sur la touche Verte **a** pour continuer ou appuyez sur la touche Jaune **b** pour revenir.  
**Voir l'image 13 et 15.**

l'image 14



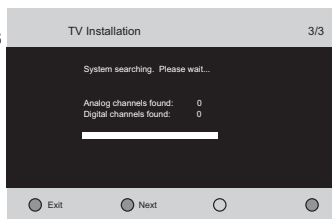
5. La recherche peut nécessiter quelques minutes pour se terminer.  
**Voir l'image 16.**

l'image 15



6. Un message s'affiche lorsque la recherche est terminée. Appuyez sur la touche rouge **e** pour terminer la recherche. Le téléviseur LCD affiche automatiquement la première chaîne trouvée.  
**Voir l'image 13.**

l'image 16



# AUTRES RACCORDEMENTS



## AVERTISSEMENT:

- Eteignez le téléviseur avant de raccorder un équipement externe.

## ENTREE PERITEL

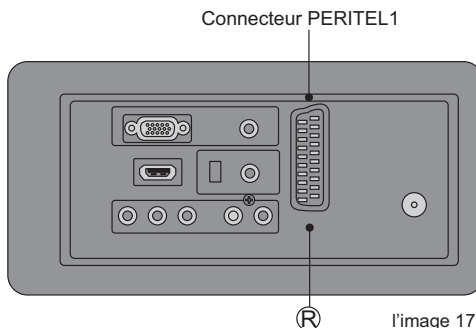
- Permet de raccorder des équipements externes comme un lecteur DVD, décodeur ou console de jeux.

1. Raccordez le câble péritel de l'équipement au connecteur TV PERITEL®.  
**Voir l'image 17.**

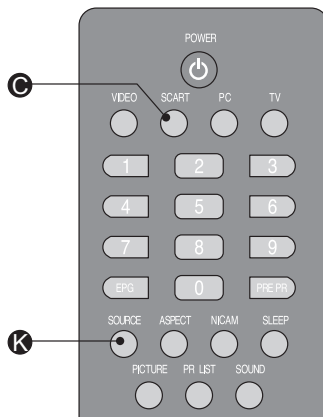
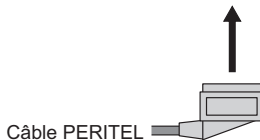
2. PERITEL 1 – PERITEL plein, transmet les données RGB, S-Vidéo, tuner CVBS entrée et CVBS sortie (Analogique).

3. PERITEL 2 - Demi PERITEL transmet les données S-Vidéo ou moniteur CVBS entrée et sortie CVBS.

4. Appuyez sur la touche SCART **C** ou SOURCE **K** pour sélectionner PERITEL.  
**Voir l'image 18.**



l'image 17



l'image 18

# AUTRES RACCORDEMENTS

## ENTREE YPbPr

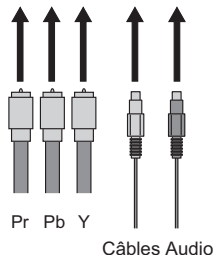
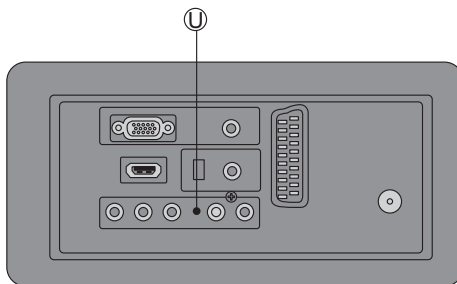
– Permet de raccorder des équipements comme une caméra vidéo.

1. Assurez-vous que le téléviseur LCD et que l'équipement AV sont éteints.

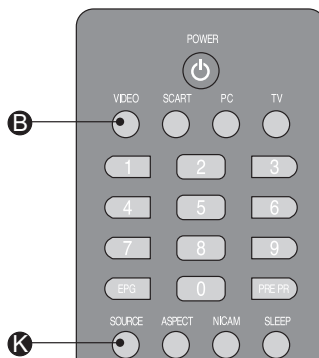
2. Raccordez les câbles (Y, Pb, Pr) et audio au connecteur d'entrée Composant et Audio **U** du téléviseur. Voir l'image 19.

3. Mettez en marche le téléviseur LCD puis mettez en marche l'équipement AV.

4. Appuyez sur la touche VIDEO **B** ou SOURCE **K** pour sélectionner l'entrée YPbPr. Voir l'image 20.



l'image 19



l'image 20

# AUTRES RACCORDEMENTS

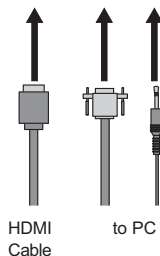
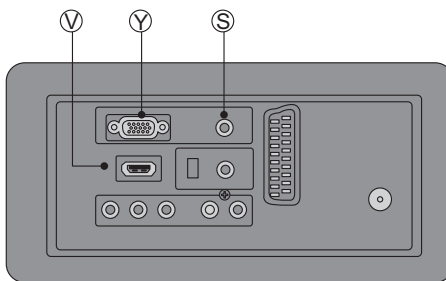
## ENTREE VGA

– Vous pouvez utiliser votre téléviseur LCD comme un moniteur et l'utiliser avec votre ordinateur.

1. Raccordez le câble d'interface VGA D de type 15 broches (non fourni) à l'entrée VGA (V) du téléviseur LCD. **Voir l'image 21.**

2. Raccordez le câble audio (non fourni) au connecteur d'entrée Audio (S) situé à l'arrière du téléviseur LCD (si nécessaire). **Voir l'image 21.**

3. Appuyez sur la touche PC (E) ou SOURCE (K) pour sélectionner l'entrée PC. **Voir l'image 22.**



l'image 21

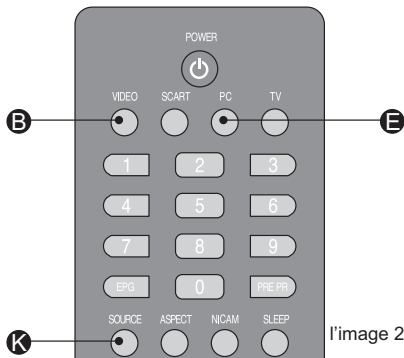
## ENTREE HDMI

**ATTENTION: vous devez vous assurer que les équipements sont éteints avant de procéder aux raccordements.**

1. Raccordez le câble HDMI de l'équipement au connecteur d'entrée HDMI (V) du téléviseur. **Voir l'image 21.**

2. Appuyez sur la touche (B) ou SOURCE (K) pour sélectionner l'entrée HDMI. **Voir l'image 22.**

3. Configurez l'équipement externe. (Référez-vous au manuel d'utilisation de l'équipement externe.)



l'image 22

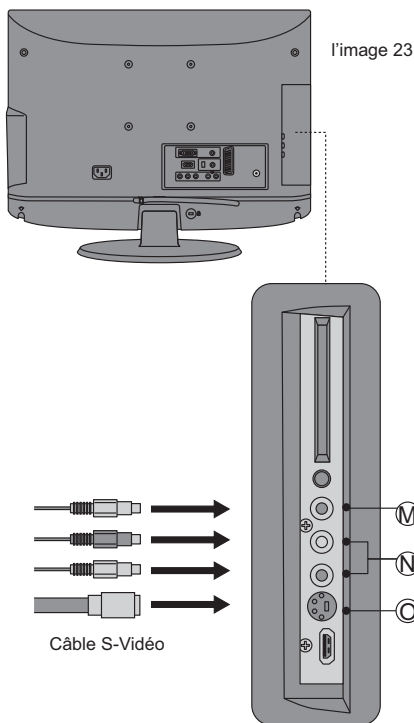
FR

# AUTRES RACCORDEMENTS

## ENTREE AV

– Permet de raccorder un équipement AV.

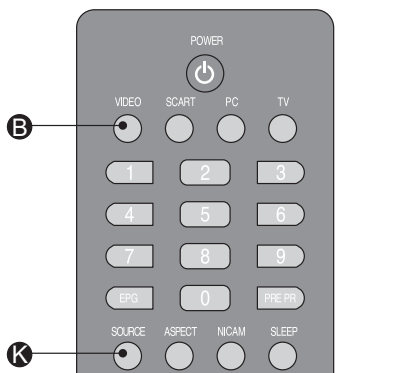
1. Assurez-vous que le téléviseur LCD et l'équipement AV sont éteints.
2. Raccordez les câbles audio de l'équipement AV aux connecteurs d'entrée Vidéo (M) du téléviseur.  
**Voir l'image 23.**
3. Raccordez les câbles vidéo aux connecteurs de sortie vidéo de l'équipement AV et aux connecteurs d'entrée Audio (N) du téléviseur.  
**Voir l'image 23.**
4. Mettez tout d'abord en marche le téléviseur LCD; puis mettez en marche l'équipement AV.
5. Appuyez sur la touche VIDEO (B) ou SOURCE (K) pour sélectionner l'entrée AV.  
**Voir l'image 24.**



## ENTREE S-VIDEO

– Permet de raccorder un enregistreur vidéo.

1. Assurez-vous que le téléviseur LCD et l'équipement AV sont éteints.
2. Raccordez les câbles vidéo audio et S-Vidéo aux connecteurs de sortie du magnétoscope et au connecteur d'entrée S-Video (O) et Audio (N) du téléviseur.  
**Voir l'image 23.**
3. Mettez tout d'abord en marche le téléviseur LCD puis mettez en marche le magnétoscope.
4. Appuyez sur la touche VIDEO (B) ou SOURCE (K) pour sélectionner l'entrée S-VIDEO.  
**Voir l'image 24.**



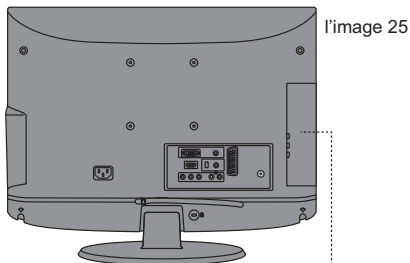
l'image 24

# AUTRES RACCORDEMENTS

## EMPLACEMENT D'INTERFACE COMMUNE

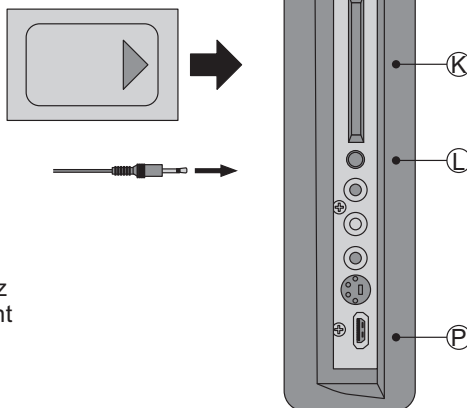
– Vous pouvez utiliser une carte pour module d'accès conditionnel (CAM) pour visionner des chaînes TV payantes.

1. Insérez la carte CAM (non fournie) Dans l'emplacement d'Interface commune (K).  
**Voir l'image 25.**
2. Veuillez vous référer à la section INTERFACE COMMUNE pour davantage de détails.



## CONNECTEUR DE SORTIE ECOUTEURS

1. Raccordez une paire d'écouteurs stéréo (non fournie) au connecteur de sortie Ecouteurs (L) pour une écoute privée. Lorsque vous utilisez les écouteurs, les haut-parleurs sont automatiquement désactivés.  
**Voir l'image 25.**



**IMPORTANT:** lorsque vous utilisez une paire d'écouteurs, réglez toujours le volume au minimum avant de mettre les écouteurs sur vos oreilles, activez les écouteurs et augmentez graduellement le volume sur un niveau d'écoute confortable.

# FONCTIONNEMENT BASIQUE

## SELECTION DE LA SOURCE

1. Appuyez sur la touche POWER **A** pour mettre en marche le téléviseur LCD. Appuyez ensuite sur la touche TV **D**, PC **E**, PERITEL **C**, VIDEO **B** ou SOURCE **K** pour sélectionner une source.

**Voir l'image 26.**

## REGLAGE DU VOLUME

1. Appuyez sur la touche VOL+ **Q** pour augmenter le volume ou VOL- **Q** pour diminuer le volume. Un chiffre s'affiche et indique le niveau de volume.

**Voir l'image 26.**

## MUET

1. Appuyez sur la touche MUTE **R** pour couper le son. L'indicateur Muet s'affiche.

**Voir l'image 26.**

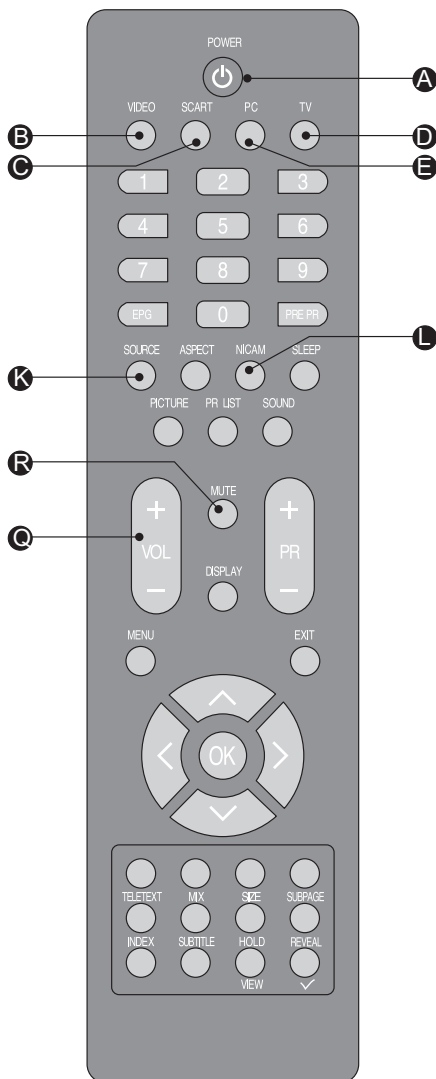
2. Appuyez sur la touche MUTE **R** à nouveau ou VOL+/VOL- pour réactiver le son. L'indicateur Muet disparaît.

**Voir l'image 26.**

## NICAM

1. Appuyez sur la touche NICAM **L** pour sélectionner MONO, STEREO, DUAL 1 et DUAL 2 pour les chaînes ATV. Sélectionnez la langue de doublage pour les chaînes DTV.

**Voir l'image 26.**



l'image 26



# FONCTIONNEMENT BASIQUE

## SON

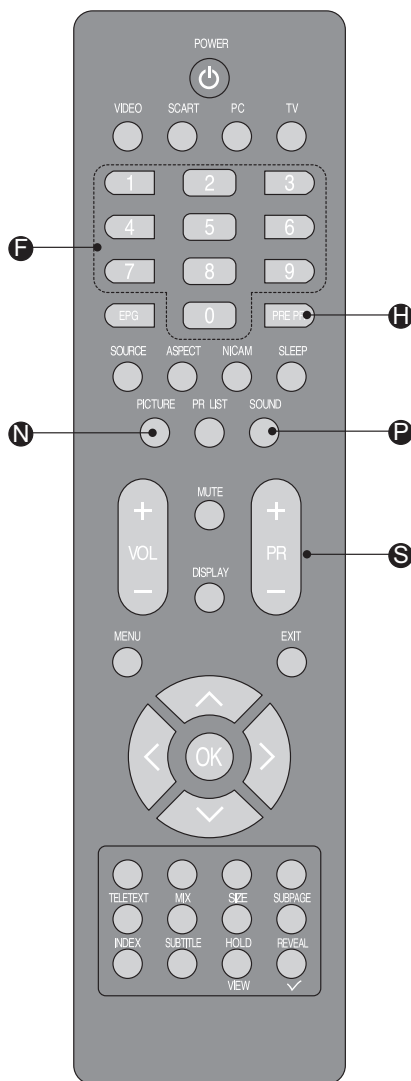
1. Appuyez sur la touche SOUND **P** pour configurer le son du téléviseur LCD.  
Les options suivantes sont disponibles:  
Désactivé / Rock / Pop / Live / Dance /  
Techno / Classique / Doux.  
**Voir l'image 27.**

## SELECTION DE CHAINES

1. Vous pouvez utiliser les touches numériques **F** de la télécommande pour directement sélectionner une chaîne TV. Entrez le numéro de la chaîne que vous souhaitez visionner, vous devez appuyer sur la seconde touche dans les 3 secondes.  
**Voir l'image 27.**
2. Vous pouvez appuyer sur la touche PR +/- **S** pour sélectionner la chaîne TV suivante/précédente.  
**Voir l'image 27.**
3. Vous pouvez appuyer sur la touche PRE PR **H** pour afficher la dernière chaîne TV sélectionnée.  
**Voir l'image 27.**

## PICTURE

1. Appuyez sur la touche PICTURE **N** pour sélectionner un mode d'image prédéfini du téléviseur LCD. Personnalisé / Cinéma / Sport / Vive / Très lumineuse.  
**Voir l'image 27.**



l'image 27

# FONCTIONNEMENT BASIQUE

## EPG

- En mode TV, appuyez sur la touche EPG **G** pour afficher le guide de programmes électronique.  
**Voir l'image 28.**

## PR LIST

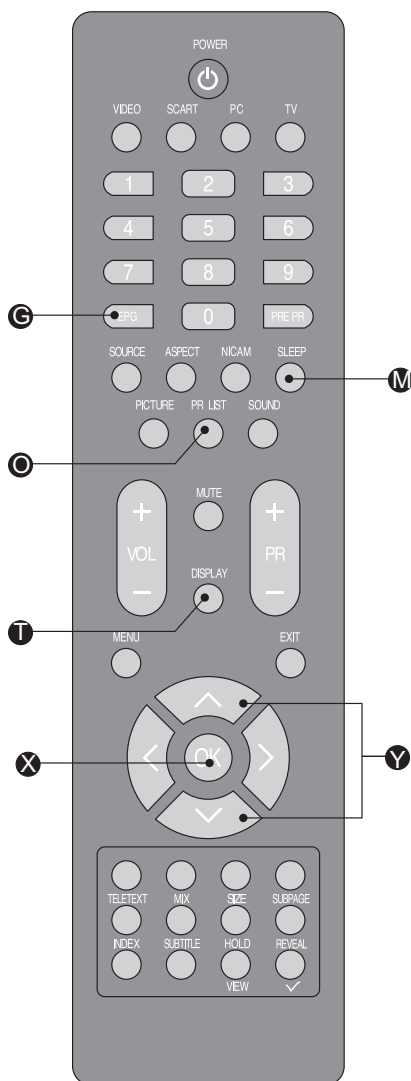
- Appuyez sur la touche PR LIST **O** pour afficher une liste des chaînes et sources d'entrée.  
**Voir l'image 28.**

## DISPLAY

- Appuyez sur la touche DISPLAY **T** pour afficher l'état du signal, en incluant le mode de la source d'entrée/canal audio.  
**Voir l'image 28.**

## SLEEP


1. Appuyez sur la touche SLEEP **M** pour éteindre automatiquement l'écran LCD après une durée définie.  
**Voir l'image 28.**
2. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour régler la durée de la minuterie (5-180 minutes.)  
**Voir l'image 28.**
3. Appuyez sur la touche OK **X** pour confirmer.  
**Voir l'image 28.**

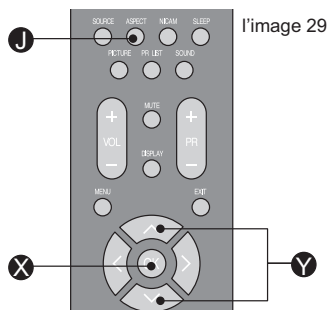


l'image 28

# FONCTIONNEMENT BASIQUE

## FORMAT D’AFFICHAGE

1. Appuyez sur la touche **ASPECT**  de la télécommande pour accéder au menu Format d’affichage.  
**Voir l’image 29.**
2. Utilisez les touches directionnelles  pour sélectionner un format d’affichage et appuyez sur la touche **OK**  pour confirmer votre choix.  
**Voir l’image 29.**

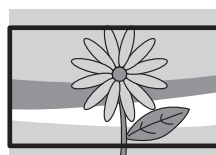


- **Automatique:** les entrées DTV et HDMI afficheront automatiquement le format d’affichage adapté, tandis que ATV et PERITEL devront être configurées.

- **Panorama:** permet de supprimer les barres noires situées sur les côtés gauche et droit de l’image en format 4:3 avec une distorsion minimale.

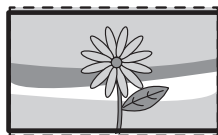


Automatique



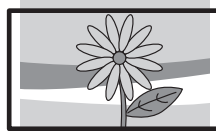
Extension du film 16:9

- **4:3:** permet d’afficher le format 4:3 classique.



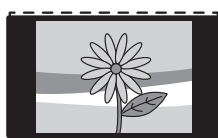
Panorama

- **Extension du film 14:9:** permet d’afficher le format 4:3 classique en 14:9.



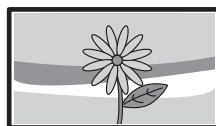
16:9 sous-titres

- **Extension du film 16:9:** permet d’afficher le format 4:3 classique en 16:9.



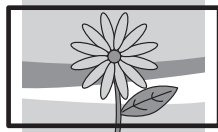
4:3

- **16:9 sous-titres:** permet d’afficher l’image en format 4:3 en utilisant toute la surface de l’écran tout en laissant les sous-titres visibles.



Ecran panoramique

- **Panoramique:** permet d’étendre le format 4:3 classique en 16:9.  
**Voir l’image 30.**





l’image 30

Extension du film 14:9

FR

# FONCTIONNEMENT DU MENU


## PARAMETRES OSD

1. Appuyez sur la touche MENU  ou  pour accéder aux paramètres OSD. Cinq options sont disponibles: Image, Son, TV, Installation et Parental.

**Voir l'image 31 et 32.**

2. Utilisez les touches directionnelles  pour sélectionner et appuyez sur la touche OK  pour confirmer votre choix.

**Voir l'image 31 et 32.**

3. Appuyez sur la touche EXIT  pour quitter l'interface.

**Voir l'image 31 et 32.**

### Image

- Permet d'afficher davantage de modes d'image et des fonctions basées sur vos chaînes favorites et vous permettent de régler les couleurs et la luminosité.

### Son

- Cette option offre davantage de réglages audio. Vous pouvez également configurer l'environnement audio du téléviseur LCD.

### TV

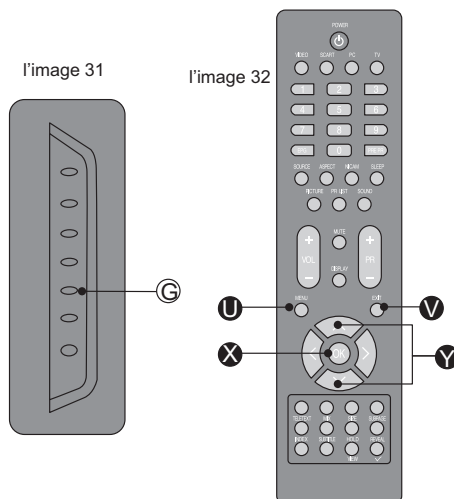
- Cette option vous permet de configurer des fonctions spéciales liées au pays, la langue de doublage et les chaînes TV.

### Installation

- Cette option vous permet de configurer les paramètres liés à l'installation des chaînes et des langues du téléviseur.

### Parental

- Cette option vous permet de contrôler des fonctions spéciales pour les chaînes TV.



Settings	5	Picture	9
Picture		Picture mode	
Sound		Brightness	
TV		Contrast	
Installation		Colour	
Parental		Sharpness	
		Colour temperature	
		Noise Reduction	
		Back light	

l'image 33

# FONCTIONNEMENT DU MENU

## Mode d'image

- Permet de définir un mode d'image prédéfini sur le téléviseur LCD. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre Personnalisé, Cinéma, Sport, Vive et Très lumineuse. Voir l'image 34 et 35.

## Luminosité

- Permet d'illuminer les parties sombres de l'image.

## Contraste

- Permet d'affiler la qualité de l'image.

## Couleurs

- Permet d'ajouter ou de réduire des couleurs.

## Netteté

- Permet d'augmenter le niveau de détails.

## Température des couleurs

- Permet de sélectionner parmi : Normales (neutres), Chaudes (un peu plus rouge) et Froides (un peu plus bleu).

## Réduction du bruit

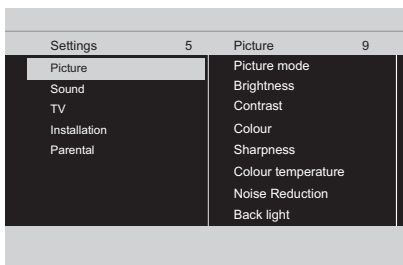
- Permet de filtrer et de réduire le bruit de l'image et d'améliorer la qualité de l'image. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer parmi Désactivé, Faible, Moyen et Fort.

## Rétro éclairage

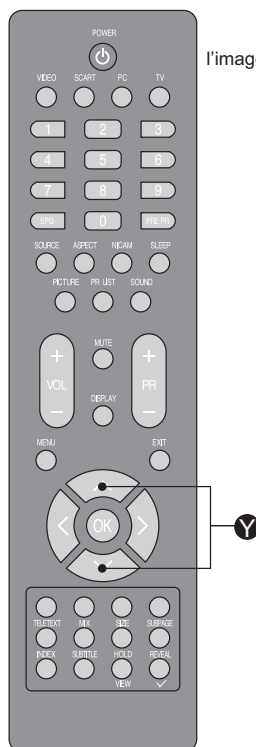
- Permet de rendre le fond d'écran lumineux ou foncé.

## Format d'affichage

- Pour afficher une liste des formats d'affichage disponibles. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre Automatique, Panorama, 4:3, Film étendu 14:9, Film étendu 16:9, 16:9 sous-titres et écran panoramique.



l'image 34



l'image 35

FR

# FONCTIONNEMENT DU MENU

## Son

### Balance

- Cette option permet de régler la balance entre le canal audio gauche/droite.  
**Voir l'image 36 et 37.**

### Basses

- Cette option permet de régler le niveau des basses.

### Aigus

- Cette option permet de régler le niveau des aigus.

### Virtual surround

- Permet de rajouter une plus grande profondeur et dimension au son du téléviseur. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre Activé et Désactivé.

### Mode audio

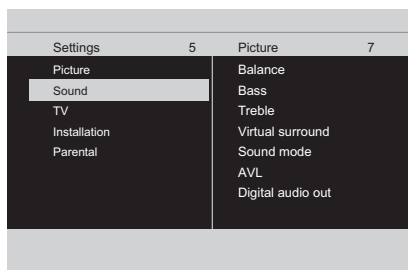
- Permet de définir un mode audio du téléviseur LCD. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre Désactivé, Rock, Pop, Direct, Dance, Techno, Classique et Doux.

### AVL

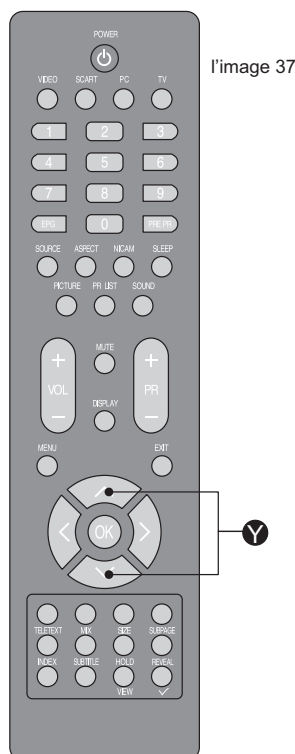
- Permet de supprimer les différences de volume.  
Entre les chaînes et programmes et permet également de réduire les effets dynamiques du son.

### Sortie audio numérique

- Cette option permet de sélectionner la sortie audio numérique.  
Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre Désactivée, Bit stream et PCM.  
**Astuce: lorsque vous sélectionnez Bit stream, assurez-vous que l'amplificateur raccordé prend en charge le son numérique.**



l'image 36



l'image 37

# FONCTIONNEMENT DU MENU

- Les fonctions suivantes sont seulement disponibles pour les chaînes numériques avec signaux audio.

## Volume pour malentendants

- Permet d'augmenter ou de diminuer le volume de la fonction de Description audio pour malentendants. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour régler le volume.

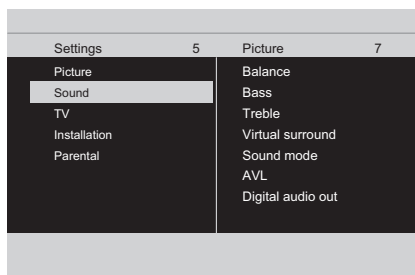
**Astuce: avant de régler le volume, veuillez vous assurer que Audio description est Activé. Voir l'image 38 et 39.**

## Malentendants

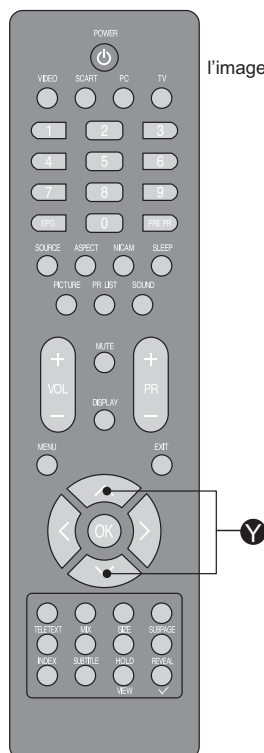
- Permet de transmettre une fréquence audio aux malentendants. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre Activé et Désactivé.

## Description audio

- Permet d'activer et de désactiver le volume de description audio destinée aux malvoyants. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre Activé et Désactivé.



l'image 38



l'image 39

FR

# FONCTIONNEMENT DU MENU

## TV

### Pays

- Cette option permet de sélectionner le pays d'installation.  
Il s'agit du pays dans lequel vous vous trouvez, ou le pays duquel vous souhaitez recevoir les chaînes si ce pays se trouve proche du vôtre.  
**Voir l'image 40 et 41.**

### Langue de doublage (TV numérique seulement)

- Permet d'afficher une boîte de dialogue de sélection de la langue de doublage.  
Il s'agit de la langue qui sera automatiquement activée pour les chaînes compatibles.

### Chaînes

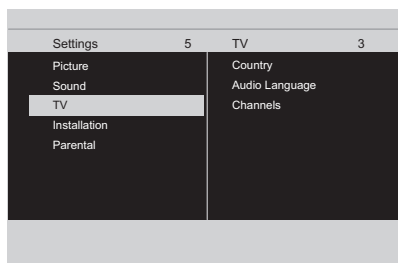
- Utilisez les touches directionnelles Haut et Bas **Y** pour basculer entre Recherche de chaînes, Recherche de mises à jour, Recherche manuelle analogique, Saut de chaînes, Tri de chaînes et Modification du nom de la chaîne.

### Recherche de chaînes

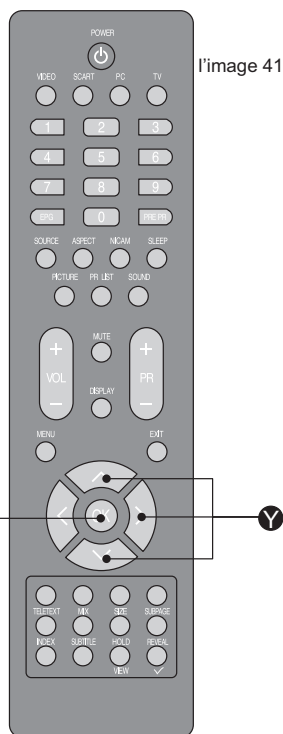
1. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour sélectionner Recherche de chaînes dans le menu Chaîne.
2. Appuyez sur la touche directionnelle droite **Y** pour y accéder et appuyez sur la touche OK **X** pour lancer la recherche automatique des programmes locaux.

### Recherche de mises à jour

1. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour sélectionner Recherche de chaînes dans le menu Chaîne.
2. Appuyez sur la touche Droite **Y** pour y accéder et appuyez sur la touche OK **X** automatiquement rechercher les programmes locaux.



l'image 40



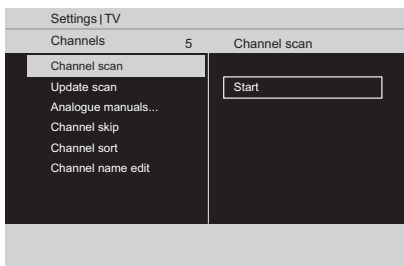
l'image 41



# FONCTIONNEMENT DU MENU

## Mémorisation manuelle analogique

1. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour sélectionner Recherche de chaînes dans le menu Chaîne.
2. Appuyez sur la touche directionnelle Droite **Y** pour y accéder et appuyez sur les touches directionnelles **Y** pour basculer entre Recherche ou Recherche précise.
  - **Recherche**: permet de lancer une recherche automatique à partir de la fréquence définie.
  - **Recherche précise**: permet de rechercher un Programme précis.**Voir l'image 42 et 43.**



l'image 42

## Saut de chaînes

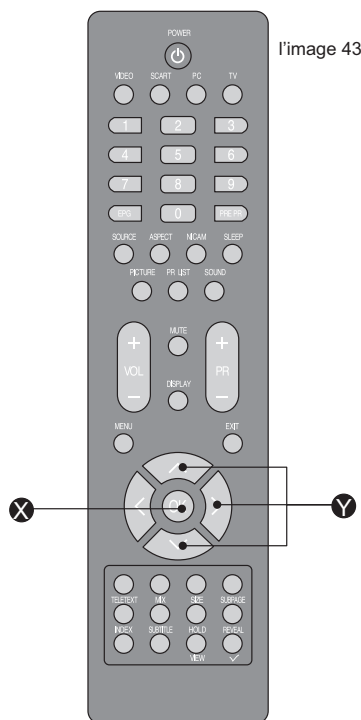
1. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour sélectionner Saut de chaînes dans le menu Chaîne.
2. Appuyez sur la touche Droite **Y** pour y accéder et utilisez les touches directionnelles **Y** pour mettre en surbrillance le programme que vous souhaitez sauter et appuyez sur la touche OK **X** pour confirmer.

**Astuce: il est parfois impossible de sélectionner un programme sauté en utilisant les touches directionnelles haut et bas **Y** vous pouvez cependant y accéder en appuyant directement sur les touches numériques.**

- Les programmes actifs
- Les programmes sautés

## Tri de chaînes

1. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour sélectionner Tri de chaînes dans le menu Chaîne.
2. Appuyez sur la touche Droite **Y** pour y accéder et utilisez les touches directionnelles **Y** pour mettre en surbrillance le programme que vous souhaitez trier et appuyez sur la touche OK **X** pour sélectionner.
3. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour mettre en surbrillance le second programme que vous souhaitez remplacer et appuyez sur la touche OK **X** pour changer.



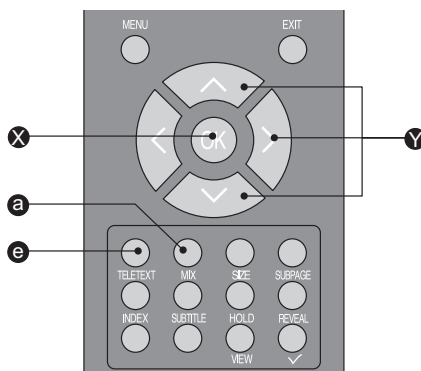
l'image 43

# FONCTIONNEMENT DU MENU

## Modification de noms de chaînes

1. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour sélectionner Modification de noms de chaînes dans le menu Chaîne.
2. Appuyez sur la touche Droite **Y** pour y accéder et appuyez sur la touche directionnelle **Y** pour mettre en surbrillance le programme que vous souhaitez modifier.
3. Appuyez sur la touche rouge **e** pour modifier le nom de la chaîne.
4. Utilisez les touches directionnelles **Y** pour modifier le nom et utilisez la touche directionnelle droite **Y** pour vous déplacer sur le caractère suivant. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour connaître la liste des caractères disponibles.
5. Appuyez sur la touche verte **a** pour confirmer.

Voir l'image 44 et 45.



l'image 44

**Astuce: lorsque les fonctions liées aux touches de couleur sont actives ou sélectionnées, les touches de couleur sont affichés à l'écran.**



Available characters

_	-	.	@	0	1	2	3	4	
5	6	7	8	9	A	B	C	D	E
F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y
Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i
j	k	l	m	n	o	p	q	r	s
t	u	v	w	x	y	z			

Available characters



0	.	@	0						
1	-	-	1						
2	A	B	C	a	b	c	2		
3	D	E	F	d	e	f	3		
4	G	H	I	g	H	i	4		
5	J	K	L	j	k	l	5		
6	M	N	O	m	n	o	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8	T	U	V	t	u	v	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9

l'image 45

# FONCTIONNEMENT DU MENU

## Installation

### Langue

- Cette option permet de sélectionner une langue d'interface.  
**Voir l'image 46 et 47.**

### Source

- Permet d'identifier les accessoires que vous avez raccordés aux connecteurs d'entrée/sortie

### Heure et date

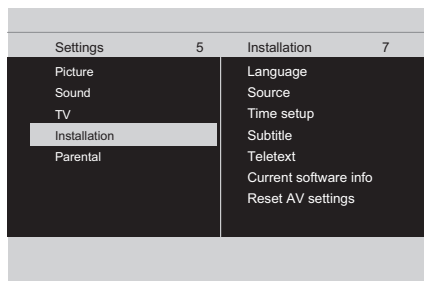
- Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre :
  - **Fuseau horaire:** pour sélectionner votre fuseau horaire.
  - **Heure:** permet de régler l'heure et la date  
Ou activer la fonction de synchronisation automatique.

**Astuce: avant de manuellement régler l'heure et la date, assurez-vous que l'option Synchronisation automatique est désactivée.**

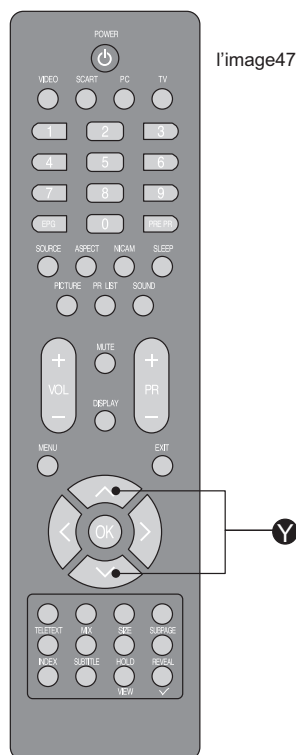
- **Minuterie sommeil:** permet d'arrêter automatiquement le téléviseur au bout d'une période définie.

### Sous-titres

- Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre :
  - **Sous-titres analogiques :** pour afficher les sous-titres à l'écran. Les sous-titres peuvent être affichés de manière permanente (en considérant que le service est disponible sur la chaîne sélectionnée) ou seulement lorsque la fonction Muet est active.
  - **Langue de sous-titres numériques:** permet de sélectionner une langue télétexte.
  - **Type de sous-titres:** permet de sélectionner parmi Normal et Malentendants.



l'image 46

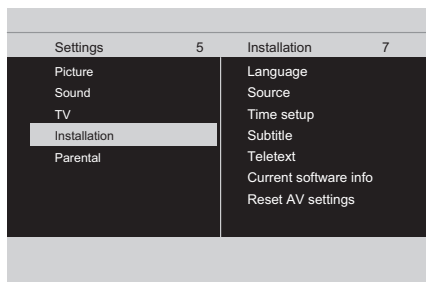


FR

# FONCTIONNEMENT DU MENU

## Télétexte

- Utilisez les touches directionnelles **Y** pour basculer entre :
- **langue télétexte numérique:** permet de sélectionner la langue d'affichage du télétexte.
- **Langue de décodage des pages :** permet de définir la langue télétexte de la zone.  
**Voir l'image 48 et 49.**



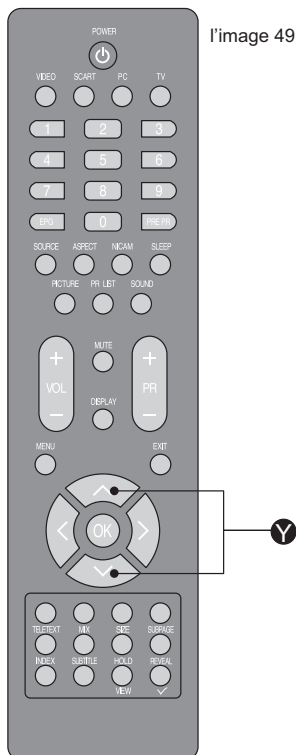
l'image 48

## Informations sur la version logicielle installée

- Ce menu permet d'afficher les informations.

## Réinitialiser les paramètres AV

- Permet de réinitialiser la plupart des paramètres d'usine.



l'image 49

# FONCTIONNEMENT DU MENU

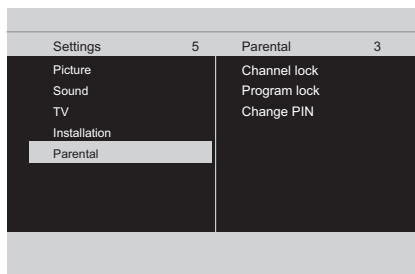
## Contrôle parental

### Verrouillage de chaînes

- permet de verrouiller une chaîne TV ou une source externe.  
**Voir l'image 50.**

### Verrouillage de programmes

- Permet de contrôler l'accès aux programmes  
En se basant sur le niveau de limitation de lecture. Tous les paramètres s'appliquent aux chaînes numériques.



l'image 50

### Modification du code PIN

- Permet de modifier le code d'accès. Lorsqu'aucun code PIN n'existe, l'option du menu sera définie sur Définir code PIN. Veuillez suivre les instructions pour le définir. Si un code PIN a été entré auparavant, l'option du menu est définie sur Modifier le code PIN. Veuillez suivre les instructions pour le modifier. Toutes les combinaisons de chiffres de 0000 à 9999 sont valides.

**Astuce: gardez en mémoire que 0711 est le code**

**De modification du code PIN par défaut. Si vous avez changé votre code d'accès ou si vous l'avez oublié, vous pouvez toujours accéder à cette option en entrant le code par défaut.**



# FONCTIONNEMENT DU MENU

## TELETEXT

- (destinés aux formats de signal européens PAL/SECAM/DVB-T seulement)

## TELETEXT

- Appuyez sur la touche TELETEXT **g** pour activer le Têlêtexte. Appuyez sur la touche à nouveau pour désactiver le Têlêtexte. Voir l'image 51.

## MIX

- Appuyez sur la touche MIX **f** pour afficher le Têlêtexte sur l'image TV.

## SIZE

- Appuyez sur la touche SIZE **h** pour modifier le mode d'affichage: Plein écran, Partie supérieure de l'écran et Partie supérieure de l'écran.

## SUBPAGE

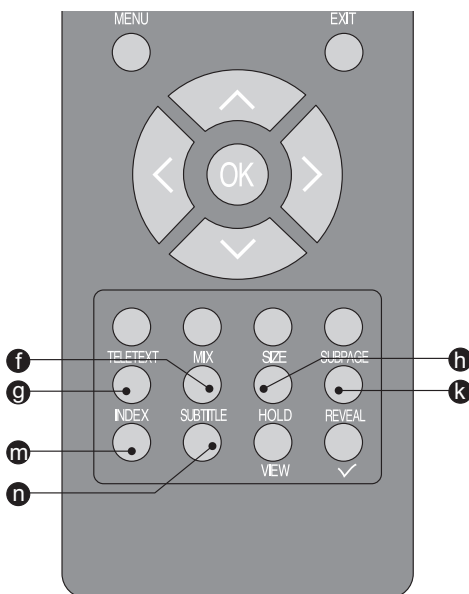
- Appuyez sur la touche SUBPAGE **k** pour afficher une sous page (lorsque disponible)

## INDEX

- Appuyez sur la touche INDEX **m** pour revenir à la page 100 ou à l'index; appuyez ensuite sur les touches numériques 0 à 9. La page têtêtexte sera numérotée et ajoutée à la page sélectionnée ou le second élément.

## SUBTITLE

- Appuyez sur la touche SUBTITLE **n** pour sélectionner la page suivante indiquée par la page de sous-titres.



l'image 51

# TELETEXTE

## HOLD

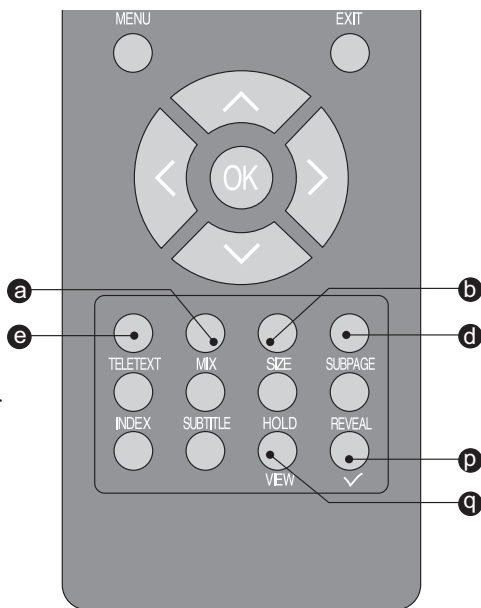
- Appuyez sur la touche HOLD **q** pour arrêter le défilement des pages, appuyez à nouveau sur cette touche pour continuer. Voir l'image 52.

## REVEAL

- Appuyez sur la touche REVEAL **p** pour afficher les informations masquées comme les réponses de quiz.

## R/G/Y/B (touches de couleur)

- Appuyez sur les touches de couleur **a**, **e**, **b**, et **d** pour sélectionner une option affichée, qui possède la même couleur de texte.



l'image 52

FR

# MODULE D'INTERFACE COMMUNE

## Module d'interface commune

- L'emplacement d'interface commune pour carte CI (K), est destiné à recevoir le module d'accès conditionnel CA combiné avec une carte Smart, afin de pouvoir visualiser des programmes TV payants et d'accéder à des services supplémentaires. Contactez votre fournisseur d'interface commune pour davantage d'informations sur le module et les abonnements. Veuillez noter que les modules CA et les cartes smart ne sont pas fournis ou vendus séparément par notre société.

**Voir l'image 53.**

### AVERTISSEMENT: éteignez le téléviseur

**Avant d'insérer un module dans l'emplacement d'interface commune.**

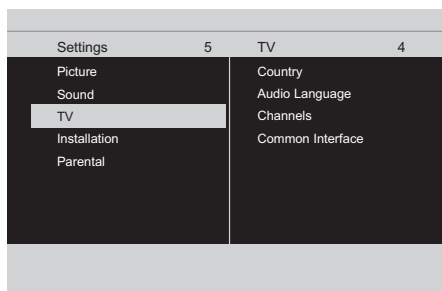
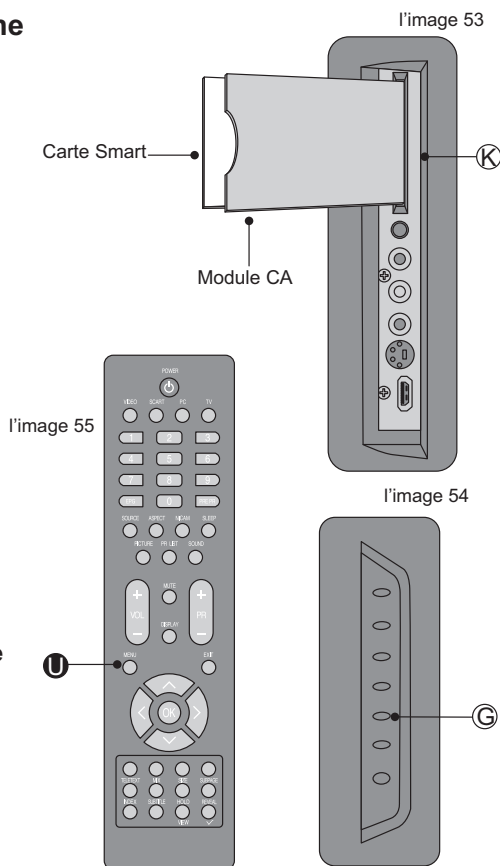
1. Insérez correctement le module CA puis la carte Smart dans l'emplacement pour carte mémoire CI situé sur le panneau latéral du téléviseur.

**Voir l'image 53.**

2. Mettez en marche le téléviseur et appuyez sur la touche MENU (G) ou (U) puis sélectionnez le menu TV.

"Interface commune" s'affiche si le module CA est détecté. Patientez jusqu'à l'activation de la carte.

**Voir l'image 54 - 56.**

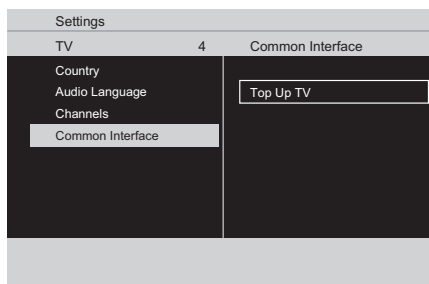


l'image 56



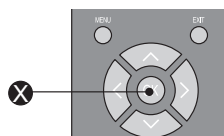
# MODULE D'INTERFACE COMMUNE

3. Sélectionnez Interface commune pour visualiser les options du menu et les informations de la carte CI insérée.  
**Voir l'image 57.**

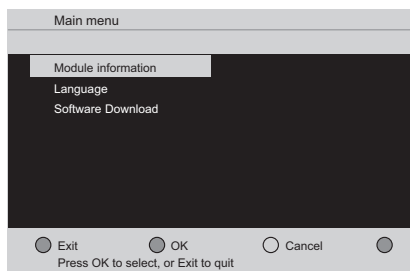


l'image 57

4. Appuyez sur la touche OK (X) pour accéder au menu Carte, pour davantage de détails référez-vous au manuel d'utilisation du module.  
**Voir l'image 58 - 59.**

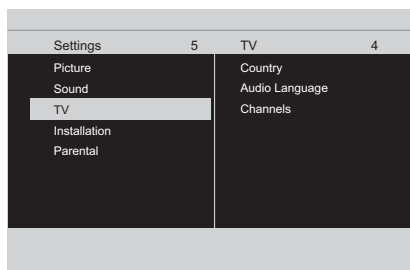


l'image 58



l'image 59

5. Lorsque vous déconnectez le module, le menu "Interface commune" disparaît.  
**Voir l'image 60.**



l'image 60

# DEPANNAGE

Le tableau suivant contient la plupart des problèmes et les solutions à ces problèmes. Veuillez lire cette liste avant de contacter un technicien.

Problèmes	Solutions
Aucune image	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Raccordez correctement le cordon d'alimentation.</li> <li>2. Mettez le téléviseur sous tension.</li> <li>3. Raccordez correctement le câble du signal d'entrée.</li> <li>4. Appuyez sur une touche du téléviseur LCD.</li> </ol>
Couleurs anormales	Raccordez correctement le câble du signal d'entrée
Image inversée	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Raccordez correctement le câble du signal d'entrée.</li> <li>2. Veuillez utiliser un signal compatible.</li> </ol>
Image trop foncée	Réglez la luminosité et le contraste. Son présent, aucune image
Son présent, mais aucune image	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que le câble du signal d'entrée est correctement raccordé.</li> <li>2. Le signal TV-RF ne doit pas être inférieur à 50dB.</li> </ol>
Image présente, mais pas de son	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Raccordez correctement le câble du signal d'entrée.</li> <li>2. Réglez le volume.</li> <li>3. Raccordez correctement le câble audio.</li> <li>4. Le signal TV-RF ne doit pas être inférieur à 50dB.</li> </ol>
La télécommande ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Veuillez changer les piles.</li> <li>2. Eteignez l'appareil et patientez 10 secondes; mettez à nouveau en marche l'appareil.</li> </ol>
Impossible de recevoir de nombreuses chaînes via l'antenne	Veuillez utiliser l'option Recherche de chaînes pour mémoriser de nouvelles chaînes payantes.
Aucune couleur	Veuillez régler les couleurs
Image clignotante accompagnée d'une image fantôme	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez le raccordement du câble de l'antenne/signal.</li> <li>2. Vérifiez que la chaîne est en mode Lecture.</li> <li>3. Appuyez sur la touche signal source et modifiez le mode d'entrée.</li> </ol>
Lignes ou segments coupés	Ajustez l'antenne. Maintenez le téléviseur à l'écart des sources d'interférences comme les véhicules, néons et sèche-cheveux.
Certaines chaînes TV sont verrouillées (réception de plusieurs chaînes)	Veuillez utiliser la méthode de Recherche de mises à jour pour mémoriser les chaînes payantes.
Images tronquées ou images fantôme	Veuillez utiliser une antenne extérieure multidirectionnelle. (Si votre téléviseur est soumis à des influences de montagnes ou bâtiments voisins).
Impossible d'utiliser une fonction	Si l'option choisie est grisée, cela signifie que cette option ne peut être sélectionnée.
Impossible de recevoir des programmes	Veuillez utiliser la méthode de Recherche de mises à jour pour mémoriser les chaînes payantes

# SPECIFICATIONS

Taille de l'écran	19"	22"	26"
<b>AFFICHAGE</b>			
Format d'affichage	16:9	16:9	16:9
Résolution	1440 x 900	1680 x 1050	1366 x 768
Langues OSD	Anglais, Allemand, Français, Italien, Espagnol, Portugais, Hollandais, Danois, Finnois, Suédois, Norvégien, Polonais, Russe, Grec.		
<b>AMELIORATIONS</b>			
Puissance audio (RMS Watts)	3 W	3 W	5 W
Modes audio	Rock, Pop, Direct, Dance, Techno, Classique, Doux		
Formats d'affichage	Automatique, Panorama, 4:3, Film étendu 14:9, Film étendu 16:9, 16:9 sous-titres, écran panoramique		
Mode d'image	Personnalisé, Cinéma, Sport, Vive, Très lumineuse		
<b>CONNECTEURS</b>			
Connecteurs présents sur le panneau arrière	Connecteur d'entrée Tuner (75 ) Connecteur PERITEL 1 Connecteur d'entrée PC : câble VGA et audio Connecteur d'entrée composant vidéo et audio G/D Connecteur de sortie SPDIF (sortie audio numérique) Connecteur de sortie AV audio G/D Connecteur HDMI 1		
Connecteurs situés sur le panneau latéral de l'appareil	Connecteur de sortie écouteurs Connecteur d'entrée AV (Composite Audio/ Vidéo) Connecteur S-Vidéo HDMI 2 Interface commune		
<b>POIDS &amp; DIMENSIONS</b>			
Dimensions du produit (LxPxH)	446 mm 359 mm 145 mm	512 mm 400 mm 145 mm	652 mm 480 mm 220 mm
Poids net	4 kg	5 kg	8.8 kg
<b>ALIMENTATION</b>			
Fonctionnement (Max.)	< 50 W	< 55 W	< 110 W
Attente	< 1W		
Secteur	CA100-240V 1.5A 50-60Hz	CA100-240V 1.5A 50-60Hz	CA100-240V 1.5A 50-60Hz

FR

# SPECIFICATIONS

## Raccordement au secteur

Vérifiez que la tension figurant sur le produit correspond à celle de votre installation. Ce produit dispose d'une fiche de 16A (ou fiche de 10A). Si cette fiche est inadaptée ou nécessite un changement, prenez en considération les points suivants:

## Remplacement de la fiche

En cas de remplacement nécessaire de la fiche originale.



### AVERTISSEMENT :

Ne raccordez jamais le fil sous tension ou neutre au terminal de mise à la terre de la fiche.

Convient seulement à une fiche conforme de 16A. En cas de doutes, consultez un électricien qualifié.

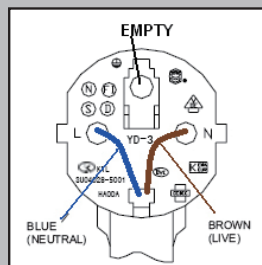
## IMPORTANT

Les fils de ce cordon d'alimentation sont colorés de la manière suivante :

Bleu-Neutre

Marron-Sous tension

Sachant que les couleurs des fils du cordon d'alimentation peuvent ne pas correspondre aux couleurs identifiant les terminaux de la fiche, procédez de la manière suivante : le fil bleu doit être raccordé au terminal indiqué par un N ou colorié en bleu. Le fil marron doit être raccordé au terminal indiqué par un L ou colorié en marron. Assurez-vous que le fil du cordon est fermement connecté à la fiche.



LES DECHETS DE PRODUITS ELECTRIQUES NE DOIVENT EN AUCUN CAS ETRE DISPOSES AVEC LES DECHETS MENAGERS. VEUILLEZ DEPOSER L'APPAREIL DANS UN POINT DE COLLECTE APPROPRIE. CONSULTEZ VOTRE MUNICIPALITE POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE DE L'APPAREIL.

# Haier



# Haier

## MANUAL DE USUARIO

---

### RECIBIDOR TV LCD

MODELO:  
LT19M1CW,LT19M2CW  
LT22M1CW ,LT26M2C  
LT26M1C

Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de usar su televisión y conserve este manual en un buen lugar para futuras consultas.

# TES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

---



**Leer todas las instrucciones antes de usarlo y guardarlo para futuras consultas.**



## **ADVERTENCIA**

- El mal uso o la modificación de este aparato puede ser causa de avería o heridas.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponer este aparato a la lluvia o la humedad..



## **INFORMATION IMPORTANTE**

- Este aparato está fabricado sólo para su uso en el hogar.
- Siempre hay que apagar el aparato (OFF) antes de enchufarlo o desenchufarlo de la corriente eléctrica. Nunca hay que tirar del cable para desconectarlo de la toma de corriente; en su lugar, tomar el enchufe y tirar de él para desconectarlo.
- Comprobar que el voltaje en la etiqueta de las características técnicas de su producto corresponde con su electricidad local la corriente tiene que ser C.A. (Corriente Alternativa).
- Si la mayoría de los enchufes de su casa no son adecuados para el enchufe suministrado con este producto, haga que lo compruebe un electricista cualificado para que lo reemplace.



## **PARA OBTENER RESULTADOS ÓPTIMOS**

- No usarlo en ambientes extremadamente calientes, fríos, polvorientos o húmedos.
- Mantener la unidad limpia de polvo y limpiar con un trapo seco.
- No usarlo en zonas expuestas a la luz del sol directa o donde pueda hacer un calor extremo.
- Mantenerlo lejos de fuentes de fuerte magnetismo, como altavoces.
- Evitar emplazamientos donde haya mucho movimiento, vibraciones o una superficie inestable.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el equipo no se debe exponer a la lluvia o la humedad y no se deben colocar encima del aparato objetos llenos de líquido, como los jarrones.
- Para evitar el fuego no se debería poner encima o cerca de la unidad una fuente de calor como las velas encendidas.
- Para la ventilación, dejar al menos 10 cm alrededor de la TV. No poner la TV encima de una alfombra.
- Los orificios de la ventilación se tienen que mantener libres de obstrucciones.
- En caso de humo o de ruidos no habituales u olores procedentes de la unidad, desenchufarla, sacar el cable de la corriente de la pared y ponerse en contacto con el vendedor o el centro de servicio.
- Colocar la TV en una posición en la que la pantalla no esté expuesta a la luz directa del sol. Es mejor tener una luz suave indirecta mientras se está viendo la TV. Evitar los ambientes oscuros y el reflejo de la pantalla, ya que esto puede causar fatiga en los ojos.
- Cuando la TV se haya cambiado desde un lugar frío, ésta necesitará tiempo para que la humedad del interior se evapore.
- Si el conector del aparato se usa como dispositivo de desconexión de este aparato, el dispositivo de desconexión deberá poder accionarse fácilmente.
- El aparato no debe recibir salpicaduras ni mojarse.
- El aparato tiene que estar conectado a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.



# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Leer todas las instrucciones antes de usarlo y guardarlo para futuras consultas.



## POR SEGURIDAD

### EVITE:

- Tratar de desmontar esta unidad o realizar reparaciones.
- Tratar de modificar la unidad en forma alguna.
- Que objetos extraños entren en la unidad.
- Poner fuentes de calor, como velas encendidas, cerca de la unidad.
- Poner objetos llenos de líquido, como jarrones, encima o cerca de la unidad.
- Tapar la unidad, hay que dejar que esté bien ventilada.
- Que el equipo se caiga o someterlo a golpes fuertes.
- Tratar de reparar este producto usted mismo abriéndolo o quitándole coberturas que pueden exponerle a voltajes peligrosos u otros peligros. Remitir todas las reparaciones al personal de servicio cualificado.



## NIÑOS

- Los niños no siempre entienden los peligros relacionados con los aparatos eléctricos en funcionamiento. No permitir nunca que los niños usen este aparato.



## SUMINISTRO ELÉCTRICO

- Si la unidad utiliza una fuente de suministro, asegurarse de que el cable se encuentra insertado con seguridad a la corriente eléctrica y deberá poder accionarse fácilmente.
- Proteger el cable de alimentación de objetos afilados, excesivo calor y emplazamientos húmedos o mojados. Comprobar el cable de alimentación periódicamente, y reemplazarlo si está dañado.
- Si la unidad usa pilas, por favor, asegúrese de que éstas están insertadas correctamente, observando la polaridad(+/-).
- No mezclar pilas nuevas con otras usadas.
- Por favor, asegúrese de que las pilas usadas están colocadas correctamente. No las quemar ni las incinerar.
- Comprobar que el voltaje en la etiqueta de las características técnicas de su producto corresponde con su electricidad local. La corriente tiene que ser C.A. (Corriente Alternativa).
- Las reparaciones sólo las puede llevar a cabo un electricista plenamente cualificado o un agente de servicio cualificado.



## ESCUCHAR CON AURICULARES

- Escuchar a un volumen moderado para evitar daños en el oído.
- Si no oye ningún sonido mientras esté funcionando, no suba el volumen, ya que la música pronto empezará a un volumen elevado. Una alta presión de sonido de auriculares puede causar pérdida de oído.
- Para evitar dañar sus oídos, ajuste el volumen hasta el nivel más bajo antes de reproducir el sonido y suba el volumen hasta el nivel deseado cuando el sonido se haya iniciado.



**CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO quite la cubierta (o parte posterior), en su interior hay piezas que no puede manipular el usuario, el servicio debe hacerlo personal cualificado.**

# CONTENIDO

---

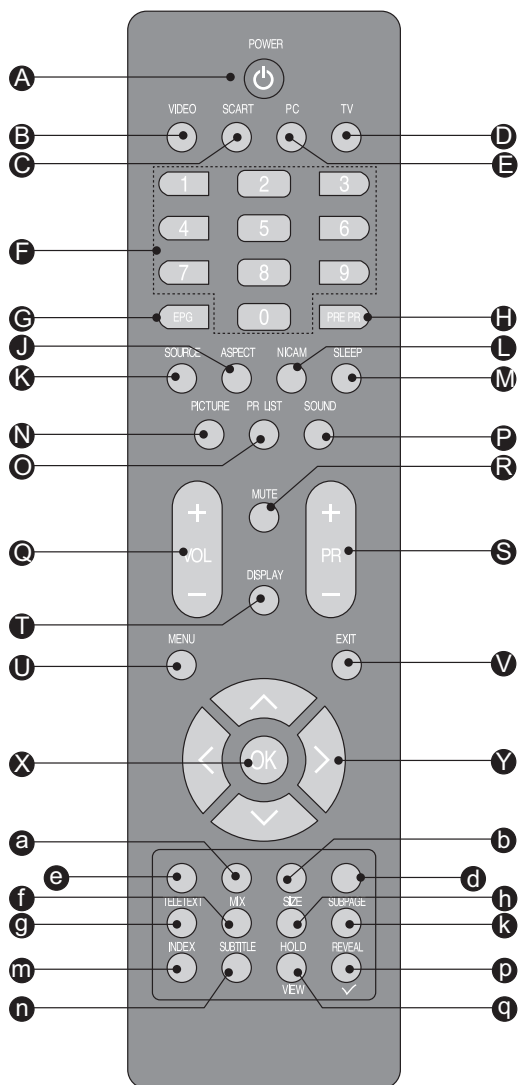
<b>Conozca su aparato .....</b>	<b>3</b>
<b>Control Remoto .....</b>	<b>6</b>
<b>Monturas de Pared.....</b>	<b>8</b>
<b>Conexión de la Antena .....</b>	<b>10</b>
<b>Opciones de Menú de Sintonización .....</b>	<b>11</b>
<b>Conexión de la Antena .....</b>	<b>13</b>
<b>Operación Básica .....</b>	<b>18</b>
<b>Operación de Menú .....</b>	<b>22</b>
<b>Teletexto .....</b>	<b>33</b>
<b>Módulo de Interfaz Común .....</b>	<b>34</b>
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>36</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>37</b>

NOTA: Este dibujo de la vitrina LCD es sólo un ejemplo, y puede que no describa su actual diseño de vitrina LCD.

# CONOZCA SU APARATO

- A** ALIMENTACIÓN
- B** VÍDEO
- C** EUROCONECTOR
- D** TV
- E** PC
- F** Claves Numéricas
- G** EPG
- H** PRE PR
- J** ASPECTO
- K** FUENTE
- L** NICAM
- M** SLEEP
- N** IMAGEN
- O** LISTA PR
- P** SONIDO
- Q** VOL
- R** MUTE
- S** PR
- T** DISPLAY
- U** MENÚ
- V** SALIDA
- X** OK
- Y** Cursor
- a** Botón Verde
- b** Botón Amarillo
- d** Botón Azul
- e** Botón Rojo
- f** MIX
- g** TELETEXTO
- h** TAMAÑO
- k** SUBPÁGINA
- m** ÍNDICE
- n** SUBTÍTULO
- p** REVEL/Tick
- q** HOLD/VIEW

1 x Control Remoto

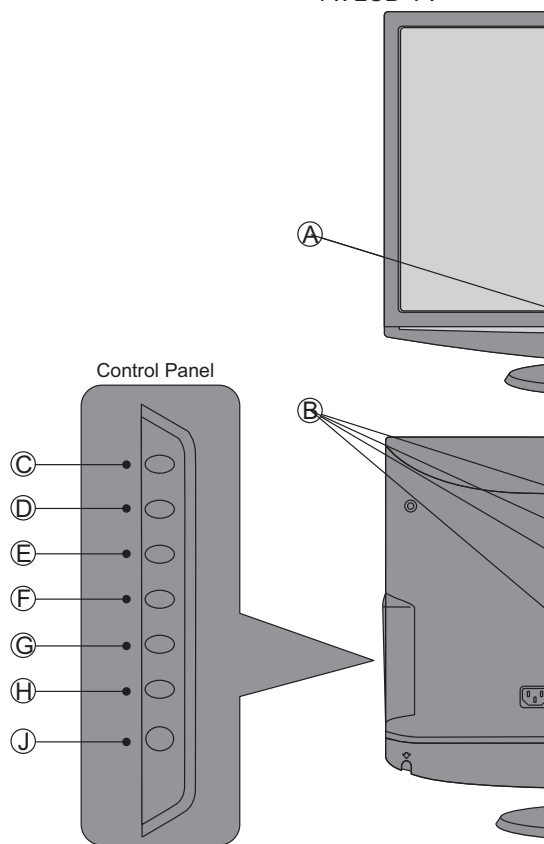


ES

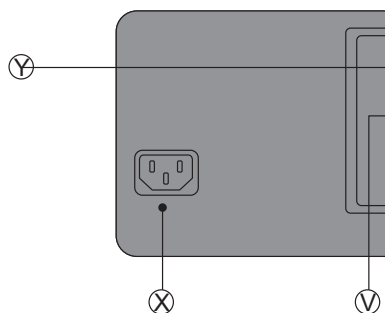
# CONOZCA SU APARATO

- Ⓐ LED de potencia
- Ⓑ Orificio de Montaje en Pared
- Ⓒ Aumentar Volumen
- Ⓓ Disminuir Volumen
- Ⓔ Subir Canal
- Ⓕ Bajar Canal
- Ⓖ Botón de MENÚ
- Ⓗ Botón de Fuente
- Ⓙ Botón de encendido
- Ⓚ Ranura de Interfaz Común
- Ⓛ Salida de Auriculares
- Ⓜ Entrada de Video
- Ⓝ Entrada de Audio
- Ⓟ Entrada de S-Vídeo
- Ⓟ Entrada de HDMI 2
- Ⓠ Entrada de Antena
- Ⓡ Entrada de Euroconector
- Ⓢ Entrada Audio PC
- Ⓣ Salida SPDIF
- Ⓤ Entrada de Componente
- Ⓥ Entrada de HDMI 1
- Ⓧ Conector de Alimentación
- Ⓨ Entrada de VGA

1 x LCD TV

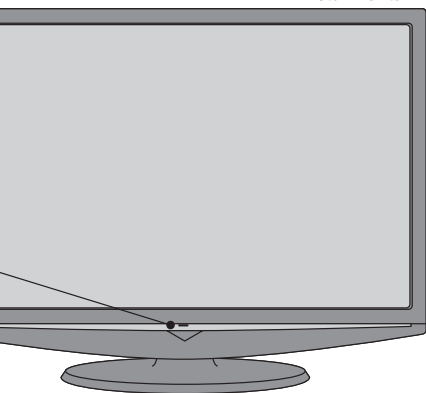


Rear Connections

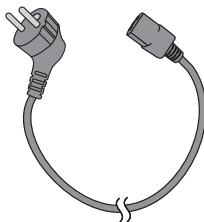


# CONOZCA SU APARATO

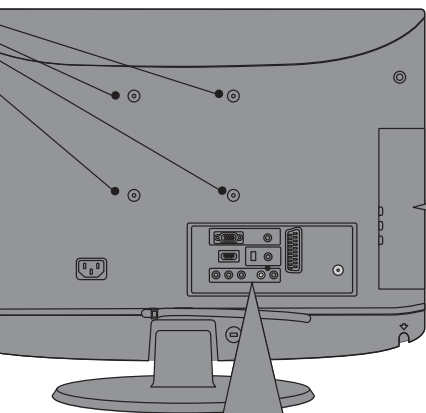
Vista Frontal



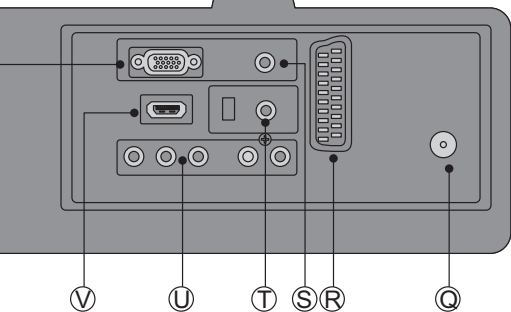
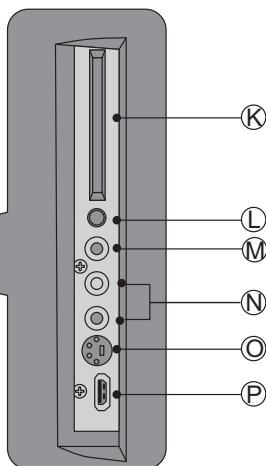
Ⓩ 1 x AC Cable de Alimentación



Vista Posterior



Conexiones Laterales



Ⓐ una Pila de 2 x AAA



ES

# CONTROL REMOTO



## NOTAS:

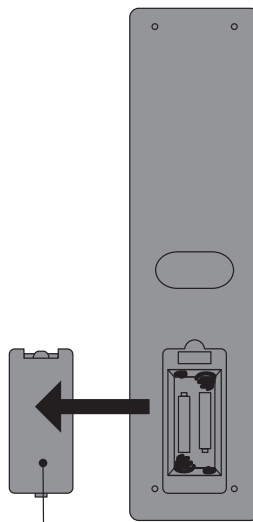
Por favor, lea estas importantes instrucciones de seguridad antes de usarlo.

## CONTROL REMOTO

1. Quitar el clip de la Cobertura de Pilas del Control Remoto.  
**Ver fig. 1.**
2. Insertar dos pilas nuevas 1.5V tamaño AAA con las marcas correctamente alineadas.  
**Ver fig. 2.**

## NOTA SOBRE LAS PILAS:

- No mezcle diferentes tipos de pilas o una pila vieja con una nueva.
- Para evitar el riesgo de escape o de explosiones, nunca recargue las pilas, ni les aplique calor o las desmonte.
- Cuando no esté usando las pilas, quítelas para evitar que la pila se gaste.
- Si sale líquido de las pilas, tírelas. Limpie cuidadosamente el compartimento de las pilas con un trapo seco.



Cobertura del Compartimento de las Pilas

fig. 1

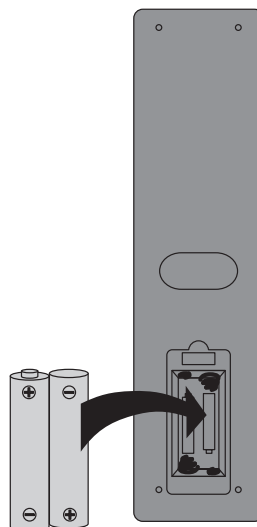


fig. 2

# CONTROL REMOTO

3. Cierre cuidadosamente la Cubierta de las Pilas.

**Ver fig. 3.**

## PRECAUCIONES:

**Para obtener los mejores resultados de su control remoto, por favor tenga en cuenta lo siguiente:**

- Asegúrese de que no hay ninguna obstrucción entre el control remoto y el aparato de TV.
- La luz del sol brillante puede afectar al rendimiento del control remoto.
- Asegúrese siempre de que las dos pilas son reemplazadas al mismo tiempo.

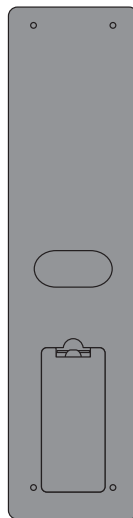


fig. 3

# MONTURAS DE PARED



## NOTAS

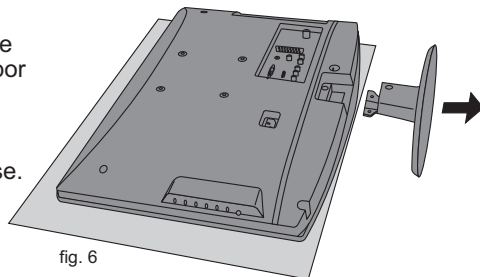
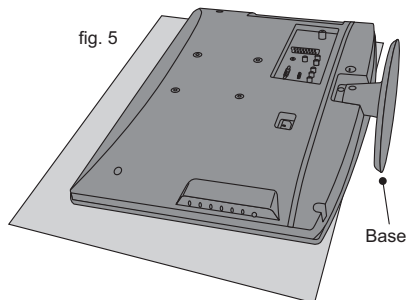
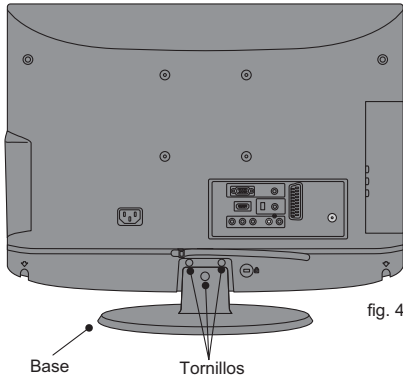
Por favor, lea estas importantes instrucciones de seguridad antes de usarlo.

## MONTURAS DE PARED (optionnel)

**IMPORTANTE:** Cuando perfore paredes compruebe siempre que no haya cables ocultos o tubos, etc. Asegúrese de que los tornillos y los tacos incluidos son adecuados para sostener la unidad. Consulte a un proveedor cualificado si no está seguro.

**NOTA:** Sería conveniente que le pidiera a alguien que le ayudara en este punto.

1. Colocar la unidad en una superficie segura y plana que esté cubierta por un trapo suave.  
Ver fig. 4 y 5.
2. Desenroscar los tornillos de la base. Después, sacar la base.  
Ver fig. 4 - 6.





# MONTURAS DE PARED

3. Usar 4 orificios para Montaje en Pared (B) y Tornillos (no incluidos) para montar la TV en el Soporte (no incluido).

**Ver fig. 7.**

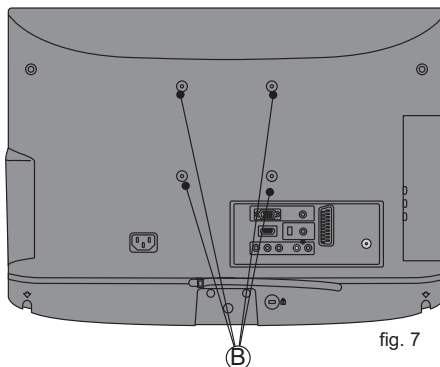
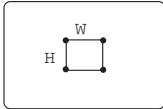


fig. 7

4. Para el Soporte de la Pared: Remítase a las instrucciones de usuario entregadas con el soporte de pared (no incluido).

**Ver fig. 8.**

	Pantalla TV Tamaño (pulgadas)	VESA-Compatible Soporte de pared (W x H mm)	Tipo de Tornillo
	19"	100 x 100 mm	Métrico 4 x 10 mm
	22"	100 x 100 mm	Métrico 4 x 10 mm
	26"	200 x 100 mm	Métrico 4 x 10 mm

ES

# CONEXIÓN DE LA ANTENA




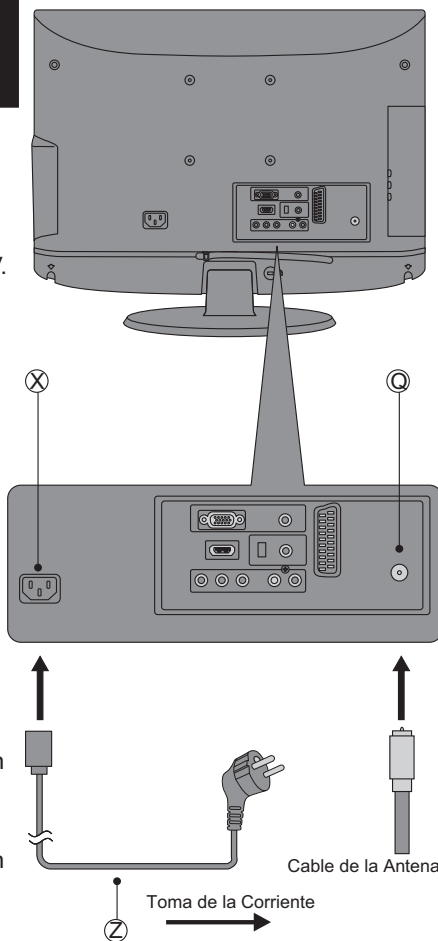
## ADVERTENCIA:

- Apague la TV antes de conectar cualquier dispositivo externo.

fig. 9




## CONECTAR LA ANTENA

1. Conectar el Cable de la Salida de Antena  en la parte trasera de la TV. Ver fig. 9.
2. Para una óptima calidad de imagen, ajustar la dirección de la antena si es necesario.
3. Para mejorar la calidad de imagen en una zona de poca señal, puede usar un amplificador de señal (no incluido).



## CONEXIÓN DE CABLE DE ALIMENTACIÓN AC

**NOTA:** Asegúrese de que su voltaje local sea de 230V/240V~, 50Hz.

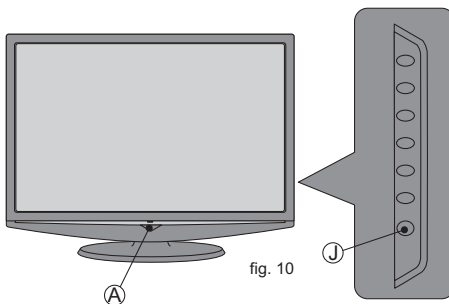
1. Conectar el Cable AC de Alimentación  al Conector de Alimentación . Ver fig. 9.
2. Conectar el Cable AC de Alimentación  a la toma de la corriente. Ver fig. 9.

# OPCIONES DE MENÚ DE SINTONIZACIÓN

## ENCENDER EL LCD-TV

1. Cuando se presiona la alimentación **J** o **A** la TV se pondrá en marcha y el LED de potencia **A** enfrente de la TV cambiará de color rojo a azul.  
**Ver fig. 10 y 11.**

2. Cuando el LCD-TV se apaga usando la ALIMENTACIÓN **J** o **A**, el LCD-TV se pondrá en modo de espera y el LED de potencia **A** se pondrá rojo.  
**Ver fig. 10 y 11.**

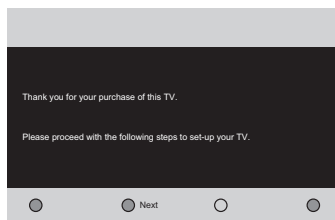
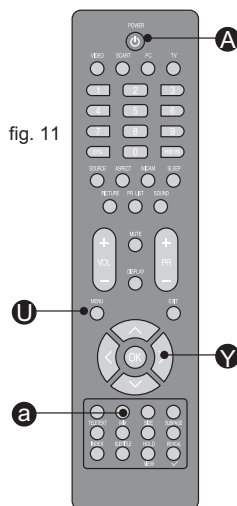


## INSTALACIÓN POR PRIMERA VEZ

1. Cuando la TV se encienda por primera vez aparecerá en la pantalla esta visualización.  
**Ver fig. 12.**

**NOTA: Si no puede encontrar esta pantalla, presione MENÚ **J** Después use las Claves de Navegación **Y** para seleccionar el menú TV.  
**Ver fig. 11.****

2. Presione el Botón Verde **a** para proceder con la instalación.  
**Ver fig. 11.**



# OPCIONES DE MENÚ DE SINTONIZACIÓN

3. Use las Claves de Navegación **Y** para seleccionar su lenguaje. Después presione el Botón Verde **a** para continuar.

**Ver fig. 13 y 14.**

4. Use Claves de Navegación **Y** para seleccionar su país. Después presione el Botón Verde **a** para continuar o presione el Amarillo **b** para volver atrás.

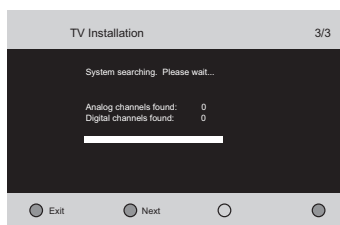
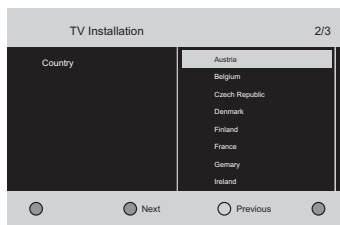
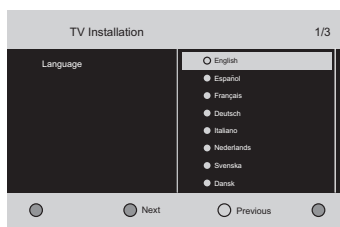
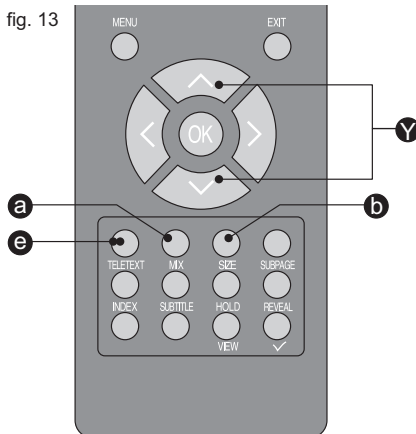
**Ver fig. 13 y 15.**

5. El sistema puede tardar unos minutos en completar la búsqueda.

**Ver fig. 16.**

6. Cuando la búsqueda esté completa se mostrará un mensaje. Presione el Botón Rojo **e** para terminar la búsqueda del sistema. La TV LCD mostrará automáticamente el primer canal que encuentre.

**Ver fig. 13.**



# OTRAS CONEXIONES



## ADVERTENCIA:

– Apague la TV antes de conectar cualquier dispositivo externo.

## SALIDA DE EUROCONECTOR

- Para conectar dispositivos externos como reproductores de DVD, set top boxes o videoconsolas.
1. Enchufe el cable del euroconector del dispositivo externo en la toma del EUROCONECTOR del soporte de la TV **(R)**.  
**Ver fig. 17.**
  2. EUROCONECTOR 1 - EUROCONECTOR Total, que transmite RGB, S-Video y entrada CVBS y salida de sintonizador CVBS (Análogo).
  3. Presionar el EUROCONECTOR **(C)** o FUENTE **(K)** para seleccionar el EUROCONECTOR  
**Ver fig. 18**

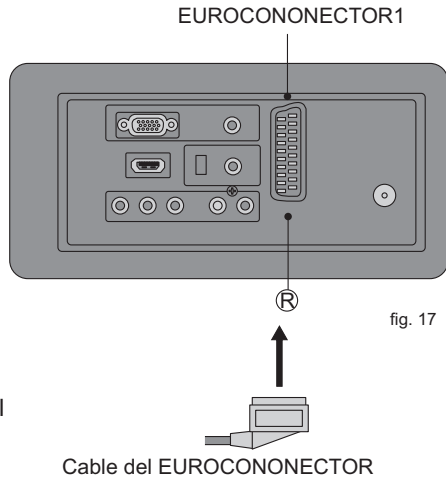


fig. 17

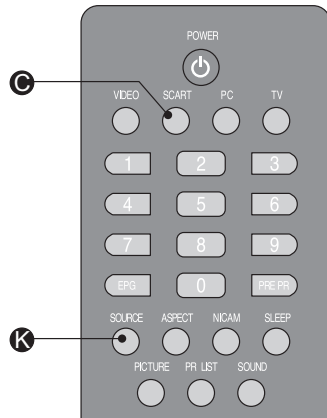


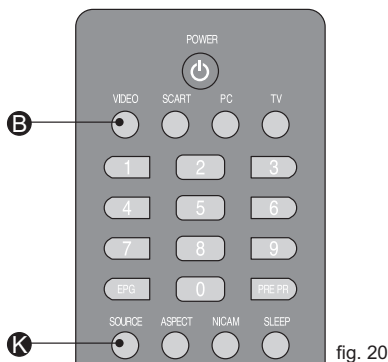
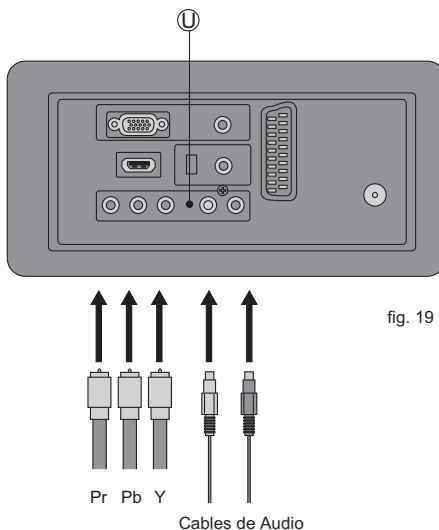
fig. 18

ES

# OTRAS CONEXIONES

## ENTRADA YPbPr

- Para conectar dispositivos como videocámaras.
1. Asegúrese de que la alimentación del LCD-TV y del dispositivo AV está apagada
  2. Conecte los cables (Y, Pb, Pr) y cables de audio al Componente y a la Entrada de Audio **U** en la TV. **Ver fig. 19.**
  3. Apague primero la alimentación del LCD-TV y después encienda la alimentación del dispositivo AV.
  4. Presione **VÍDEO B** o **FUENTE K** para seleccionar la entrada YPbPr. **Ver fig. 20.**



# OTRAS CONEXIONES

## ENTRADA VGA

– Puede usar su LCD-TV como monitor para su ordenador personal.

1. Conecte el cable de interfaz tipo D de 15-pines (no incluido) a la salida VGA (Y) en el LCD-TV.  
**Ver fig. 21.**

2. Conecte el cable de audio (no incluido) a la Entrada de Audio (S) en la parte trasera de la LCD-TV (si es necesario).  
**Ver fig. 21.**

3. Presione PC (E) o FUENTE (K) para seleccionar la entrada PC.  
**Ver fig. 22.**

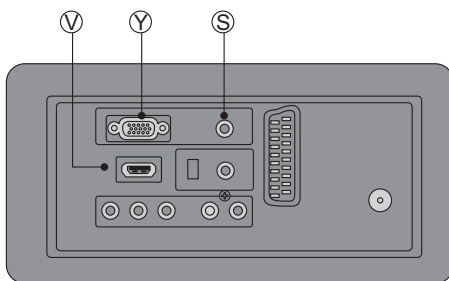


fig. 21

## ENTRADA HDMI

**CUIDADO:** Tiene que asegurarse de que los dos dispositivos están desenchufados antes de la conexión.

1. Conecte el cable desde los dispositivos HDMI a la Entrada V HDMI de la TV (V).  
**Ver fig. 21.**

2. Presione VÍDEO (B) o FUENTE (K) para seleccionar la entrada HDMI.  
**Ver fig. 22.**

3. Operar en el correspondiente equipo externo. (Remitirse a la guía de operaciones del equipo externo.)

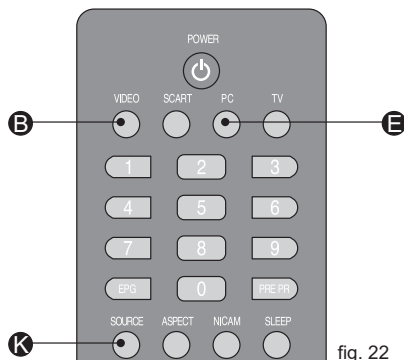


fig. 22

ES

# OTRAS CONEXIONES

## ENTRADA AV

- Para conectar un dispositivo AV.
1. Asegurarse de que la alimentación del LCD-TV y del dispositivo AV esté apagada.
  2. Conectar los cables de audio desde los enchufes de salida del dispositivo AV hasta la Entrada de Audio (M).
  3. Conectar los cables de vídeo desde los enchufes de salida del dispositivo AV hasta la Entrada de Vídeo (N).
  4. Encienda primero el LCD-TV, y después encienda el dispositivo AV.
  5. Presione VÍDEO (B) o FUENTE (K) para seleccionar la entrada AV.

Ver fig. 23.

Ver fig. 23.

Ver fig. 24.

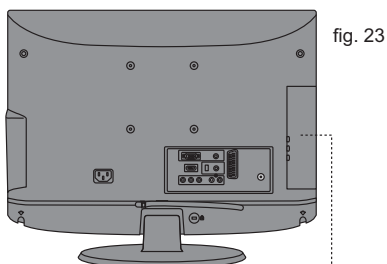
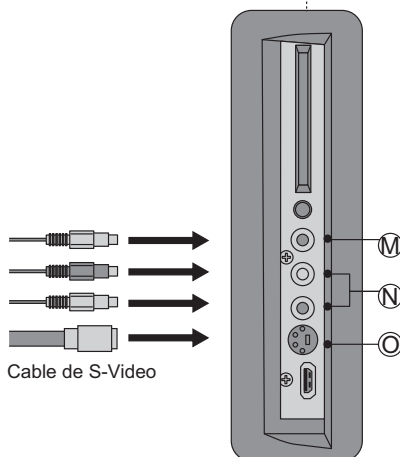


fig. 23



Cable de S-Video

## ENTRADA S-VIDEO

- Para conectar grabadoras de vídeo.
1. Asegurarse de que la alimentación del LCD-TV y del dispositivo AV está apagada.
  2. Conecte los cables de audio y de S-Vídeo desde los cables de salida VCR hasta la Entrada de S-Vídeo (O) y Entrada de Audio (N).
  3. Encienda primero el LCD-TV, y después encienda el VCR.
  4. Presione VÍDEO (B) o FUENTE (K) para seleccionar la entrada de S-VIDEO.

Ver fig. 23.

Ver fig. 24.

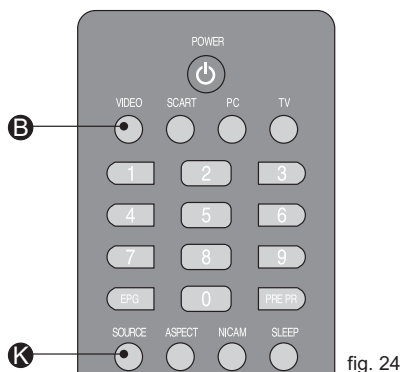


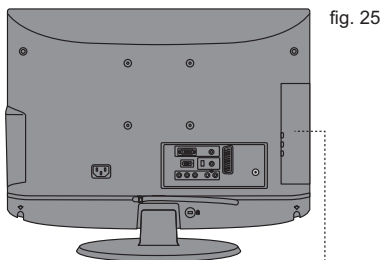
fig. 24



# OTRAS CONEXIONES

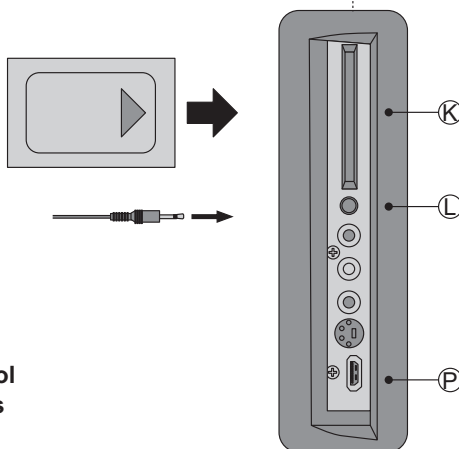
## RANURA DE INTERFAZ COMÚN

- Puede usar una tarjeta de Módulo de Acceso Condicional (CAM) para ver TV de pago.
1. Insertar la tarjeta CAM (no incluida) en la Ranura de Interfaz Común (K). **Ver fig. 25.**
  2. Por favor, remítase a la sección de la INTERFAZ COMÚN para obtener información más detallada.



## SALIDA DE AURICULARES

1. Conecte un set de auriculares estéreos (no incluidos) a la Salida de Auriculares (L) para escuchar en privado. Cuando se usan los auriculares, los altavoces se desconectan automáticamente. **Ver fig. 25.**



**IMPORTANTE:** Cuando use auriculares baje siempre el control del volumen antes de ponerse los auriculares, después póngaselos y aumente el volumen de manera gradual hasta alcanzar un nivel de audición agradable.

# OPERACIÓN BÁSICA

## SELECCIONE UNA FUENTE

1. Presione ALIMENTACIÓN **A** para encender el LCD-TV.  
Después presionar TV **D**, PC **E**, EUROCONECTOR **C**, VÍDEO **B** o FUENTE **K** para seleccionar la fuente.  
**Ver fig. 26.**

## CONTROL DE AUDIO

1. Presione el VOL+ **Q** para aumentar el volumen o VOL- **K** para disminuir el volumen. Aparecerá en la pantalla un número indicando el nivel de volumen.  
**Ver fig. 26.**

## MUTE

1. Presionar MUTE **R** para apagar el sonido. Un icono de mute aparecerá en la pantalla.  
**Ver fig. 26.**
2. Presionar MUTE **R** de nuevo o VOL+/VOL- para restaurar el sonido. El icono mute desaparecerá.  
**Ver fig. 26.**

## NICAM

1. Presionar NICAM **L** para seleccionar MONO, ESTÉREO, DUAL 1 y DUAL 2 para el canal ATV. Seleccionar lenguaje de Audio para el canal DTV.  
**Ver fig. 26.**

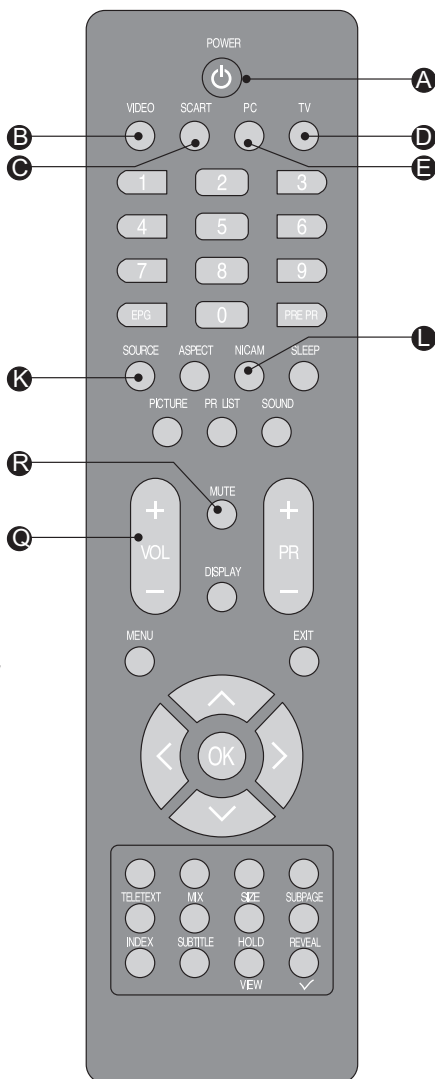


fig. 26

# OPERACIÓN BÁSICA

## SONIDO

1. Presione SONIDO **P** para establecer en el equipo LCD TV un ajuste de sonido predeterminado.  
Off / Rock / Pop / Live / Dance / Techno / Classic / Soft.  
**Ver fig. 27.**

## SELECCIONAR CANAL DE TV

1. Puede usar las Claves Numéricas **F** del control remoto para seleccionar directamente canales de TV. Introducir el número del canal que quiera ver y presionar las claves durante 3 segundos.  
**Ver fig. 27.**
2. Puede presionar PR +/- **S** para seleccionar el canal de TV anterior o el siguiente.  
**Ver fig. 27.**
3. Puede presionar PRE PR **H** para visualizar el canal de TV previamente seleccionado.  
**Ver fig. 27.**

## IMAGEN

1. Presionar PICTURE **N** para establecer el LCD TV en una preferencia de imagen predeterminada.  
Usuario / Cine / Deporte / Vívido / Hibright (para imágenes en movimiento).  
**Ver fig. 27.**

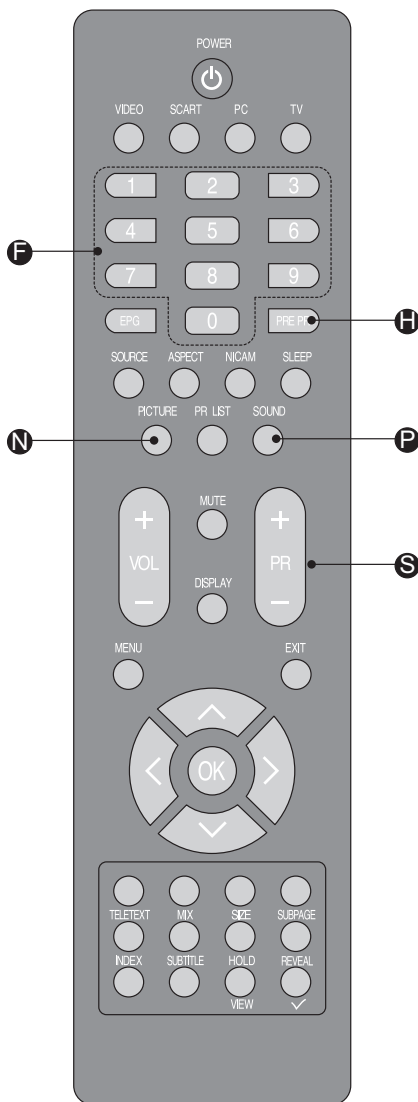


fig. 27

# OPERACIÓN BÁSICA

## EPG

- Presionar EPG **G** para visualizar la guía de programa electrónica en el modo TV.  
**Ver fig. 28.**

## LISTA PR

- Presionar la LISTA PR **O** para visualizar una lista de canales y fuentes de salida.  
**Ver fig. 28.**

## DISPLAY

- Presionar DISPLAY **T** para visualizar el estado actual de la señal, incluyendo el modo de audio de la fuente/canal de entrada.  
**Ver fig. 28.**

## SLEEP

1. Presionar SLEEP **M** para que el LCD TV se apague después de un tiempo predeterminado.  
**Ver fig. 28.**
2. Usar la Clave de navegación **Y** para fijar el tiempo (5-180 minutos.)  
**Ver fig. 28.**
3. Presionar OK **X** para confirmar.  
**Ver fig. 28.**

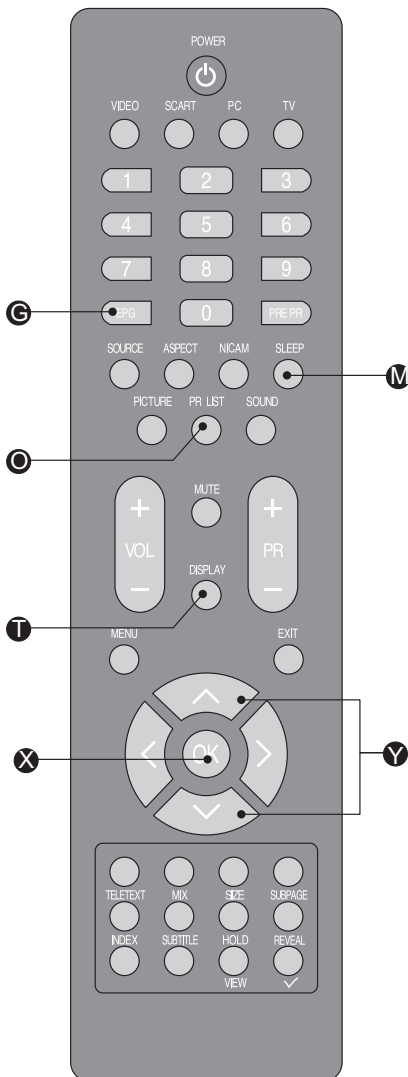


fig. 28

# OPERACIÓN BÁSICA

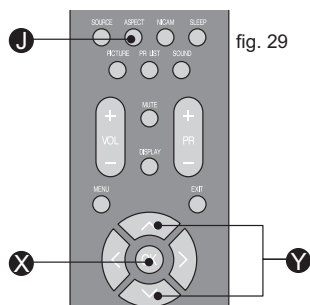
## FORMATO DE IMAGEN

1. Presionar ASPECTO **J** en el control remoto para introducir el menú de formato de imagen.

Ver fig. 29.

2. Usar la clave de navegación **Y** para seleccionar un formato de imagen y presionar OK **X** para confirmar su elección.

Ver fig. 29.



– **Automático:** La entrada de DTV y HDMI mostrará automáticamente el formato correcto, mientras que el ATV y el EUROCONECTOR se tendrán que determinar.

– **Panorama:** Quitar las barras negras del lado de las transmisiones 4:3 con una mínima distorsión.

– **4:3:** Se visualiza el formato 4:3 clásico.

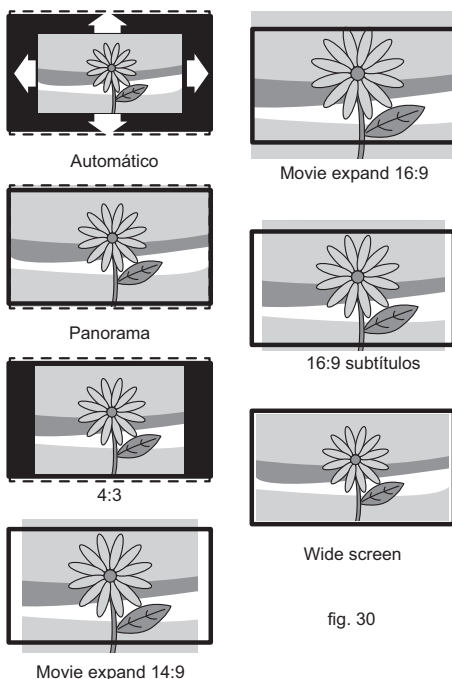
– **Movie expand (película amplia) 14:9:** Sube el formato clásico 4:3 hasta 14:9.

– **Movie expand 16:9:** Sube el formato clásico 4:3 hasta 16:9.

– **16:9 subtítulos:** Muestra películas 4:3 usando toda la superficie de la pantalla y dejando los subtítulos visibles.

– **Wide screen (pantalla ancha):** Extiende el formato clásico 4:3 hasta 16:9.

Ver fig. 30.

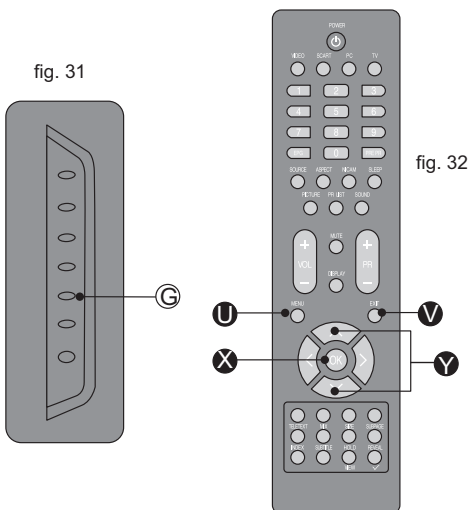


ES

# OPERACIÓN DE MENÚ

## AJUSTE OSD

1. Presionar MENÚ **G** o **U** para introducir el ajuste OSD. Hay cinco objetos en la lista: Imagen, Sonido, TV, Instalación y Parental.  
**Ver fig. 31 y 32.**
2. Usar clave de navegación **Y** seleccionar y presionar **X** para confirmar su opción.  
**Ver fig. 31 y 32.**
3. Presionar EXIT **V** para salir de la pantalla.  
**Ver fig. 31 y 32.**



## Imagen

- Muestra más modos de imagen y funciones basados en sus canales favoritos y le permite ajustar las preferencias de color y brillo.

## Sonido

- Proporciona más selecciones de audio.  
También puede establecer el ambiente de audio del LCD TV.

## TV

- Le permite ajustar las funciones especiales para el país, idioma de audio y canales de TV.

## Instalación

- Le permite realizar los ajustes relacionados con la instalación de los canales de TV y lenguaje.

## Parental

- Le permite controlar funciones especiales de los canales de TV.

Settings	5	Picture	9
Picture		Picture mode	
Sound		Brightness	
TV		Contrast	
Installation		Colour	
Parental		Sharpness	
		Colour temperature	
		Noise Reduction	
		Back light	

fig. 33

# OPERACIÓN DE MENÚ

## Modo de imagen

- Establecer el LCD TV en un ajuste de imagen predeterminado. Usar clave de navegación **Y** para seleccionar entre Usuario, Cine, Deporte, Vívido, y Hi-bright.

Ver fig. 34 y 35.

## Brillo

- Para aclarar las partes oscuras de la imagen.

## Contraste

- Para mejorar la calidad de la imagen.

## Color

- Para añadir o quitar color.

## Nitidez

- Para mejorar los detalles.

## Temperatura de color

- Para elegir entre Normal (neutral), Cálida (más roja), y Fría (más azul).

## Reducción de ruidos

- Para filtrar y reducir los ruidos de la imagen y mejorar la calidad de imagen. Usar clave de navegación **Y** para seleccionar entre Off, Bajo, Medio y Fuerte.

## Luz de atrás

- Para hacer que el fondo sea más luminoso o más oscuro.

## Formato de imagen

- Para visualizar una lista de formatos de visualización disponibles. Usar clave de navegación **Y** para seleccionar entre Automático, Panorama, 4:3, Movie expand 14:9, Movie expand 16:9, 16:9 subtítulos y Wide screen.

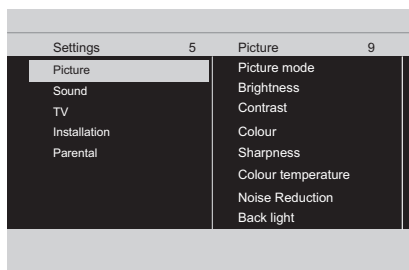


fig. 34

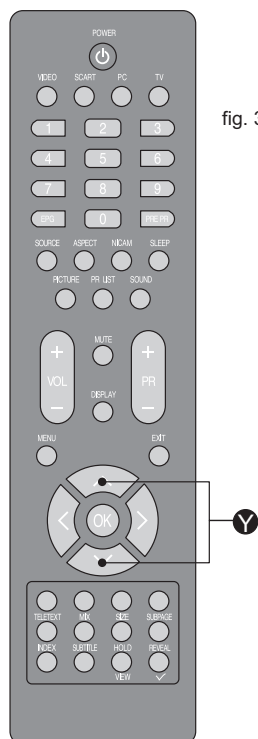


fig. 35



# OPERACIÓN DE MENÚ

## Sonido

### Balance

- Para ajustar el balance entre Los canales a la izquierda/derecha.  
**Ver fig. 36 y 37.**

### Graves

- Para ajustar la cantidad de graves.

### Agudos

- Para ajustar la cantidad de agudos.

### Virtual surround

- Para añadir profundidad y dimensión al sonido de la TV. Usar clave de navegación **Y** para seleccionar entre On y Off.

### Modo de sonido

- Establecer el LCD TV en un ajuste de sonido predeterminado. Usar clave de navegación **Y** para seleccionar entre Off, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, y Soft.

### AVL

- Para eliminar las diferencias de volumen entre canales y programas y reducir también la dinámica del sonido.

### Audio digital apagado

- Para seleccionar el audio digital apagado. Usar clave de navegación **Y** para seleccionar entre Off, controlador midi y PCM.

**Aviso:** Cuando seleccione el controlador midi, asegúrese de que el amplificador admita audio digital.

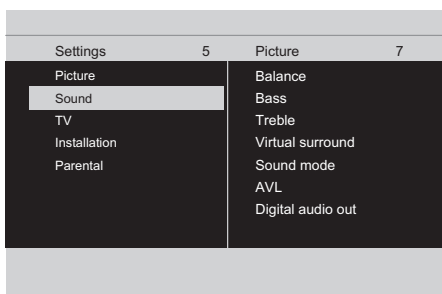


fig. 36

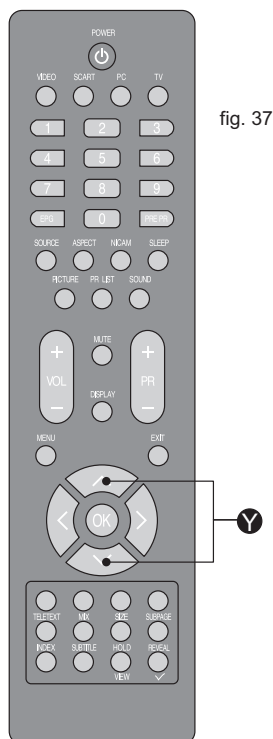


fig. 37



# OPERACIÓN DE MENÚ

- Las siguientes funciones están sólo disponibles para canales digitales con señales de audio.

## Volumen para personas con deficiencias visuales

- Para aumentar o disminuir el volumen para las personas con deficiencias visuales.

Usar el Cursor Arriba o Abajo para ajustar el volumen.

**Aviso: Antes de ajustar el volumen, por favor, asegúrese de que la descripción de Audio está encendida.**

Ver fig. 38 y 39.

## Deficiencias auditivas

- Para transmitir una frecuencia de audio para personas con deficiencias auditivas.

Usar la clave de navegación **Y** para seleccionar entre On y Off.

## Descripción de audio

- Para activar o desactivar el volumen de la función “deficiencias auditivas”.

Usar clave de navegación **Y** para seleccionar entre On y Off.

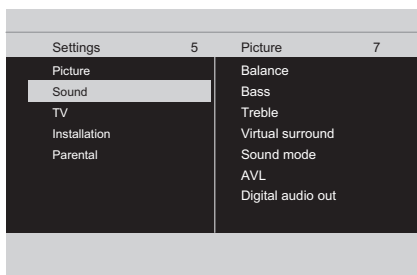


fig. 38

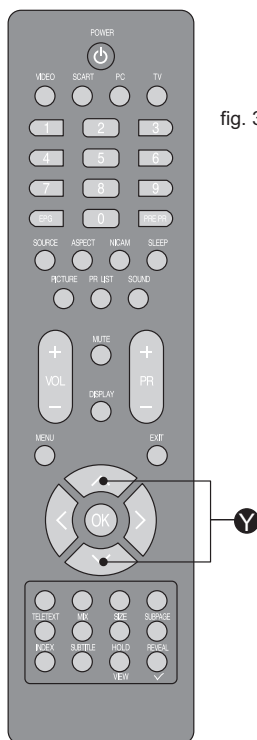


fig. 39

ES

# OPERACIÓN DE MENÚ

## TV

### País

- Para seleccionar el país correspondiente. Se trata del país donde usted se encuentra, o el país cuyos canales quiere recibir si vive cerca de la frontera.  
**Ver fig. 40 y 41.**

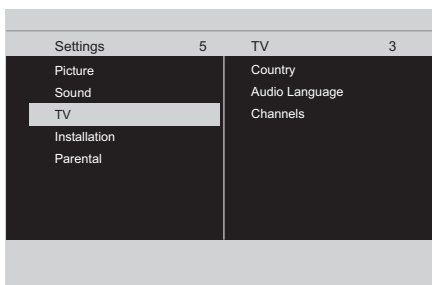


fig. 40

### Lenguaje de audio (sólo TV Digital)

- Para visualizar un diálogo en el que se pueda determinar el idioma preferido. Se trata del idioma que usarán todos los canales, si es que está disponible.

### Canales

- Usar el Cursor Arriba o Abajo **Y** para seleccionar entre buscar Canal, buscar Actualizaciones, guardar manual Análogo, saltar Canal, tipo de Canal, y editar nombre de Canal.

### Buscar un Canal

1. Usar la clave de navegación **Y** para seleccionar buscar Canal en el menú de Canales.
2. Presionar el Cursor Derecho **Y** para insertarlo y presionar **OK X** para empezar a buscar el programa local automáticamente.

### Buscar Actualizaciones

1. Usar la clave de navegación **Y** para seleccionar buscar Canal en el menú de Canales.
2. Presionar el Cursor Derecho **Y** para insertarlo y presionar **OK X** para empezar a buscar el programa local automáticamente.

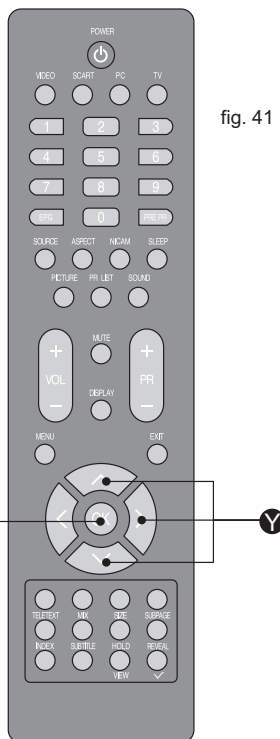


fig. 41

# MENU OPERATION

## Guardar manual análogo

1. Usar la clave de navegación **Y** para seleccionar buscar Canal en el menú de Canales.
  2. Presionar la clave de navegación **Y** para insertarlo y presionar la clave de navegación **Y** para elegir entre Búsqueda o Sintonización correcta.
- **Búsqueda:** Para iniciar una búsqueda manual desde la frecuencia especificada.
  - **Sintonización correcta:** para sintonizar correctamente el programa. Ver fig. 42 y 43.

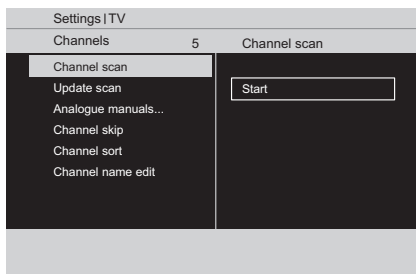


fig. 42

## Saltar Canal

1. Usar la clave de navegación **Y** para seleccionar saltar Canal en el menú de Canales.
2. Presionar la clave de navegación derecha **Y** para insertarlo y usar la clave de navegación **Y** para señalar el programa que desee saltar y presionar OK **X** para confirmarlo.

**Aviso: El programa saltado puede que no se encuentre presionando Arriba o clave de navegación **Y**, pero puede acceder a él presionando directamente los botones numéricos.**

- Los programas con esto están activos
- Los programas con esto se saltan

## Tipo de Canal

1. Usar la clave de navegación **Y** para seleccionar tipo de Canal en el menú de Canales.
2. Presionar la clave de navegación derecha **Y** para introducirlo y usar la clave de navegación **Y** para señalar el programa que desee elegir y presionar OK **X**.
3. Usar clave de navegación **Y** para señalar el Segundo programa que quiere intercambiar y presionar OK **X** para confirmar.

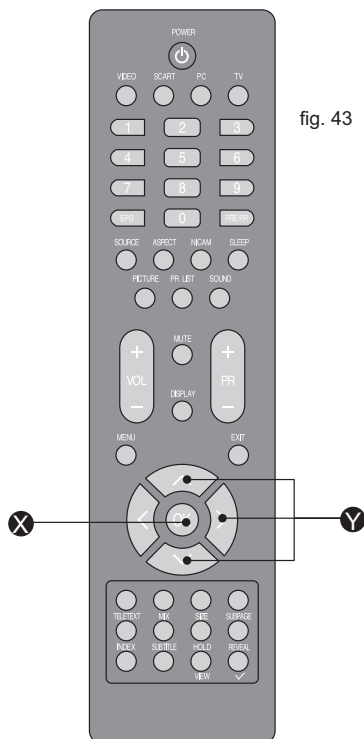


fig. 43

# OPERACIÓN DE MENÚ

## Editar nombre de Canal

1. Usar clave de navegación **Y** para seleccionar editar nombre de Canal en el menú de Canales.
2. Presionar la clave de navegación derecha **Y** para introducirlo y presionar la clave de navegación **Y** para señalar el programa que quiera editar.
3. Presionar el Botón Rojo **e** para empezar a editar el nombre del programa
4. Usar clave de navegación **Y** para editar el nombre y use la clave de navegación derecha **Y** para moverse hasta el siguiente carácter. Por favor, remítase a la siguiente tabla para ver los caracteres disponibles.
5. Presione el Botón Verde **a** para confirmar.  
**Ver fig. 44 y 45.**

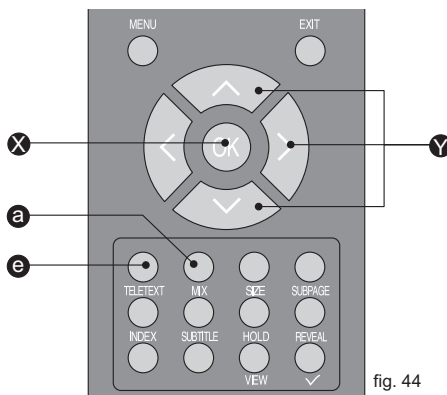


fig. 44

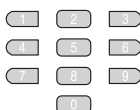
**Aviso: Cuando las funciones incluidas en los Botones de Color están activadas o seleccionadas, los Botones de Color se muestran en la pantalla.**



### Available characters

_	-	.	@	0	1	2	3	4	
5	6	7	8	9	A	B	C	D	E
F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y
Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i
j	k	l	m	n	o	p	q	r	s
t	u	v	w	x	y	z			

### Available characters



0	.	@	0						
1	_	-	1						
2	A	B	C	a	b	c	2		
3	D	E	F	d	e	f	3		
4	G	H	I	g	H	i	4		
5	J	K	L	j	k	l	5		
6	M	N	O	m	n	o	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8	T	U	V	t	u	v	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9

# OPERACIÓN DE MENÚ

## Instalación

### Idioma

- Para seleccionar la interfaz de idioma.  
**Ver fig. 46 y 47.**

### Fuente

- Para identificar los dispositivos de accesorios que tenga conectados a las entradas/salidas externas.

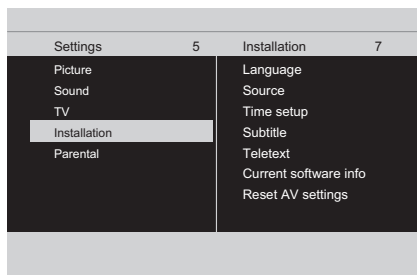


fig. 46

## Ajuste de tiempo

- Usar la clave de navegación **Y** para elegir entre:
  - **Zona de tiempo:** para seleccionar la zona de tiempo en la que se encuentra.
  - **Tiempo:** para seleccionar el tiempo y la fecha o seleccionar la autosincronización.

**Aviso: Antes de determinar el tiempo y la fecha manualmente, asegúrese de que la Autosincronización está desactivada.**

- **Sleep timer (Temporizador para dormir):** para hacer que la TV se apague sola después de un periodo de tiempo.

## Subtítulos

- Usar la clave de navegación **Y** para elegir entre:
  - **Subtítulos análogos:** para visualizar los subtítulos transmitidos en la pantalla. Este texto se puede visualizar todo el tiempo (suponiendo que el servicio esté disponible con la transmisión) o sólo cuando está activo “mute”.
  - **Idioma de subtítulos digital:** para seleccionar el idioma del teletexto.
  - **Tipo de subtítulos:** para elegir el tipo normal o el tipo de subtítulos para personas con problemas auditivos.

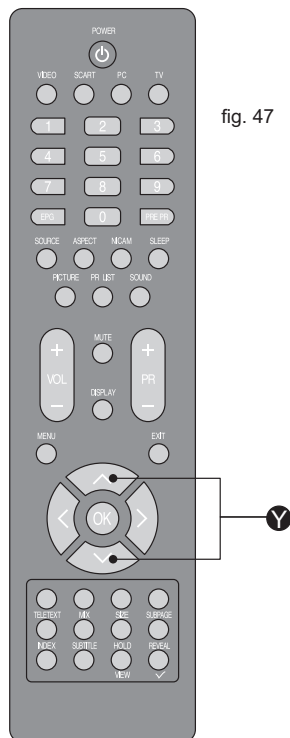


fig. 47

ES

# OPERACIÓN DE MENÚ

## Teletexto

- Usar la clave de navegación **Y** para elegir entre:
- Idioma de teletexto digital: para seleccionar el idioma del teletexto.
- Descodificación del lenguaje de la página: para determinar el idioma del teletexto en el emplazamiento regional.

Ver fig. 48 y 49.

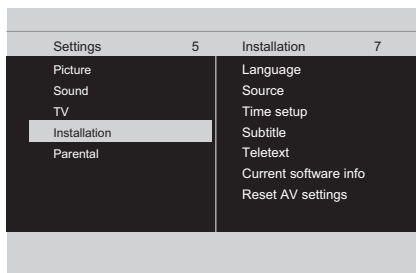


fig. 48

## Info sobre software actual

- Este menú aparece con la información de software de su TV.

## Ajustes de restauración AV

- Para restaurar la mayoría de los ajustes de imagen y sonido en sus niveles de fábrica por defecto.

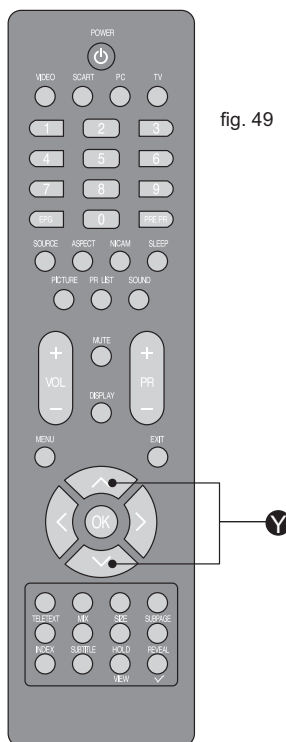


fig. 49

# OPERACIÓN DE MENÚ

## Parental

### Bloqueo de canales

- Para bloquear completamente un canal de TV determinado o una fuente externa.

**Ver fig. 50.**

### Bloqueo de programa

- Para controlar el acceso a los programas basado en clasificaciones según la edad. Todos los ajustes se aplican en los canales digitales.

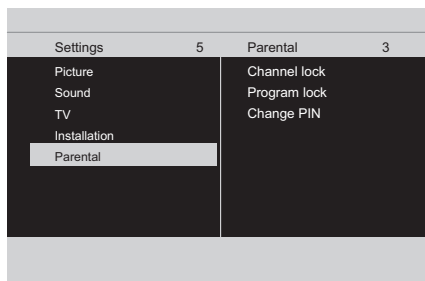


fig. 50

### Cambiar PIN

- Para cambiar su código de acceso. Si no existe ningún código PIN, la opción del menú se establece en Determinar PIN: Por favor, siga las instrucciones para determinarlo. Si se ha introducido previamente un código PIN, la opción del menú está establecida para Cambiar el PIN. Por favor, siga las instrucciones para cambiarlo. Todas las combinaciones numéricas del 0000 al 9999 son válidas.

**Aviso: Recuerde que el 0711 es el código por defecto del Cambio de PIN. Si ha cambiado su código de acceso o se ha olvidado del código, siempre podrá entrar introduciendo el código por defecto.**

# OPERACIÓN DE MENÚ

## TELETEXTO

- (Diseñado para sistemas Europa PAL/SECAM/DVB-T solamente)

## TELETEXTO

- Presione TELETEXTO **g** para activar el Teletexto. Presione de nuevo para apagar el Teletexto.  
**Ver fig. 51.**

## MIX

- Presionar MIX **f** para activar el Teletexto superponiendo la imagen de la TV.

## TAMAÑO

- Presionar TAMAÑO **h** para cambiar el tamaño de la pantalla: Pantalla completa, Mitad de arriba, Mitad de abajo.

## SUBPÁGINA

- Presionar SUBPÁGINA **k** para visualizar la subpágina (cuando esté disponible)

## ÍNDICE

- Presionar ÍNDICE **m** para volver a la página 100 o a la página del índice; y después presionar de 0 a 9. La página del teletexto se numerará y se añadirá a la página que usted seleccione o a la opción secundaria.

## SUBTÍTULOS

- Presionar SUBTÍTULOS **n** para seleccionar la siguiente página marcada como página de subtítulos.

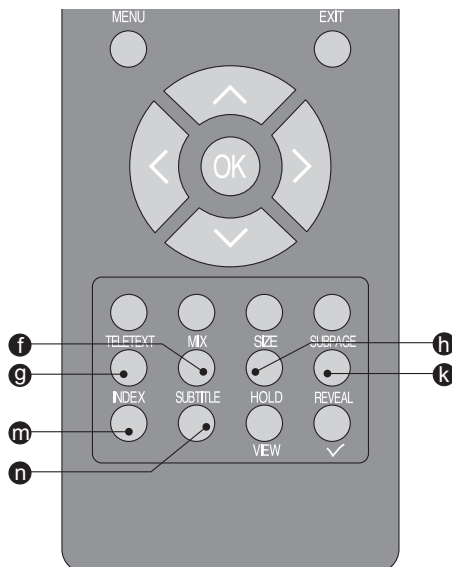


fig. 51



# TELETEXT

## HOLD

- Presionar HOLD **q** para detener el avance de páginas, presionar de nuevo para continuar.  
Ver fig. 52.

## REVEAL

- Presionar REVEAL **p** para visualizar información oculta como las respuestas de un concurso.

## R/G/Y/B (Botones de colores)

- Presione los Botones de Colores **a**, **e**, **b**, y **d** para seleccionar desde las opciones de pantalla, que tienen el texto del mismo color.

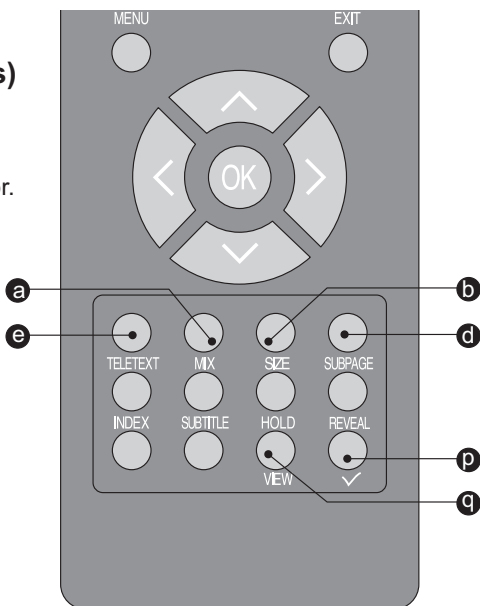


fig. 52

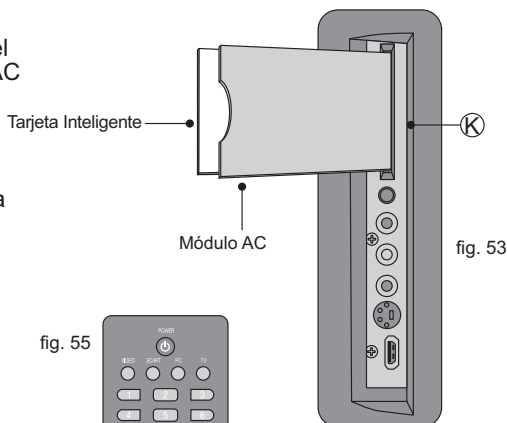


# MÓDULO DE INTERFAZ COMÚN

## Módulo de Interfaz Común

- La Ranura CI de Interfaz Común (K), está diseñada para aceptar el Módulo de Acceso Condicional AC junto con una tarjeta inteligente, para ver programas de TV de pago y servicios adicionales. Contacte con su proveedor de servicios de Interfaz Común para más información sobre módulos y opciones de suscripción. Por favor, advierta que los módulos AC y las tarjetas inteligentes no están incluidos, o entregados como extras opcionales.

Ver fig. 53.



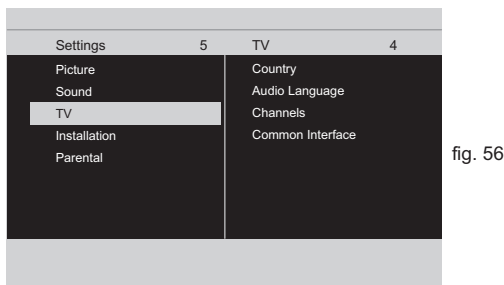
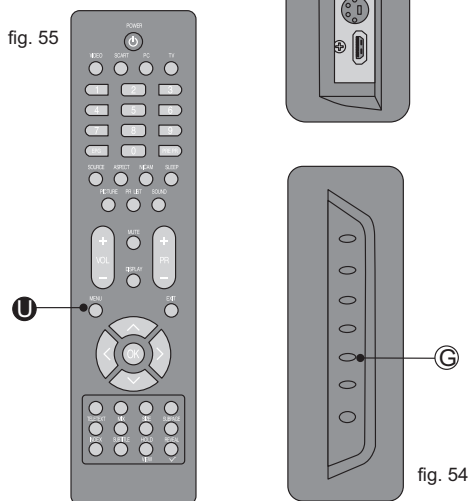
### ADVERTENCIA: Desconecte su TV antes de insertar cualquier módulo en la ranura de Interfaz Común.

1. Inserte correctamente el Módulo AC y después la Tarjeta Inteligente en la ranura CI situada a un lado de la TV.

Ver fig. 53.

2. Encienda la TV y presione MENÚ (G) o (U) y seleccione el submenú TV. Se visualizará "Interfaz común" cuando se detecte el módulo AC. Espere unos cuantos instantes a que se active la tarjeta.

Ver fig. 54 - 56.



# MÓDULO DE INTERFAZ COMÚN

3. Seleccione Interfaz Común para ver las opciones del menú y la información en la tarjeta CI insertada.  
**Ver fig. 57.**

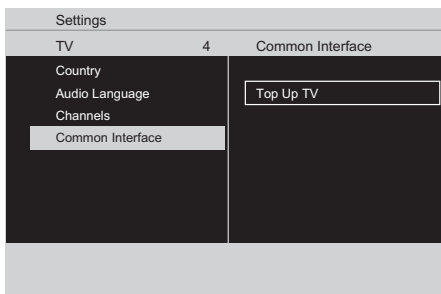


fig. 57

4. Presione OK (X) para acceder al menú de la tarjeta, para más detalles remitirse al manual de instrucciones del módulo.  
**Ver fig. 58 - 59.**

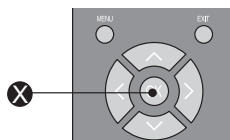


fig. 58

5. Cuando el módulo se retira, el menú de "Interfaz Común" desaparece de la pantalla.  
**Ver fig. 60.**

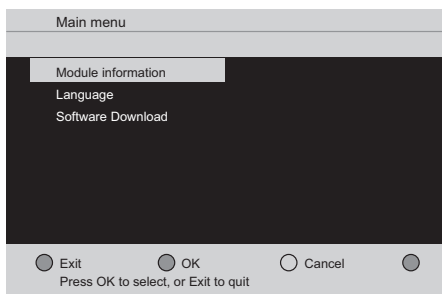


fig. 59

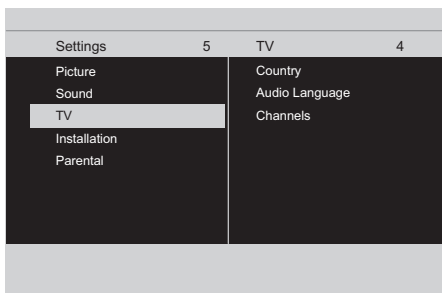


fig. 60

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla contiene problemas habituales y soluciones para estos problemas. Por favor, compruebe la lista antes de contactar a los técnicos.

Problemas	Soluciones
No hay imagen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conectar correctamente el cable de la alimentación.</li> <li>2. Encender la alimentación.</li> <li>3. Conectar correctamente el cable de señal.</li> <li>4. Presionar cualquier botón del LCD TV.</li> </ol>
Colores anormales	Conectar correctamente el cable de señal.
Imagen distorsionada	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conectar correctamente el cable de señal.</li> <li>2. Por favor, use una señal compatible.</li> </ol>
Imagen demasiado oscura	Ajustar el brillo y el contraste. Sólo audio, sin imágenes.
Sólo audio, sin imágenes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Por favor, compruebe si las señales de entrada están conectadas correctamente.</li> <li>2. La señal TV-RF no puede ser inferior a 50dB.</li> </ol>
Sólo imagen, sin audio	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conectar correctamente el cable de señal.</li> <li>2. Ajustar el volumen al nivel adecuado.</li> <li>3. Conectar correctamente el cable de señal de audio.</li> <li>4. La señal TV-RF no puede ser inferior a 50dB.</li> </ol>
No se puede usar el control remoto	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Por favor, cambie la pila.</li> <li>2. Apague la alimentación durante 10 segundos; después vuelva encenderla.</li> </ol>
No se pueden recibir suficientes canales con la antena	Por favor, use la función de detección de Canales para aumentar el número de canales no incluidos en la memoria.
No hay colores	Por favor, ajuste los colores.
Una imagen parpadeante acompañada de una imagen ghost	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar la conexión del cable de la antena/señal.</li> <li>2. Comprobar si el canal está en modo de reproducción.</li> <li>3. Presionar fuente de señal y cambiar el modo de entrada.</li> </ol>
Líneas rotas o segmentos	Ajustar la antena. Mantener la TV lejos de fuentes de ruido, como vehículos, luces de neón y secadores de pelo.
Algunos canales de TV están bloqueados (Esperamos que adquiera algunos canales)	Por favor, use el método de buscar Actualizaciones para añadir los canales no incluidos en la memoria.
Imágenes montadas o imágenes ghost	Por favor, use una antena exterior multi-direccional. (Si su TV está sujeta a la influencia de montañas cercanas o edificios).
No se puede usar una función	Si la opción elegida se vuelve gris, esa opción no se puede seleccionar.
No se pueden recibir programas	Por favor, use el método de buscar Actualizaciones para añadir los canales no incluidos en la memoria.

# ESPECIFICACIONES

Tamaño Pantalla	19"	22"	26"
<b>DISPLAY</b>			
Relación de Aspecto	16:9	16:9	16:9
Resolución	1440 x 900	1680 x 1050	1366 x 768
Lenguaje OSD	Inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, danés, finlandés, sueco, noruego, polaco, ruso, griego.		
<b>MEJORA</b>			
Salida de Sonido (Vatios RMS)	3 W	3 W	5 W
Modo de sonido	Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft		
Formatos de imagen	Automático, Panorama, 4:3, Movie expand 14:9, Movie expand 16:9, 16:9 subtítulos, Wide screen (pantalla ancha)		
Modo de Imagen	Usuario, Cine, Deporte, Vívido, Hi-bright		
<b>CONEXIONES</b>			
Conectores traseros	Salida de sintonización (75) EUROCONECTOR 1 PC EN :VGA y cable de Audio Vídeo Componente y entrada de Audio L/R Salida SPDIF (audio digital apagado) Salida de Audio AV L/R HDMI 1		
Conectores Laterales	Salida de Auriculares AV encendido (Compuesto Audio/ Video) S-Video HDMI 2 Interfaz común		
<b>PESO Y TAMAÑO</b>			
Tamaño del Producto (WxDxH)	446 mm 359 mm 145 mm	512 mm 400 mm 145 mm	652 mm 480 mm 220 mm
Peso Neto	4 kg	5 kg	8,8 kg
<b>ALIMENTACIÓN</b>			
Operación (Max.)	< 50 W	< 55 W	< 110 W
Standby (tiempo de espera)	< 1W		
Red de Alimentación	AC100-240V 1,5A 50-60Hz	AC100-240V 1,5A 50-60Hz	AC100-240V 1,5A 50-60Hz

ES

# ESPECIFICACIONES

## Conectar a la Alimentación

Comprobar que el voltaje señalado en el producto se corresponde con el voltaje de su casa.  
Este producto está equipado con un enchufe 16A (O Enchufe 10A). Si este enchufe no va bien o hay que reemplazarlo, por favor advierta lo siguiente:

## Reemplazo de Enchufe

Si necesita reemplazar el enchufe incluido.



### ADVERTENCIA:

**No conectar nunca cables energizados al terminal de tierra del enchufe.**

**Sólo conectar un enchufe aprobado 16A. En caso de duda, consulte a un técnico cualificado.**

## IMPORTANTE

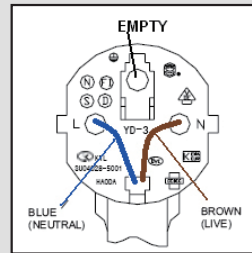
Los cables de esta red de distribución eléctrica están coloreados del siguiente modo:

Azul-Neutral

Marrón-Activo

Cuando los colores de los cables de la red de distribución eléctrica de este aparato no se correspondan con las marcas que identifican los terminales de su enchufe, proceda como sigue: El cable de color azul se tiene que conectar al terminal que está marcado con una N o coloreado de azul.

El cable de color marrón se tiene que conectar al terminal que está marcado con una L o coloreado de marrón. Asegurarse siempre de que la clavija del cable esté sujeta correctamente.



LOS PRODUCTOS DE DESECHOS ELÉCTRICOS NO SE DEBERÍAN TIRAR CON OTROS DESECHOS DOMÉSTICOS. POR FAVOR, RECICLE CUANDO TENGA LA OPORTUNIDAD DE HACERLO. PIDA INFORMACIÓN A SUS AUTORIDADES LOCALES PARA OBTENER CONSEJOS DE RECICLAJE.

**Haier**





# Haier

## **RICEVITORE TV LCD**

---

## **MANUALE DELL'UTENTE**

MODELLO:  
LT19M1CW,LT19M2CW  
LT22M1CW,LT26M2C  
LT26M1C

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il televisore e conservarlo in un luogo sicuro per il riferimento futuro.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI



**Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare e conservarle per riferimento futuro.**



## AVVISO

- L'uso improprio o la modifica di questo apparecchio può causarne il danneggiamento o provocare lesioni a persone.
- Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.



## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- L'apparecchio deve sempre essere spento prima di collegare o scollegare il cavo di alimentazione. Mai tirare il cavo per scollegarlo dalla presa di alimentazione, tenerlo viceversa dalla spina.
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche del prodotto corrisponda a quella della rete elettrica, la quale deve essere C.A. (corrente alternata).
- Se le prese elettriche dell'impianto domestico non sono adatte alla spina fornita con il prodotto, richiederne la sostituzione a un elettricista qualificato.



## PER PRESTAZIONI OTTIMALI

- Non utilizzare in ambienti eccessivamente caldi, freddi, polverosi o umidi.
- Mantenere l'apparecchio pulito e privo di polvere utilizzando un panno asciutto.
- Non utilizzare in aree esposte alla luce solare diretta o a temperature eccessive.
- Tenere lontano da fonti magnetiche forti, quali altoparlanti.
- Evitare di posizionare l'apparecchio in luoghi soggetti a movimenti, vibrazioni o su superfici instabili.
- Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità e non posizionare su di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
- L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi.
- Per evitare il rischio di incendio, non posizionare sull'apparecchio o in prossimità di esso oggetti che presentino fiamme vive quali candele accese.
- Per una corretta ventilazione, lasciare almeno 10 cm di spazio libero attorno al televisore. Non posizionare il televisore su un tappeto.
- Le prese di ventilazione devono essere mantenute libere da ostruzioni.
- In caso l'apparecchio emetta fumo oppure rumori o odori insoliti, spegnerlo, scollegarlo dalla presa di alimentazione e contattare il rivenditore o il centro di assistenza.
- Posizionare il televisore in modo tale che lo schermo non sia esposto alla luce solare diretta. Quando si guarda la TV, si consiglia la presenza di una leggera illuminazione indiretta. Evitare ambienti scuri e schermi riflettenti poiché ciò può causare affaticamento degli occhi.
- Quando il televisore viene spostato da un luogo freddo, è necessario attendere che l'umidità interna evapori.
- Il connettore funge da dispositivo di disconnessione dell'apparecchio e deve essere sempre pronto all'uso.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa elettrica dotata di messa a terra.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI



**Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare e conservarle per il riferimento futuro.**



## **PER LA MASSIMA SICUREZZA**

### **NON:**

- Tentare di disassemblare l'apparecchio o di effettuare riparazioni.
- Tentare di modificare l'apparecchio in alcun modo.
- Inserire oggetti estranei nell'apparecchio (e assicurarsi che non vi entrino).
- Non posizionare oggetti che presentino fiamme vive (ad esempio candele) sopra o in prossimità dell'apparecchio.
- Posizionare oggetti contenenti liquidi (ad esempio vasi) sopra o in prossimità dell'apparecchio.
- Coprire l'apparecchio (consentire la corretta ventilazione).
- Lasciare cadere l'apparecchio o sottoporlo a urti violenti.
- Tentare di effettuare riparazioni, poiché l'apertura o la rimozione dei pannelli di copertura può esporre l'utente a tensioni pericolose o altri rischi. Le operazioni di riparazione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.



## **BAMBINI**

- I bambini non sempre comprendono i rischi derivanti dall'uso di apparecchi elettrici. Non consentire l'uso di questo apparecchio da parte di bambini.



## **ALIMENTAZIONE**

- Se l'apparecchio viene alimentato dalla rete elettrica, assicurarsi che la spina sia correttamente inserita nella presa elettrica e facilmente accessibile.
- Proteggere il cavo di alimentazione da oggetti acuminati, calore e umidità eccessivi o ambienti umidi. Verificare periodicamente il cavo di alimentazione e sostituire se danneggiato.
- Se l'apparecchio è alimentato a batterie, assicurarsi che tali batterie siano inserite correttamente in base alla polarità (+/-).
- Non utilizzare insieme batterie nuove e usate.
- Assicurarsi di smaltire correttamente le batterie esaurite. Non bruciare né incenerire.
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche del prodotto corrisponda a quella della rete elettrica, la quale deve essere C.A. (corrente alternata).
- Tutti gli interventi di riparazione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.



## **ASCOLTO CON GLI AURICOLARI**

- Ascoltare a volumi contenuti per non subire danni al sistema uditivo.
- Se durante la riproduzione non viene percepito alcun suono, non alzare il volume poiché la musica potrebbe iniziare improvvisamente a un volume elevato. Una pressione sonora da cuffie e auricolari può causare perdite di udito.
- Per evitare danni al sistema uditivo, regolare il volume al livello minimo prima che inizi la riproduzione, quindi alzarlo al livello desiderato con la riproduzione in corso.



**ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (NÉ IL PANNELLO POSTERIORE). NON VI SONO PARTI SOSTITUIBILI DALL'UTENTE ALL'INTERNO. PER QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE, RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.**

# SOMMARIO

---

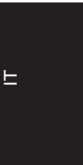
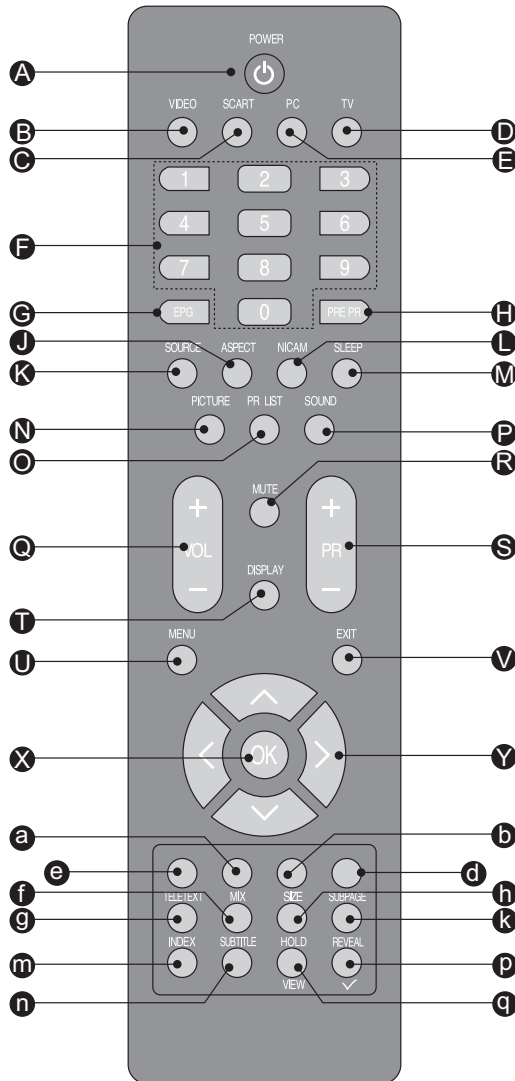
<b>Informazioni sull'apparecchio .....</b>	<b>3</b>
<b>Telecomando .....</b>	<b>6</b>
<b>Fissaggio a parete .....</b>	<b>8</b>
<b>Collegamento dell'antenna.....</b>	<b>10</b>
<b>Opzioni del menu di sintonizzazione.....</b>	<b>11</b>
<b>Altri collegamenti .....</b>	<b>13</b>
<b>Utilizzo di base .....</b>	<b>18</b>
<b>Utilizzo dei menu .....</b>	<b>22</b>
<b>Teletext.....</b>	<b>32</b>
<b>Modulo Common Interface .....</b>	<b>34</b>
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>36</b>
<b>Specifiche .....</b>	<b>37</b>

NOTA: questa illustrazione del cabinet LCD è di esempio e potrebbe non corrispondere esattamente al design effettivo del cabinet LCD.

# INFORMAZIONI SULL'APPARECCHIO

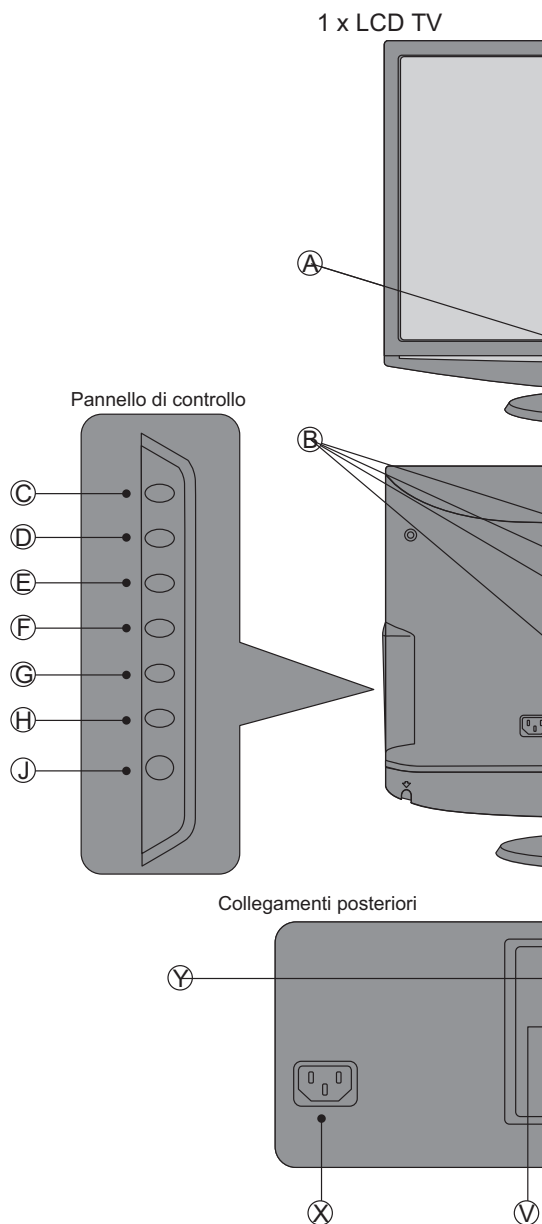
- A** ALIMENTAZIONE
- B** VIDEO
- C** SCART
- D** TV
- E** PC
- F** Tasti numerici
- G** EPG
- H** PRE PR
- J** ASPECT
- K** SOURCE
- L** NICAM
- M** SLEEP
- N** PICTURE
- O** PR LIST
- P** SOUND
- Q** VOL
- R** MUTE
- S** PR
- T** DISPLAY
- U** MENU
- V** EXIT
- X** OK
- Y** Pulsanti di navigazione
- a** Pulsante verde
- b** Pulsante giallo
- d** Pulsante blu
- e** Pulsante rosso
- f** MIX
- g** TELETEXT
- h** SIZE
- k** SUBPAGE
- m** INDEX
- n** SUBTITLE
- p** REVEL/Segno di spunta
- q** HOLD/VIEW

1 x telecomando



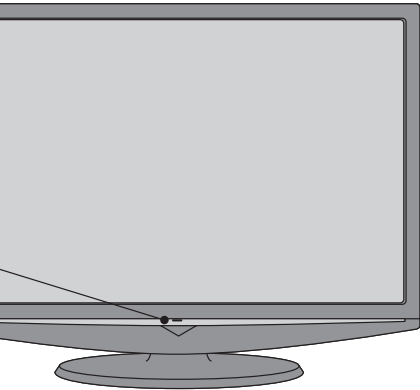
# INFORMAZIONI SULL'APPARECCHIO

- Ⓐ LED di alimentazione
- Ⓑ Foro di fissaggio a parete
- Ⓒ Volume su
- Ⓓ Volume giù
- Ⓔ Canale su
- Ⓕ Canale giù
- Ⓖ Pulsante MENU
- Ⓗ Pulsante origine
- Ⓙ Pulsante alimentazione
- Ⓚ Slot Common Interface
- Ⓛ Uscita cuffie
- Ⓜ Ingresso video
- Ⓝ Ingresso audio
- Ⓞ Ingresso S-Video
- Ⓟ Ingresso HDMI 2
- Ⓠ Ingresso antenna
- Ⓡ Ingresso SCART
- Ⓢ Ingresso PC Audio
- Ⓣ Uscita SPDIF
- Ⓤ Ingresso Component
- Ⓥ Ingresso HDMI 1
- Ⓧ Connettore di alimentazione
- Ⓨ Ingresso VGA

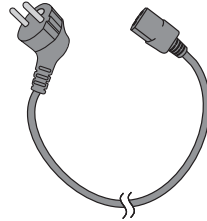


# INFORMAZIONI SULL'APPARECCHIO

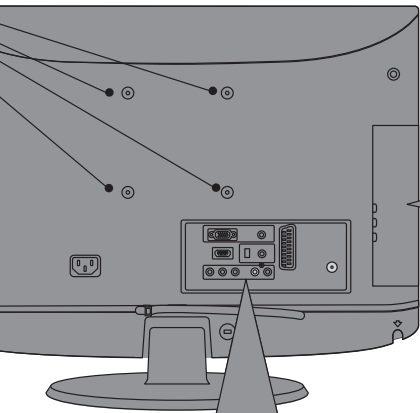
Vista anteriore



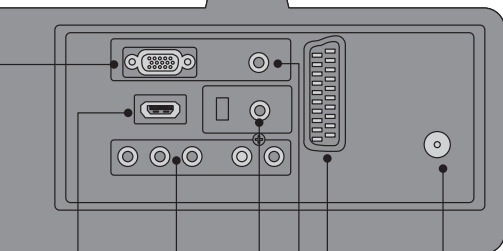
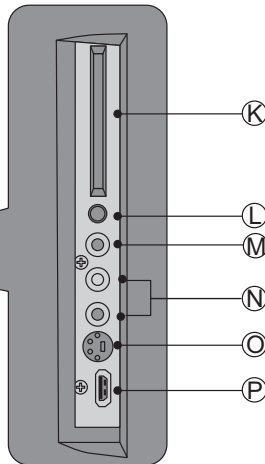
Ⓩ 1 x Cavo di alimentazione CA



Vista posteriore



Collegamenti laterali



ⓐ 2 x Batteria AAA



V U T S R Q



# TELECOMANDO



## NOTE:

- Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.

## TELECOMANDO

1. Rimuovere il coperchio batterie dal telecomando.  
**Vedere fig. 1.**
2. Inserire due batterie AAA da 1,5V nuove con i segni  $\oplus$  e  $\ominus$  correttamente allineati.  
**Vedere fig. 2.**

## NOTA SULLE BATTERIE:

- Non utilizzare insieme tipi diversi di batterie né una batteria nuova e una usata.
- Per evitare il rischio di perdite o esplosioni, mai ricaricare le batterie, sottoporle a calore o smontarle.
- Quando non si utilizzano le batterie, rimuoverle per evitare che si scarichino.
- In caso di perdita di liquido, eliminare le batterie. Pulire accuratamente il comparto batterie con un panno asciutto.

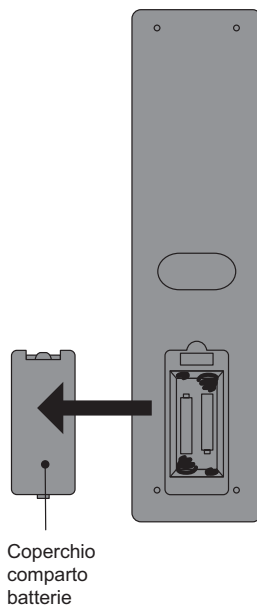


fig. 1

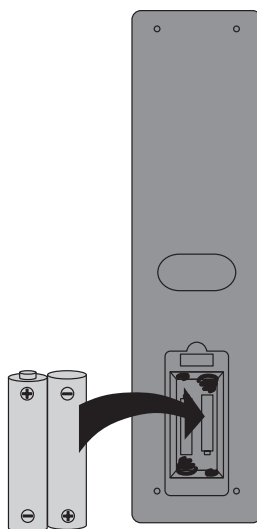


fig. 2



# TELECOMANDO

3. Chiudere accuratamente il coperchio batterie.

**Vedere fig. 3.**

## PRECAUZIONI:

**Per prestazioni ottimali del telecomando, considerare quanto segue:**

- Assicurarsi che non siano presenti ostruzioni tra il telecomando e l'apparecchio TV.
- La presenza di luce solare intensa può incidere negativamente sulle prestazioni del telecomando.
- Assicurarsi sempre che entrambe le batterie vengano sostituite contemporaneamente.

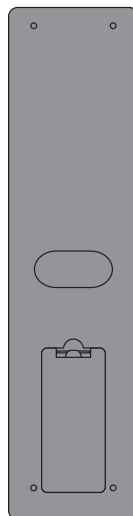


fig. 3

# FISSAGGIO A PARETE



## NOTE:

- Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.

### FISSAGGIO A PARETE (facoltativo)

**IMPORTANTE:** quanto si perforano le pareti, assicurarsi sempre che all'interno della parete non siano presenti cavi, tubi e così via. Assicurarsi che le viti e i tasselli utilizzati siano adatti per sostenere l'apparecchio. In caso di dubbi, rivolgersi a un tecnico qualificato.

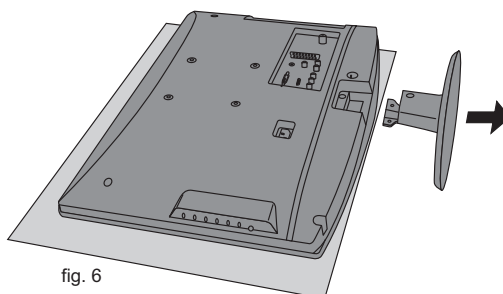
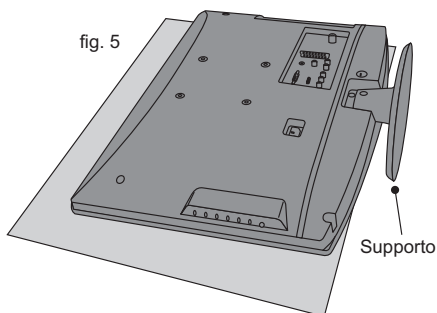
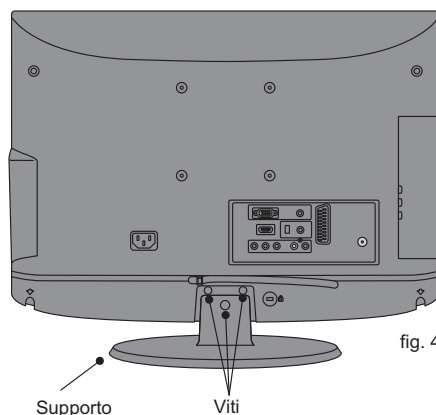
**NOTA:** in questa fase può essere utile l'aiuto di un'altra persona.

1. Appoggiare l'apparecchio con la parte anteriore rivolta verso il basso, su una superficie piana e stabile, coperta con un panno morbido.

**Vedere fig. 4 e 5.**

2. Svitare le viti del supporto. Rimuovere il supporto.

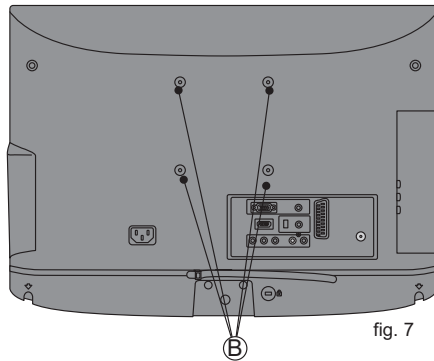
**Vedere fig. 4 - 6.**



# FISSAGGIO A PARETE

3. Utilizzare i 4 fori per il fissaggio a parete **B** e viti (non incluse) per fissare il televisore sulla staffa (non inclusa).

**Vedere fig. 7.**



4. Per informazioni sulla staffa per il montaggio a parete, fare riferimento alle istruzioni fornite con tale staffa (non inclusa).

**Vedere fig. 8.**

	Dimensioni schermo TV (pollici)	Staffa a parete VESA-compatibile (L x A mm)	Tipo di viti
	19"	100 x 100 mm	Metrica 4 x 10 mm
	22"	100 x 100 mm	Metrica 4 x 10 mm
	26"	200 x 100 mm	Metrica 4 x 10 mm

fig. 8

# COLLEGAMENTO ANTENNA



## AVVISO:

- Spegnere il televisore prima di collegare qualsiasi dispositivo esterno.

### COLLEGAMENTO DELL'ANTENNA

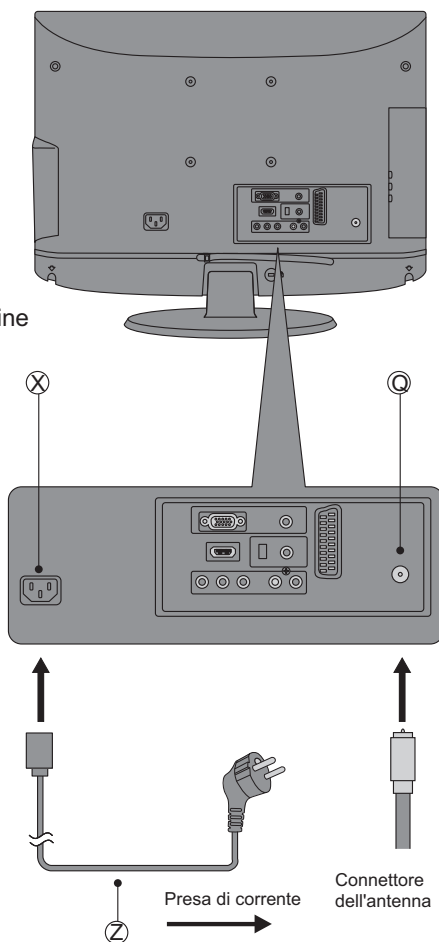
1. Collegare il connettore dell'antenna nell'ingresso antenna ⑩ sul retro del televisore.  
**Vedere fig. 9.**
2. Regolare la direzione dell'antenna per ottenere una qualità di immagine ottimale.
3. Per migliorare la qualità dell'immagine in luoghi dove il segnale è scarso, utilizzare un amplificatore di segnale (non incluso).

### COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE CA

**NOTA:** Assicurarsi che la tensione locale sia di 230V/240V~, 50Hz.

1. Collegare il cavo di alimentazione CA ⑨ al connettore di alimentazione ⑧.  
**Vedere fig. 9.**
2. Collegare il cavo di alimentazione CA ⑨ alla presa di corrente.  
**Vedere fig. 9.**

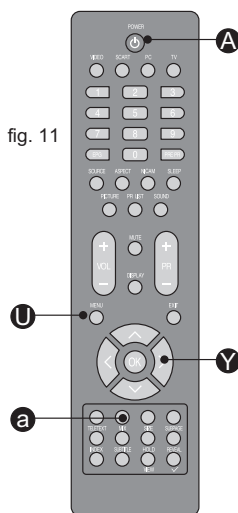
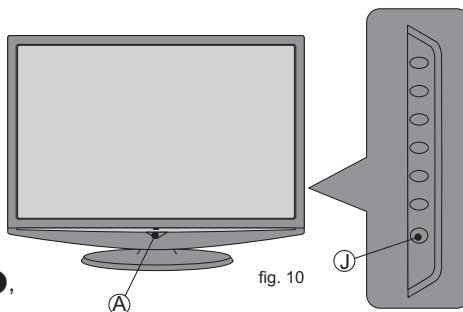
fig. 9



# OPZIONI MENU DI SINTONIZZAZIONE

## ACCENDERE LA TV LCD

1. Quando viene premuto il pulsante POWER **J** o **A**, il televisore si accende e il LED di alimentazione **A** sulla parte anteriore passa da rosso a blu.  
**Vedere fig. 10 e 11.**
2. Quando la TV LCD viene spenta mediante il pulsante POWER **J** o **A**, entra in modalità standby e il **A** LED di alimentazione A diventa rosso.  
**Vedere fig. 10 e 11.**

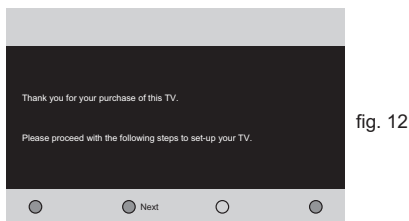


## PRIMA INSTALLAZIONE

1. Questa schermata viene visualizzata sullo schermo alla prima accensione del televisore.  
**Vedere fig. 12.**

**NOTA: se questa schermata non viene visualizzata, premere MENU **U**. Utilizzare quindi i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare il menu TV.**

2. Premere il pulsante verde **a** per procedere con l'installazione.  
**Vedere fig. 11.**



# OPZIONI MENU DI SINTONIZZAZIONE

3. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare la lingua. Quindi premere il pulsante verde **a** per continuare.

**Vedere fig. 13 e 14.**

4. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare il paese quindi premere il pulsante verde **a** per continuare o premere il pulsante giallo **b** per tornare indietro.

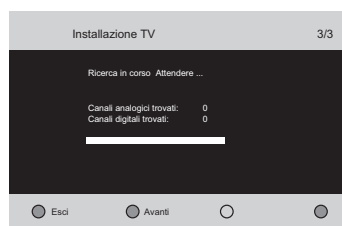
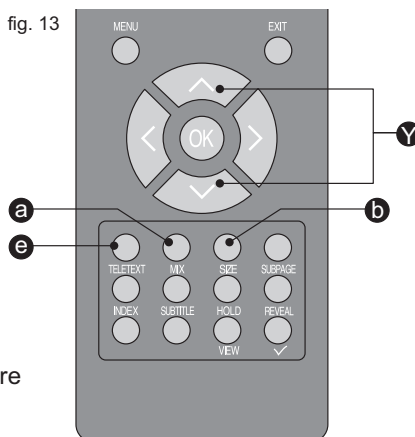
**Vedere fig. 13 e 15.**

5. Il completamento della ricerca di sistema può richiedere alcuni minuti.

**Vedere fig. 16.**

6. Al completamento della ricerca verrà visualizzato un messaggio. Premere il pulsante rosso **e** per completare la ricerca. La TV LCD visualizzerà automaticamente il primo canale trovato automaticamente.

**Vedere fig. 13.**



## ALTRI COLLEGAMENTI



### AVVISO:

- Spegnere il televisore prima di collegare qualsiasi dispositivo esterno.

### INGRESSO SCART

- Per il collegamento di dispositivi esterni quali lettori DVD, set top box o console di gioco.

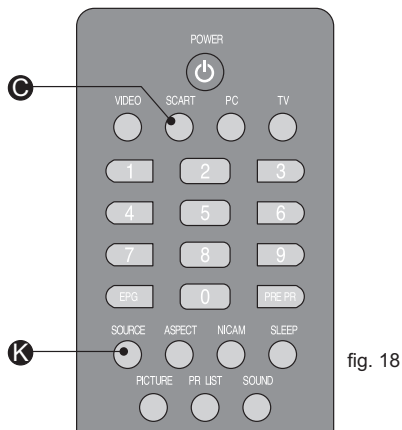
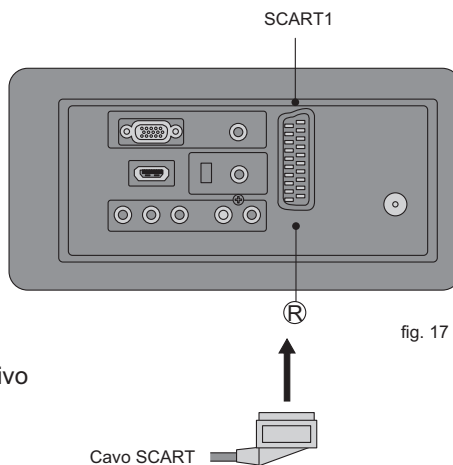
1. Collegare il cavo scart dal dispositivo esterno alla presa TV SCART ®.

**Vedere fig. 17.**

2. SCART 1 - Full SCART, che trasmette RGB, S-Video e CVBS in ingresso e CVBS tuner in uscita (analogica).

3. Premere SCART **(C)** o SOURCE **(K)** per selezionare SCART.

**Vedere fig. 18.**




## ALTRI COLLEGAMENTI

### INGRESSO YPbPr



- Per il collegamento di dispositivi quali videocamere.

1. Assicurarsi che la TV LCD e il dispositivo AV siano spenti.

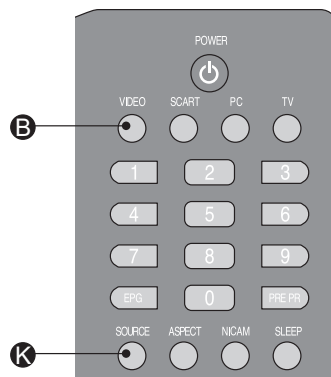
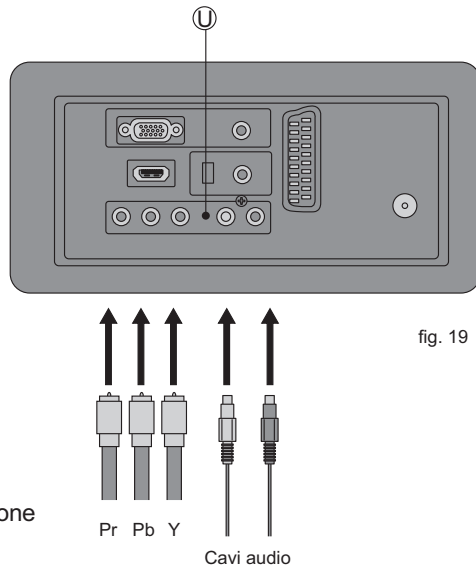
2. Collegare i cavi (Y, Pb, Pr) e i cavi audio all'ingresso Component e all'ingresso Audio  sul televisore.

**Vedere fig. 19.**

3. Accendere per prima l'alimentazione della TV LCD quindi accendere il dispositivo AV.

4. Premere VIDEO  o SOURCE  per selezionare l'ingresso YPbPr.

**Vedere fig. 20.**

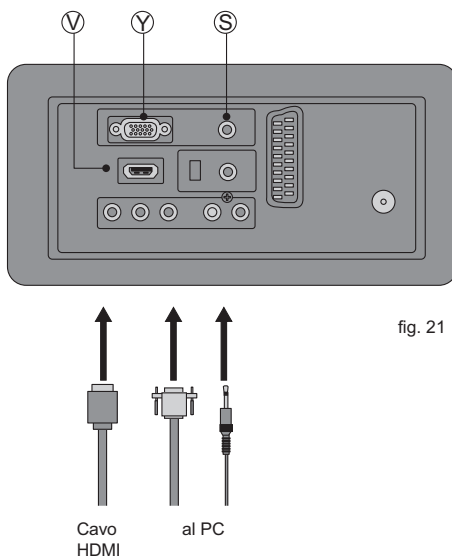




# ALTRI COLLEGAMENTI

## INGRESSO VGA

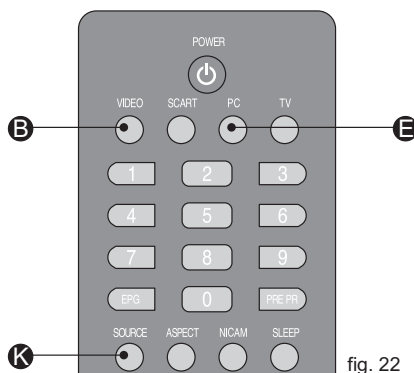
- È possibile utilizzare la TV LCD come monitor di un personal computer.
1. Collegare il cavo di interfaccia VGA a 15 pin di tipo D (non fornito) all'ingresso VGA **Y** sulla **fig. 21**.
  2. Collegare il cavo audio (non fornito) all'ingresso Audio **S** sul retro della TV LCD (se necessario). **Vedere fig. 21**.
  3. Premere PC **E** o SOURCE **K** per selezionare l'ingresso PC. **Vedere fig. 22**.



## INGRESSO HDMI 1

**ATTENZIONE: Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi che entrambi i dispositivi siano spenti.**

1. Collegare il cavo dai dispositivi HDMI all'ingresso HDMI **V** del televisore. **Vedere fig. 21**.
2. Premere VIDEO **B** o SOURCE **K** per selezionare l'ingresso HDMI. **Vedere fig. 22**.
3. Impostare l'apparecchiatura esterna corrispondente (fare riferimento al manuale di tale apparecchiatura).



# ALTRI COLLEGAMENTI

## INGRESSO AV

- Per il collegamento di un dispositivo AV.

1. Assicurarsi che la TV LCD e il dispositivo AV siano spenti.
2. Collegare i cavi video dai jack di uscita del dispositivo AV all'ingresso Video (M).

**Vedere fig. 23.**

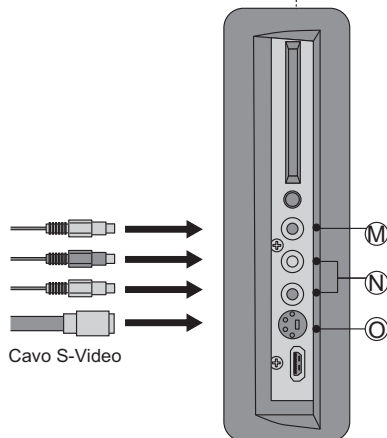
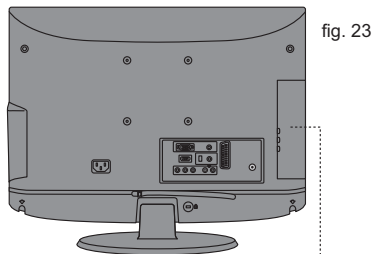
3. Collegare i cavi audio dai jack di uscita del dispositivo AV all'ingresso audio (N).

**Vedere fig. 23.**

4. Accendere prima la TV LCD, quindi il dispositivo AV.

5. Premere VIDEO (B) o SOURCE (K) per selezionare l'ingresso AV.

**Vedere fig. 24.**



## INGRESSO S-VIDEO

- Per il collegamento di videoregistratori.

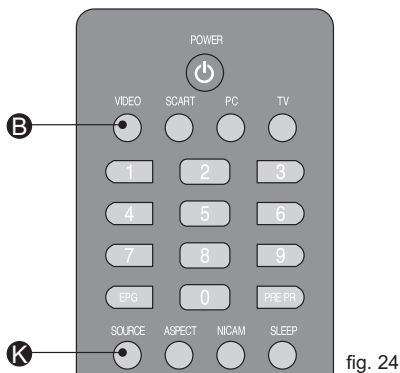
1. Assicurarsi che la TV LCD e il dispositivo AV siano spenti.
2. Collegare i cavi audio ed S-Video dai jack di uscita del dispositivo VCR all'ingresso S-Video (O) e audio (N).

**Vedere fig. 23.**

3. Accendere prima la TV LCD, quindi il dispositivo VCR.

4. Premere VIDEO (B) o SOURCE (K) per selezionare l'ingresso S-VIDEO.

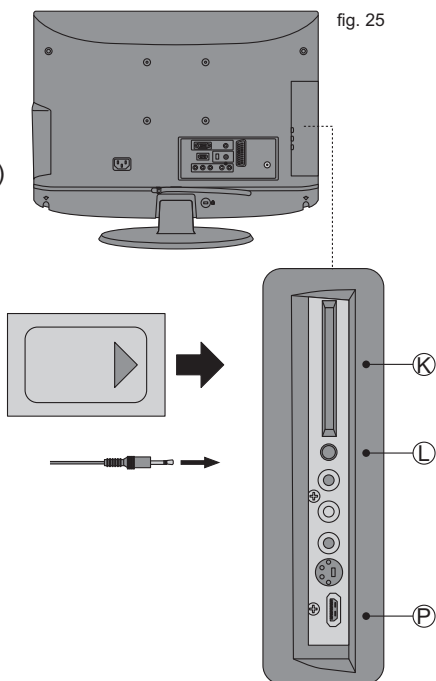
**Vedere fig. 24.**



# ALTRI COLLEGAMENTI

## SLOT COMMON INTERFACE

- È possibile utilizzare una scheda Conditional Access Module (CAM) per visualizzare TV a pagamento.
1. Inserire la scheda CAM (non inclusa) nello slot Common Interface (K).  
**Vedere fig. 25.**
  2. Per informazioni più dettagliate, fare riferimento alla sezione COMMON INTERFACE.



## USCITA CUFFIE

1. Collegare un paio di cuffie stereo (non incluse) all'uscita cuffie (L) per l'ascolto privato. Quando le cuffie sono in uso, gli altoparlanti sono automaticamente esclusi.  
**Vedere fig. 25.**

**IMPORTANTE:** prima di indossare le cuffie, impostare sempre il volume a un livello basso, quindi alzare gradualmente il volume dopo aver indossato le cuffie fino a raggiungere un livello di ascolto gradevole.

## INGRESSO HDMI 2

- Analogo a HDMI 1.

# UTILIZZO DI BASE

## SELEZIONE DELL'ORIGINE

1. Premere POWER **A** per accendere la TV LCD. Quindi premere TV **D**, PC **E**, SCART **C**, VIDEO **B** o SOURCE **K** per selezionare l'origine. **Vedere fig. 26.**

## CONTROLLO AUDIO

1. Premere VOL+ **Q** per aumentare il volume o VOL- **Q** per ridurre il volume. Sullo schermo verrà visualizzato un numero che indica il livello del volume. **Vedere fig. 26.**

## MUTE

1. Premere MUTE **R** per disattivare l'audio. Sullo schermo verrà visualizzata un'icona che indica che l'audio è disattivato. **Vedere fig. 26.**
2. Premere nuovamente MUTE **R** o VOL+/VOL- per ripristinare l'audio. L'icona di audio **Vedere fig. 26.**

## NICAM

1. Premere NICAM **L** per selezionare MONO, STEREO, DUAL 1 e DUAL 2 per il canale ATV. Selezionare la lingua audio per il canale DTV. **Vedere fig. 26.**

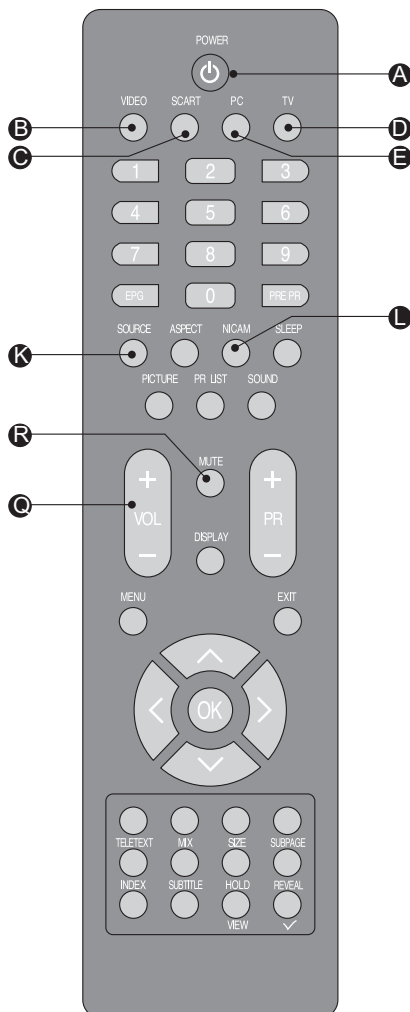


fig. 26

# UTILIZZO DI BASE

## SOUND

1. Premere SOUND **P** per impostare la TV LCD su un'impostazione audio predefinita. Disattivato / Rock / Pop / Live / Dance / Techno / Classico / Soft.  
**Vedere fig. 27.**

## SELEZIONE DEL CANALE TV

1. È possibile utilizzare i tasti numerici **F** sul telecomando per selezionare direttamente i canali TV. Immettere il i tasti devono essere premuti entro tre secondi l'uno dall'altro.  
**Vedere fig. 27.**

2. Premere PR +/- **S** per selezionare il canale TV precedente o successivo.  
**Vedere fig. 27.**

3. Premere PRE PR **H** per visualizzare il canale TV precedentemente selezionato.  
**Vedere fig. 27.**

## PICTURE

1. Premere PICTURE **N** per impostare la TV LCD su un'impostazione video predefinita. Utente / Cinema / Sport / Vivace / Luminosità elevata.  
**Vedere fig. 27.**

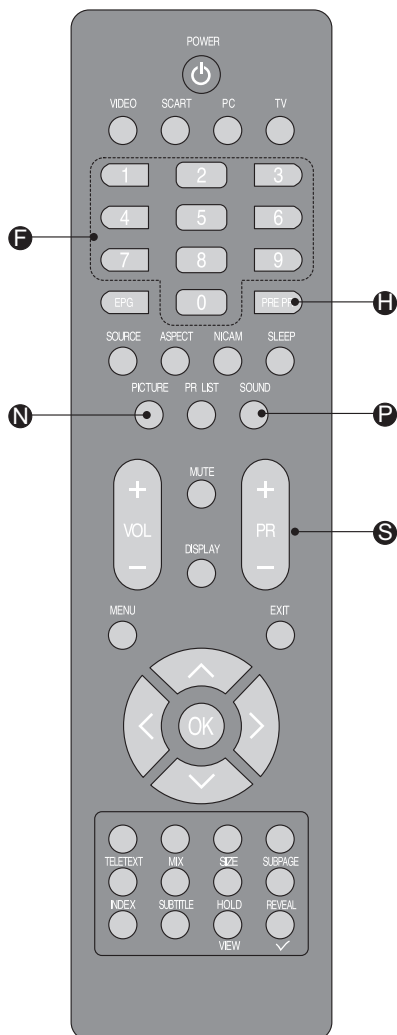


fig. 27

# UTILIZZO DI BASE

## EPG

- Premere EPG **G** per visualizzare la guida dei programmi elettronica in modalità TV.  
**Vedere fig. 28.**

## PR LIST

- Premere PR LIST **O** per visualizzare un elenco di canali e origini di ingresso.  
**Vedere fig. 28.**

## DISPLAY

- Premere DISPLAY **T** per visualizzare lo stato di segnale corrente, inclusa la modalità audio del canale o dell'origine di ingresso.  
**Vedere fig. 28.**

## SLEEP

1. Premere SLEEP **M** per spegnere la TV LCD dopo un periodo di tempo preimpostato.  
**Vedere fig. 28.**
2. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per impostare il tempo (da 5 a 180 minuti).  
**Vedere fig. 28.**
3. Premere OK **X** per confermare.  
**Vedere fig. 28.**

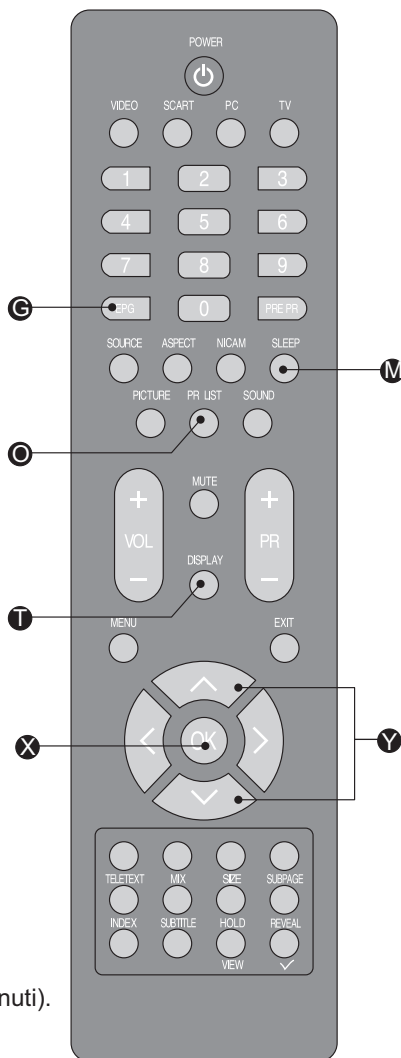
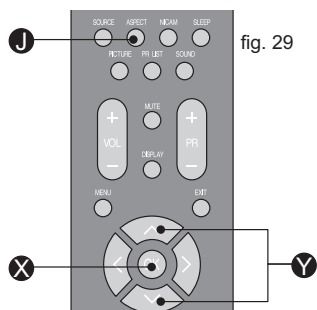


fig. 28

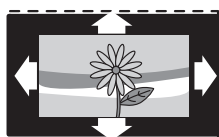
# UTILIZZO DI BASE

## PICTURE FORMAT

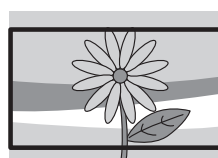
1. Premere ASPECT **J** sul telecomando per accedere la menu del formato immagine.  
**Vedere fig. 29.**
2. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare un formato immagine e premere OK **X** per confermare la scelta.  
**Vedere fig. 29.**



- **Automatico.** L'ingresso DTV e HDMI viene immediatamente visualizzato nel formato corretto, mentre è necessario impostare ATV e SCART.

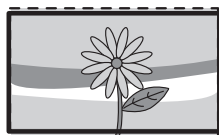


Automatico

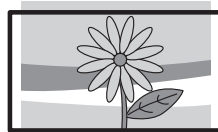


Espansione filmato 16:9

- **Panorama.** Rimuove le barre nere sui lati delle trasmissioni in 4:3 con una distorsione minima.

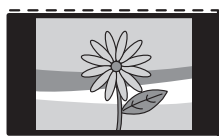


Panorama

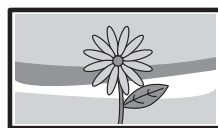


16:9 sottotitoli

- **4:3.** Visualizza il formato classico in 4:3.



4:3



Wide screen

- **Espansione filmato 14:9** Ridimensiona il formato classico in 4:3 nel formato in 14:9.



Espansione filmato 14:9

- **Espansione filmato 16:9** Ridimensiona il formato classico in 4:3 nel formato in 16:9.

- **16:9 sottotitoli.** Visualizza immagini in 4:3 utilizzando l'intera superficie dello schermo per lasciare visibili i sottotitoli.

- **Widescreen.** Riduce il formato classico in 4:3 nel formato in 16:9.

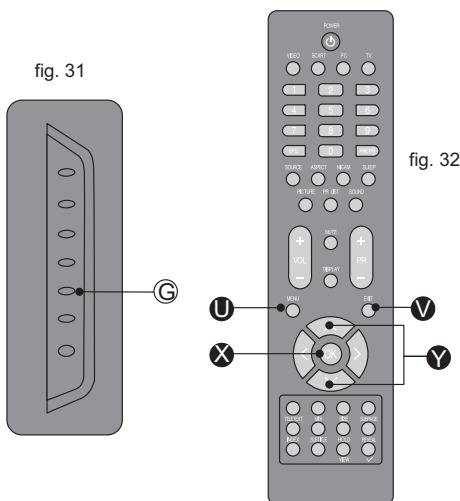
**Vedere fig. 30.**

fig. 30

# UTILIZZO DEI MENU

## IMPOSTAZIONE OSD

1. Premere MENU **G** o **U** per accedere all'impostazione OSD. Sono disponibili cinque voci nell'elenco: Immagine, Audio, TV, Installazione e Controllo genitori. **Vedere fig. 31 e 32.**
2. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare e premere OK **X** per confermare la scelta. **Vedere fig. 31 e 32.**
3. Premere EXIT **V** per uscire dalla schermata. **Vedere fig. 31 e 32.**



### Immagine

- Mostra ulteriori modalità di immagine e funzioni in base ai canali preferiti e consente di regolare l'impostazione di colore e luminosità.

### Audio

- Fornisce ulteriori selezioni audio. È anche possibile impostare l'ambiente audio della TV LCD.

### TV

- Consente di regolare funzioni speciali per il paese, la lingua audio e i canali TV.

### Installazione

- Consente di regolare impostazioni relative all'installazione di canali TV e lingua.

### Controllo genitori

- Consente di controllare funzioni speciali per i canali TV.

Impostazioni	5	Immagine	9
Immagine		Modalità immagine	
Audio		Contrasto	
TV		Colore	
Installazione		Nitidezza	
Controllo genitori		Temperatura colore	
		Riduzione disturbi	
		Retroilluminazione	

fig. 33



# UTILIZZO DEI MENU

## Immagine

### Modalità immagine

- Consente di impostare la TV LCD su un'impostazione video predefinita. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Utente, Cinema, Sport, Vivace e Luminosità elevata.

**Vedere fig. 34 e 35.**



fig. 34

### Luminosità

- Consente di rendere più luminose le parti scure dell'immagine.

### Contrasto

- Consente di rendere più nitida la qualità dell'immagine.

### Colore

- Consente di aggiungere o rimuovere colore.

### Nitidezza

- Consente di migliorare i dettagli.

### Temperatura colore

- Consente di scegliere tra Normale (neutro), Caldo (toni più rossi) e Freddo (toni più blu).

### Riduzione disturbi

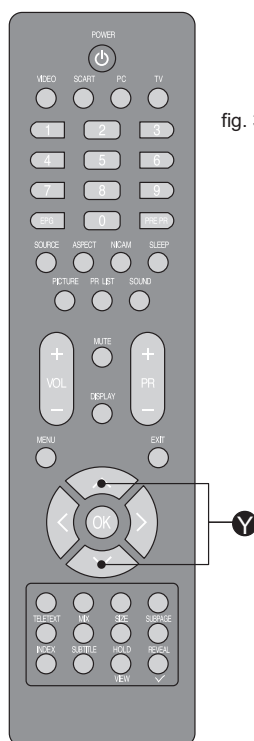
- Consente di filtrare e ridurre i disturbi dell'immagine e di migliorarne la qualità. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Disattivato, Basso, Medio o Forte.

### Retroilluminazione

- Consente di rendere più chiaro o più scuro lo sfondo.

### Formato immagine

- Consente di visualizzare un elenco dei formati disponibili. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Automatico, Panorama, 4:3, Espansione filmato 14:9, Espansione filmato 16:9, 16:9 sottotitoli e Widescreen.



# UTILIZZO DEI MENU

## Audio

### Bilanciamento

- Consente di regolare il bilanciamento tra i canali destro e sinistro.

**Vedere fig. 36 e 37.**

### Bassi

- Consente di regolare la quantità di bassi.

### Alti

- Consente di regolare la quantità di alti.

### Surround virtuale

- Consente di aggiungere maggiore profondità e tridimensionalità all'audio del televisore. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Attivato o Disattivato.

### Modalità audio

- Consente di impostare la TV LCD su un'impostazione audio predefinita. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Disattivato, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classica o Soft.

### AVL

- Consente di eliminare le differenze di volume tra canali e programmi e di ridurre la dinamica dell'audio.

### Uscita audio digitale

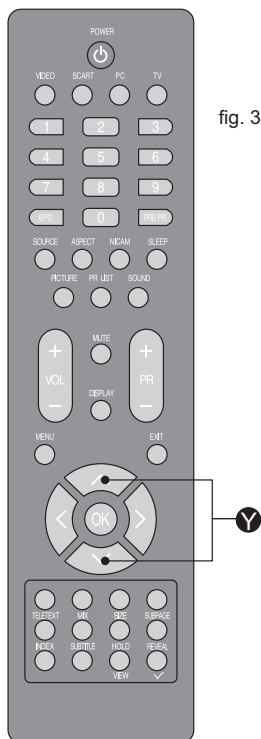
- Consente di selezionare l'uscita audio digitale.

Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Disattivato, Flusso bit o PCM.

**Suggerimento: quando si seleziona Flusso bit, assicurarsi che l'amplificatore supporti l'audio digitale.**



fig. 36



# UTILIZZO DEI MENU

- Le seguenti funzioni sono disponibili solo con segnali audio.

## Volume: non vedenti

- Consente di aumentare o diminuire i volumi per il supporto non vedenti. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per regolare il volume

**Suggerimento: prima di regolare il volume, assicurarsi che**

**Descrizione audio sia attivata.**

**Vedere fig. 38 e 39.**

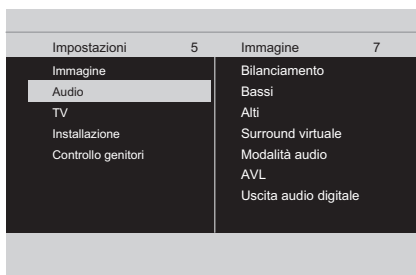


fig. 38

## Non udenti

- Consente di trasmettere una frequenza audio per i non udenti. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Attivato o Disattivato.

## Descrizione audio

- Consente di attivare o disattivare la funzione di volume per non udenti. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Attivato o Disattivato.

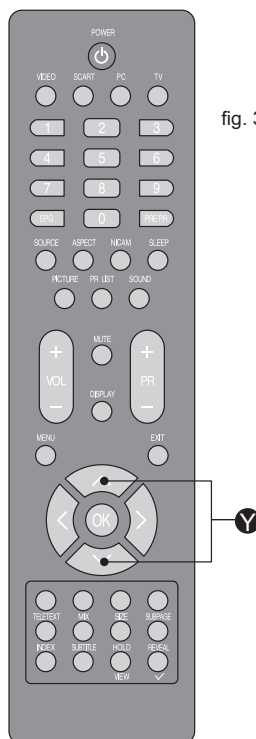


fig. 39

# UTILIZZO DEI MENU

## TV

### Paese

- Consente di selezionare il paese di pertinenza.  
Si tratta del paese in cui si abita o del paese di cui si desidera ricevere i canali, se si abita in prossimità dei confini relativi.

**Vedere fig. 40 e 41.**

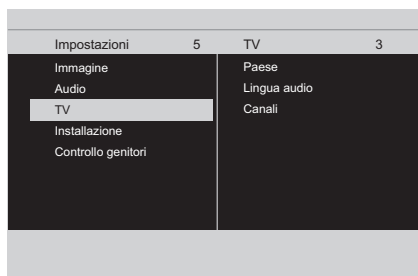


fig. 40

### Lingua audio (solo TV digitale)

- Consente di visualizzare una finestra di dialogo da cui impostare la lingua preferita. Questa è la lingua utilizzata per tutti i canali, se disponibile.

### Canali

- Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Scansione canali, Aggiornamento scansione, Memorizzazione manuale analogica, Salto canale, Ordinamento canali e Modifica nome canale.

#### Scansione canali

1. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Scansione canali dal menu Canali.

2. Premere il pulsante di navigazione destro **Y** per accedere e premere OK **X** per avviare automaticamente la ricerca dei programmi locali.

#### Aggiornamento scansione

1. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Scansione canali dal menu Canali.

2. Premere il pulsante di navigazione destro **Y** per accedere e premere OK **X** per avviare automaticamente la ricerca dei programmi locali.

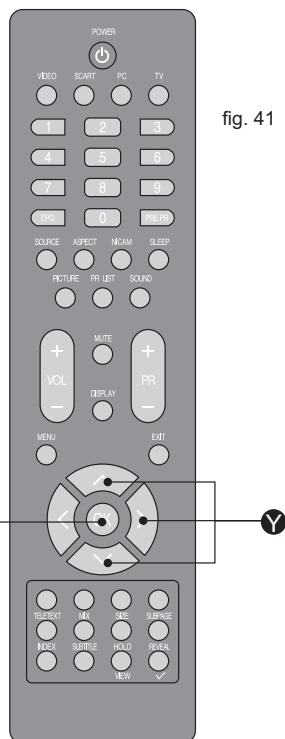


fig. 41

# UTILIZZO DEI MENU

## Memorizzazione manuale analogica

1. Utilizzare i pulsanti di navigazione

Y per selezionare

Scansione canali dal menu Canali.

2. Premere il pulsante di navigazione

destra Y per accedere e premere Y

per selezionare Ricerca

- **Ricerca:** per avviare la scansione manuale dalla frequenza specificata.

- **Sintonizza:** per sintonizzare il programma.

Vedere fig. 42 e 43.

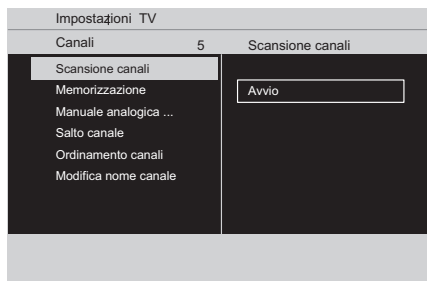


fig. 42

## Salto canale

1. Utilizzare i pulsanti di navigazione Y

per selezionare

Salto canale dal menu Canali.

2. Premere il pulsante di navigazione

destra Y per accedere e utilizzare i

pulsanti di navigazione Y per evidenziare

il programma che si desidera saltare,

quindi premere OK X per confermare.

**Suggerimento: non è possibile accedere al programma saltato premendo i pulsanti di navigazione Y ma è possibile accedervi premendo direttamente i tasti numerici.**

- □ programmi con questo segno sono attivi

- □ programmi con questo segno sono saltati

## Ordinamento canali

1. Utilizzare i pulsanti di navigazione Y

per selezionare Ordinamento canali dal

menu Canali.

2. Premere il pulsante di navigazione destra

Y per accedere e utilizzare i pulsanti di

navigazione Y per evidenziare un

programma che si desidera ordinare,

quindi premere OK X per selezionare.

3. Utilizzare i pulsanti di navigazione Y

per evidenziare il secondo programma

con cui si desidera scambiare il programma

e premere OK X per effettuare lo scambio.

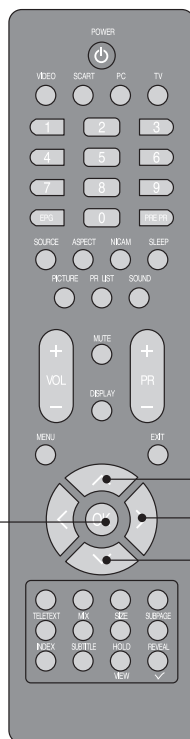


fig. 43

# UTILIZZO DEI MENU

## Modifica nome canale

1. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare Modifica nome canale dal menu Canali.
2. Premere il pulsante di navigazione destro **Y** per accedere e premere i pulsanti di navigazione **Y** per evidenziare il programma che si desidera modificare.
3. Premere il pulsante rosso **e** per avviare la modifica del nome del programma **e**.
4. Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per modificare il nome e utilizzare il pulsante di navigazione destro **Y** per passare al carattere successivo. Per i caratteri disponibili, fare riferimento alla tabella seguente.
5. Premere il pulsante verde **a** per confermare.

Vedere fig. 44 e 45.

**Suggerimento: quando le funzioni associate ai pulsanti colore sono attive o selezionate, i pulsanti colore sono visualizzati sullo schermo.**

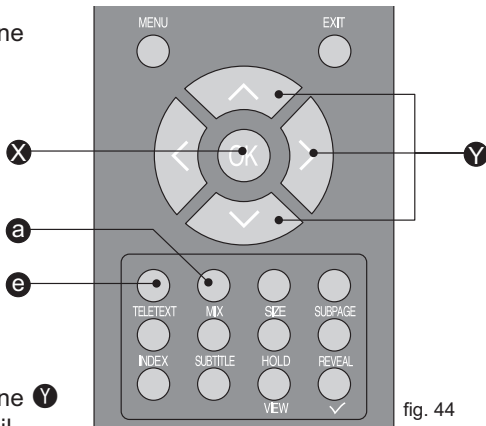


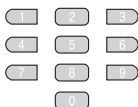
fig. 44



### Caratteri disponibili

_	-	.	@	0	1	2	3	4	
5	6	7	8	9	A	B	C	D	E
F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y
Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i
j	k	l	m	n	o	p	q	r	s
t	u	v	w	x	y	z			

### Caratteri disponibili



0	.	@	0						
1	-	-	1						
2	A	B	C	a	b	c	2		
3	D	E	F	d	e	f	3		
4	G	H	I	g	H	i	4		
5	J	K	L	j	k	l	5		
6	M	N	O	m	n	o	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8	T	U	V	t	u	v	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9

fig. 45

# UTILIZZO DEI MENU

## Installazione

### Lingua

- Consente di selezionare la lingua dell'interfaccia.

**Vedere fig. 46 e 47.**

### Origine

- Consente di identificare i dispositivi accessori connessi agli ingressi o uscite esterne.

### Impostazione ora

- Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare:
  - **Fuso orario:** consente di selezionare il fuso orario di pertinenza.
  - **Ora:** consente di impostare data e ora o di selezionare la sincronizzazione automatica.

**Suggerimento: prima di impostare data e ora manualmente, assicurarsi che la sincronizzazione automatica sia disattivata.**

- **Timer sleep:** consente di impostare lo spegnimento automatico del televisore dopo un determinato periodo di tempo.

### Sottotitoli

- Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare:
  - **Sottotitoli analogici:** consente di visualizzare i sottotitoli trasmessi sullo schermo. Questo testo può essere visualizzato in modo permanente (presupponendo che il servizio sia disponibile con la trasmissione) o solo quando è l'audio è disattivato.
  - **Lingua sottotitoli digitali:** consente di selezionare la lingua del teletext.
  - **Tipo di sottotitoli:** consente di scegliere il tipo di sottotitoli normale o il tipo per i non udenti.

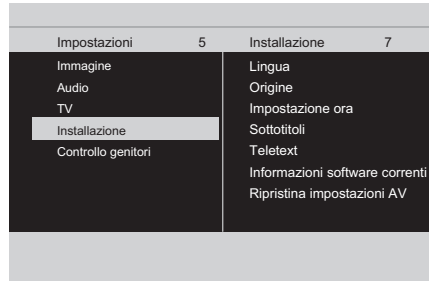


fig. 46

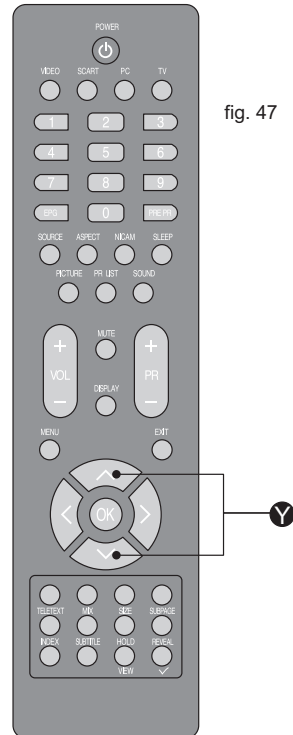


fig. 47

# UTILIZZO DEI MENU

## Teletext

- Utilizzare i pulsanti di navigazione **Y** per selezionare:
  - Lingua teletext digitale: consente di selezionare la lingua del teletext.
  - Decodifica lingua pagina: consente di impostare la lingua del teletext in base alla località.**Vedere fig. 48 e 49.**

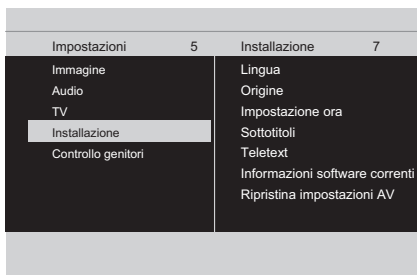


fig. 48

## Informazioni software correnti

- Questo menu riporta le informazioni software del televisore.

## Ripristina impostazioni AV

- Consente di ripristinare i valori predefiniti della maggior parte delle impostazioni audio e video.

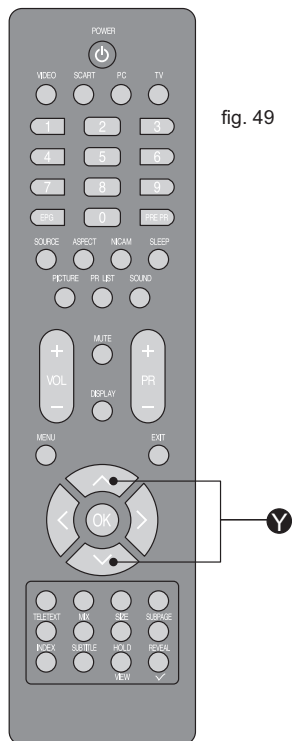


fig. 49



# UTILIZZO DEI MENU

## Controllo genitori

### Blocco canale

- Consente di bloccare completamente un determinato canale TV.

**Vedere fig. 50.**

### Blocco programma

- Consente di controllare l'accesso a programmi in base alle valutazioni per età. Tutte le impostazioni si applicano ai canali digitali.

### Modifica PIN

- Consente di modificare il codice di accesso. Se non è presente alcun codice PIN, questa voce di menu è impostata su Imposta PIN. Seguire le istruzioni per impostare il PIN. Se è stato precedentemente immesso un codice PIN, la voce di menu viene impostata su Modifica PIN. Seguire le istruzioni per modificare il PIN. Sono valide tutte le combinazioni di numeri da 0000 a 9999.

**Suggerimento: tenere presente che 0711 è il codice Modifica PIN predefinito. Se il codice di accesso è stato modificato è dimenticato, è possibile ottenerlo immettendo il codice predefinito.**

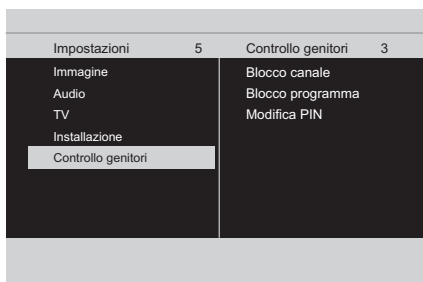


fig. 50

# TELETEXT

## TELETEXT

- Progettato esclusivamente per sistemi europei PAL/SECAM/DVB-T

## TELETEXT

- Premere **TELETEXT** **g** per attivare il Teletext. Premere nuovamente il pulsante per disattivare il Teletext. **Vedere fig. 51.**

## MIX

- Premere **MIX** **f** per attivare Teletext e sovrapporlo all'immagine TV.

## SIZE

- Premere **SIZE** **h** per modificare la dimensione dello schermo: Schermo intero, Metà superiore e Metà inferiore.

## SUBPAGE

- Premere **SUBPAGE** **k** per visualizzare la pagina secondaria (quando disponibile)

## INDEX

- Premere **INDEX** **m** per tornare alla pagina 100 o alla pagina dell'indice, quindi premere un tasto da 0 a 9. La pagina teletext verrà numerata e aggiunta alla pagina selezionata o all'elemento secondario.

## SUBTITLE

- Premere **SUBTITLE** **n** per selezionare la pagina successiva contrassegnata come pagina di sottotitoli.

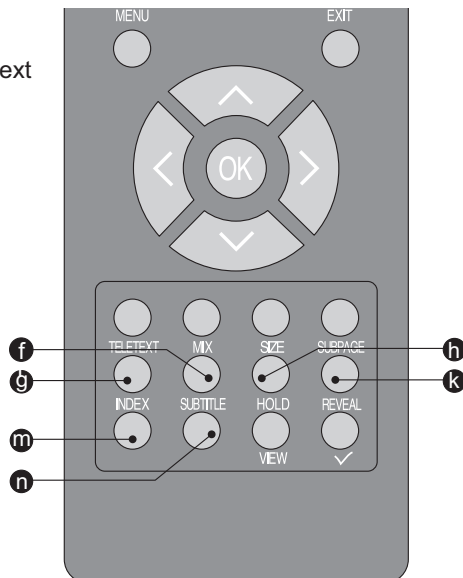


fig. 51

# TELETEXT

## HOLD

- Premere HOLD **q** per arrestare lo scorrimento delle pagine, premere nuovamente per continuare. Vedere fig. 52.

## REVEAL

- Premere REVEAL **p** per visualizzare le informazioni nascoste, quali le risposte a un quiz.

## R/G/Y/B (pulsante colore)

- Premere i pulsanti colore **a**, **e**, **b**, e **d** per selezionare le opzioni su schermo che presentano lo stesso testo colorato.

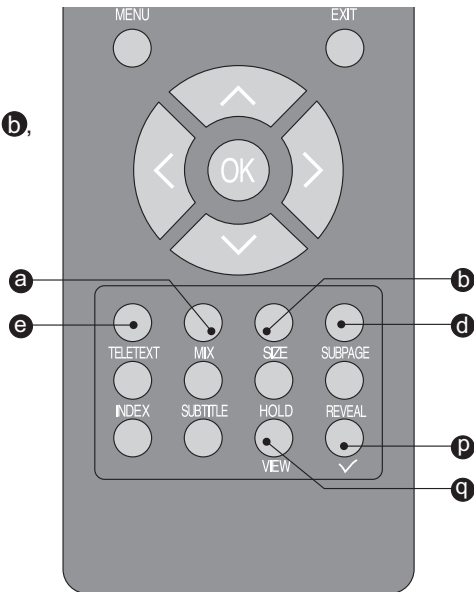


fig. 52

# MODULO COMMON INTERFACE

## Modulo Common Interface

- Lo slot Common Interface CI (K), è progettato per accettare il modulo Conditional Access CA insieme a una Smart card, per permettere di visualizzare programmi TV a pagamento e servizi aggiuntivi. Per ulteriori informazioni sui moduli e sulle opzioni di abbonamento, contattare il fornitore del servizio Common Interface. Tenere presente che i moduli CA e le smart card non sono inclusi né forniti come optional aggiuntivi dalla casa produttrice. **Vedere fig. 53.**

**AVVISO: Spegner il televisore prima di inserire qualsiasi modulo nello slot Common Interface.**

1. Inserire correttamente il modulo CA e quindi la Smart Card nello slot CI posto sul lato del televisore. **Vedere fig. 53.**

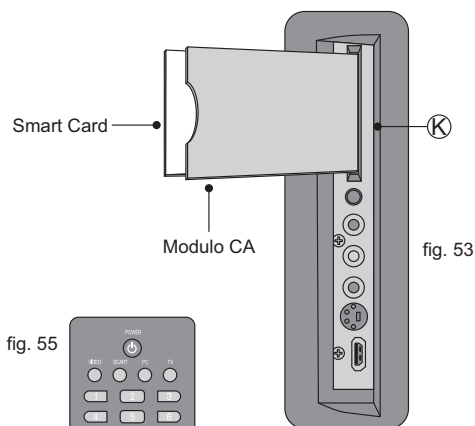


fig. 55

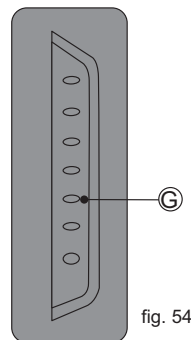
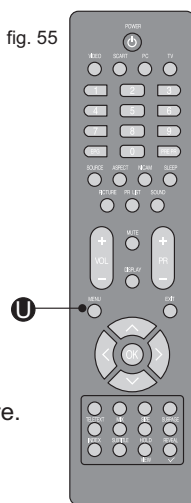


fig. 53

fig. 54

2. Accendere il televisore e premere MENU (G) o (U) e selezionare il sottomenu TV. Verrà rilevato "Common interface". Attendere alcuni istanti che la scheda venga attivata. **Vedere fig. 54 e 56.**

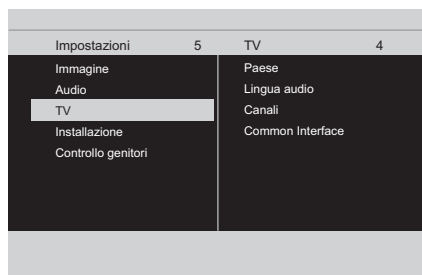


fig. 56

## MODULO COMMON INTERFACE

3. Selezionare Common Interface per visualizzare le opzioni di menu e le informazioni sulla scheda CI inserita.

**Vedere fig. 57.**

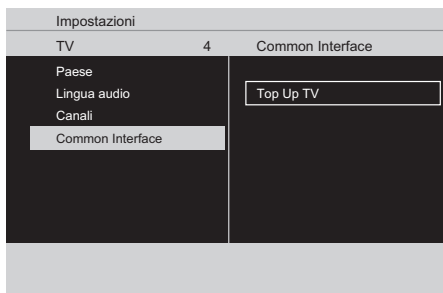


fig. 57

4. Premere OK (X) per accedere al menu della scheda. Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale di istruzioni.

**Vedere fig. 58 e 59.**

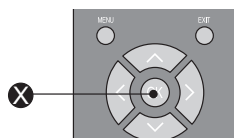


fig. 58

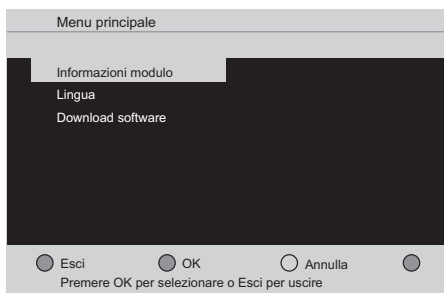


fig. 59

5. Quando il modulo viene rimosso, il menu "Common Interface" scompare dallo schermo.

**Vedere fig. 60.**

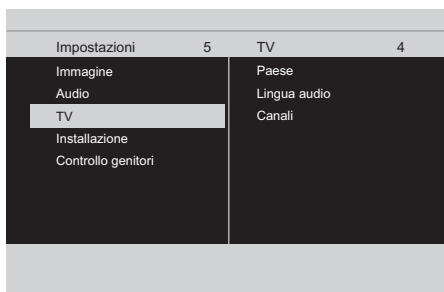


fig. 60

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nella tabella riportata di seguito sono illustrati alcuni problemi comuni e le soluzioni relative.

Consultare questo elenco prima di contattare i tecnici.

Problemi	Soluzioni
Nessuna immagine	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare correttamente il cavo di alimentazione.</li> <li>2. Accendere l'alimentazione.</li> <li>3. Collegare correttamente il cavo di segnale.</li> <li>4. Premere qualsiasi pulsante sul TV LCD.</li> </ol>
Colori anomali	Collegare correttamente il cavo di segnale.
Immagine distorta	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare correttamente il cavo di segnale.</li> <li>2. Utilizzare un cavo di segnale compatibile.</li> </ol>
Immagine troppo scura	Regolare luminosità e contrasto.
Solo audio, nessuna immagine	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare se il segnale di input è collegato correttamente.</li> <li>2. Il segnale TV-RF non deve essere inferiore a 50dB.</li> </ol>
Solo immagine, nessun audio	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare correttamente il cavo di segnale.</li> <li>2. Regolare il volume a un livello adeguato.</li> <li>3. Collegare correttamente il cavo audio.</li> <li>4. Il segnale TV-RF non deve essere inferiore a 50dB.</li> </ol>
Impossibile utilizzare il telecomando	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostituire le batterie.</li> <li>2. Spegnerne per 10 secondi, quindi riaccendere.</li> </ol>
Impossibile ricevere canali sufficienti tramite l'antenna	Utilizzare la funzione Scansione canali per aumentare il numero di canali non inclusi in memoria.
Assenza di colore	Regolare l'impostazione del colore.
Immagine lampeggiante accompagnata da immagine fantasma	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare il collegamento del cavo antenna e di segnale.</li> <li>2. Controllare se il canale e in modalità di riproduzione.</li> <li>3. Premere il pulsante dell'origine del segnale e cambiare modalità di ingresso.</li> </ol>
Linee o segmenti interrotti	Regolare l'antenna. Tenere il televisore lontano da fonti di disturbi quali veicoli, luci al neon e asciugacapelli.
Determinati canali TV sono bloccati (si desidera aggiungere canali)	Utilizzare il metodo Aggiornamento scansione per aggiungere i canali non inclusi in memoria.
Immagini sovrapposte o fantasma	Utilizzare un'antenna esterna multi-direzionale (se il televisore è soggetto all'influenza di rilievi o edifici circostanti).
Impossibile utilizzare una funzione	Se la voce che si sceglie diventa grigia, non può essere selezionata.
Impossibile ricevere programmi	Utilizzare il metodo Aggiornamento scansione per aggiungere i canali non inclusi in memoria.

# SPECIFICHE

Dimensione schermo	19"	22"	26"
<b>VIDEO</b>			
Proporzioni	16:9	16:9	16:9
Risoluzione	1440 x 900	1680 x 1050	1366 x 768
Lingua OSD	Inglese, Tedesco, Francese, Italiano, Spagnolo, Portoghese, Olandese, Danese, Finlandese, Svedese, Norvegese, Polacco, Russo, Greco		
<b>MIGLIORAMENTO</b>			
Uscita audio (Watt RMS)	3 W	3 W	5 W
Modalità audio	Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classica, Soft		
Formati immagine	Automatico, Panorama, 4:3, Espansione filmato 14:9, Espansione filmato 16:9, 16:9 sottotitoli, Widescreen.		
Modalità immagine	Utente, Cinema, Sport, Vivace, Luminosità elevata		
<b>COLLEGAMENTI</b>			
Collegamenti posteriori	Ingresso sintonizzatore (75Ω) SCART 1 PC IN: cavo audio e VGA Ingresso Component Video L/R Audio Uscita SPDIF (uscita audio digitale) Uscita audio AV L/R HDMI 1		
Collegamenti laterali	Uscita cuffie AV In (Composite Audio/ Video) S-Video HDMI 2 Common Interface		
<b>PESO E DIMENSIONI</b>			
Dimensioni prodotto (LxPxA)	446 mm 359 mm 145 mm	512 mm 400 mm 145 mm	652 mm 480 mm 220 mm
Peso netto	4,0 kg	5,0 kg	8,8 kg
<b>POTENZA</b>			
In funzione (max.)	< 50 W	< 55 W	< 110 W
In standby	< 1W		
Alimentazione	AC100-240V 1,5A 50-60Hz	AC100-240V 1,5A 50-60Hz	AC100-240V 1,5A 50-60Hz

# SPECIFICHE

## Collegamento all'alimentazione

Controllare che la tensione indicata sul prodotto corrisponda alla tensione fornita. Questo prodotto è dotato di una spina a 16A (o a 10A). Se questa spina non è adatta o deve essere sostituita, tenere presente quanto segue:

## Sostituzione spina

Se è necessario sostituire la spina in dotazione.



### AVVISO:

Mai collegare i fili di fase o neutro al terminale di terra della spina. Utilizzare solo una spina a 16A approvata. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista qualificato.

## IMPORTANTE

I fili in questo cavo di alimentazione sono colorati come segue:

Blu: neutro

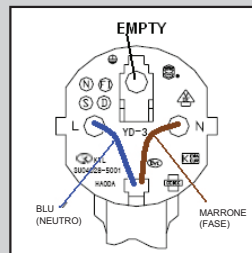
Marrone: fase

Poiché i colori dei fili nel cavo di alimentazione di questo apparecchio potrebbero non corrispondere ai colori che contrassegnano i terminali nella spina, procedere come illustrato di seguito:

Il filo di colore blu deve essere collegato

al terminale contrassegnato con N o di colore blu. Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato con L o di colore marrone.

Assicurarsi che il fermacavo della spina sia fissato correttamente.



I PRODOTTI ELETTRICI DI SCARTO NON DEVONO ESSERE SMALTITI CON I RIFIUTI DOMESTICI. RICICLARLI PRESSO LE APPOSITE STRUTTURE. RIVOLGERSI ALL'AUTORITÀ LOCALE PER INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO.